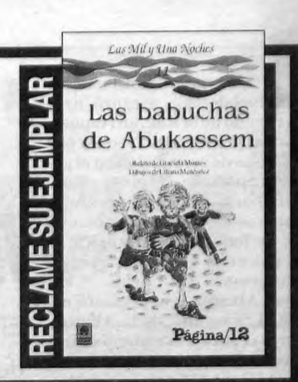


Reportaje a Bernardo Bertolucci

"Es patético un hombre de mi edad corriendo tras una mujer joven"

Páginas/22/23



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 19 de setiembre de 1998

Año 12-Nº 3520 - Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20

LA INTERNA DE LA ALIANZA

"Yo no inventé al escribano Gómez", le dijo Fernández Meijide a **Página/12** y aseguró que "la mejor manera de cuidar la coalición es ser firme contra la corrupción". De la Rúa dijo que él es "el garante de la Alianza"

Páginas/2/3

A RIO REVUELTO



TELAM

DERECHO

"A un investigado se le hace un muy flaco favor si no se lo investiga a fondo. Porque él también tiene su derecho de que se le garantice la presunción de inocencia, y la mejor manera es demostrar que no era el culpable. O, si lo era, que responda como deba responder, sea cual fuere su jerarquía o su posición social."

(De Pablo Lanusse, el fiscal que investiga las coimas en la Policía Federal.)

¡Aguante, Argentina!, *por* **Julio Nudler**

12

La DGI quiere publicar listas de grandes evasores

A Silvani le gusta el escrache

Página/12

Juntos, ¿a qué precio?, *por* **J. M. Pasquini Durán**

4

"Cada vez que me atacan, me fortalezco un poco más"

"Más me atacan, más me fortalezco", aseguró ayer Fernando de la Rúa, en respuesta a las críticas del Frepaso por los casos de corrupción en el gobierno porteño. De gira proselitista por Córdoba, el precandidato radical a la presidencia evitó, de todos modos, amplificar la polémica que desataron las acusaciones de Carlos "Chacho" Alvarez y se presentó como el "garante" de la Alianza. En la réplica a la embestida frepasista lo apuntaló el ex presidente Raúl Alfonsín, quien destacó que De la Rúa "investiga y lava las lacras que pudieran existir dentro de su administración" y consideró "absolutamente injustos" los cuestionamientos en su contra.

Después de señalar que "Chacho Alvarez tiene que aprender a no deprimirse cuando las encuestas no dan bien" durante un acto partidario que el jueves por la noche encabezó en Córdoba, De la Rúa bajó el tono de sus declaraciones. "Yo trabajo por la unidad y, si hay alguna rispidez, hay que ponerle sensatez y paciencia", sostuvo ayer ante la prensa que siguió su gira de campaña en territorio cordobés, y aclaró que "la Alianza no corre peligro, me siento el garante de ella".

De la Rúa trató de restar entidad a la disputa con sus socios del Frepaso y sólo amagó con entrar en la polémica cuando afirmó que "calculan que me pueden atacar a ver si me desestabilizan, pero cada vez que me atacan, más me fortalezco". Entonces, dijo también que las acusaciones de Alvarez –a las que se sumaron luego otros frepasistas– fueron "desmedidas" y que "ya algún ataque recibí cuando hice recomendaciones a las mujeres de Buenos Aires para que se hagan el Papanicolau para prevenir el cáncer de útero. Ahora, sin comprender mucho el porqué, de dónde arrancan, sin un análisis profundo, salen con estas expresiones".

Después De la Rúa apuntó que el cruce con los frepasistas "no es una pelea que vaya más allá de una competencia democrática", aunque lamentó que "desgraciadamente a veces asume la forma de ataques como éstos". Destacó también que "todas las denuncias de corrupción las he hecho yo" y que "caiga quien caiga, yo voy para adelante". En ese sentido, agregó que "la decisión de combatir la corrupción corresponde a ambas fuerzas y de mi parte vamos a ser inflexibles en combatirla".

A las voces radicales que salieron a replicar la denuncia de Alvarez sobre la existencia de "un sistema de corrupción delarruista", se sumó ayer la de Raúl Alfonsín. El ex presidente calificó

> **Ataques:** ***"Ya algún ataque recibí cuando recomendé a las mujeres de Buenos Aires para que se hagan el Papanicolau para prevenir el cáncer de útero".***

como "absolutamente injustas" las críticas contra De la Rúa que formularon "ciertos miembros del Frepaso". Con ese eufemismo evitó aludir con nombre y apellido al líder del Frepaso. Alfonsín y Alvarez tejieron una fluida relación en el año de vida que lleva la Alianza y ambos jugaron papeles relevantes en la solución de cada una de las crisis que sacudió a la coalición.

"Me solidarizo con el doctor De la Rúa", manifestó Alfonsín, y rescató "el carácter democrático de ese gobierno (el porteño) que investiga y lava las lacras que pudieran existir dentro de la administración". También expresó su "orgullo personal por la conducta histórica de la Unión Cívica Radical".

Si bien prefirió no amplificar la polémica con el Frepaso por los casos de corrupción en su gobierno, De la Rúa no se privó de volver a confrontar con sus socios en torno de qué se elegirá el 29 de noviembre próximo, día en que la Alianza celebrará su interna abierta. "En agosto del '97 se resolvió que en las internas se vota la fórmula presidencial y no hay cambios", reiteró.

El precandidato radical a la presidencia explicó que existe una imposibilidad dentro del radicalismo para dar marcha atrás a aquel acuerdo sellado el día mismo en que se acordó la fundación de la Alianza. "Nuestra Convención Nacional –dijo– ratificó esto y no podríamos modificarlo sin reunirla nuevamente, cosa que es imposible". Opinó, además, que "lo que la Alianza necesita es un fórmula" y se preguntó "¿cómo vamos a salir después (de las internas) a buscar un vicepresidente?". La discusión sobre el modo de integrar la fórmula presidencial de la Alianza parece cada día más difícil de saldar. Graciela Fernández Meijide se cansó de insistir en los últimos días en que en las internas sólo se definirá el candidato a presidente. Cada vez que lo hizo salió De la Rúa a aclarar que el acuerdo entre la UCR y el Frepaso es que quien gana encabeza la fórmula y quien pierde acompaña. Ayer volvió a recordárselo desde Córdoba.

El jefe de Gobierno de la ciudad de Buenos Aires, en gira proselitista por Córdoba, trató de enfriar la polémica con el Frepaso. Sin embargo, aconsejó a Chacho Alvarez "no deprimirse cuando las encuestas no dan bien". Raúl Alfonsín salió en su defensa y afirmó que las críticas son "injustas".



Raúl Alfonsín emitió un comunicado de respaldo a Fernando de la Rúa ante las críticas frepasistas.
Rescató "el carácter democrático de ese gobierno que lava las lacras que pudieran existir en la administración".

EL DEBATE LLEGO A LA LEGISLATURA PORTEÑA

Críticas cruzadas al por mayor

Por J.N.

Los dirigentes de la Alianza continuaron ayer con la guerra de declaraciones. Carlos "Chacho" Alvarez reflotó una discusión que causa escozor en el radicalismo: el financiamiento electoral. "Nosotros quisimos plantear el tema de la austeridad y la transparencia de la campaña. Nunca nos hicieron caso y ahora vemos camiones con vacunas que dicen 'De la Rúa candidato'", señaló el diputado del Frepaso. Desde el Comité de Campaña radical, un diputado que trabaja para Fernando de la Rúa explicó que el enojo no es sólo producto de las declaraciones de Chacho, sino que tiene que ver con que "existe una campaña orquestada desde el Frepaso para salir a pegarnos en bloque". Ayer, el bloque del Frepaso de la Legislatura porteña pidió que se forme una comisión investigadora y se separe a los demás funcionarios sospechados. El bloque radical respondió que no aceptan la formación de una comisión porque "está trabajando la Justicia".

Los cruces entre radicales y frepasistas comenzaron el jueves por la mañana, cuando Alvarez decidió romper el silencio que se había autoimpuesto en los últimos días para decir que "hay que aclarar el sistema de corrupción del delarruismo en la Capital Federal".

Ayer, Alvarez volvió a cargar, esta vez con la necesidad de controlar el financiamiento de la campaña electoral. En mayo de este año, en el congreso del Frepaso, Chacho propuso crear un Código de Etica de la Alianza, que limitara el presupuesto y la duración de las campañas. "Nosotros quisimos plantear el tema de la austeridad y la transparencia y nunca nos hicieron caso. Ahora vemos camiones con vacunas que dicen 'De la Rúa candidato', confundiendo el plano institucional con el político. Además, estamos preocupados por la plata que gastó el delarruismo en los spots que aparecen por televisión a cada rato."

En la lista de dirigentes radicales que salieron ayer a responderle al jefe del Frepaso se anotaron el diputado Marcelo Stubrin ("Chacho debería ser más cuidadoso"), el ex legislador César Jaroslavsky ("Alvarez es un difamador"), el secretario del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires Enrique Mathov ("esto va a terminar afectando a la Alianza"), el secretario general de la UCR porteña Jorge Perronato ("lo que debería hacer Chacho es recordar su pasado grossista"), y siguen las firmas. El más duro fue, sin dudas, el senador José María García Arecha, uno de los hombres más cercanos a De la Rúa. "Todo esto me hace acordar a la Argentina de las cotorras y los cuervos. Los que no pueden parar de hablar porque lo tienen como una deformación de sus genes. Y los cuervos que necesitan estar buscando alguna osamenta para poder alimentarse y crecer."

Un legislador cercano a Fernando de la Rúa explicó a este diario que en las últimas horas los dirigentes radicales comenzaron a pensar que las declaraciones de Alvarez no fueron una iniciativa personal, sino que se trató de "una campaña orquestada desde el Frepaso". Para justificar esta hipótesis, el dirigente añadió un dato. "El jueves por la mañana, mientras Chacho decía por radio que en el Gobierno de la Ciudad hay procesistas y corruptos, un militante nuestro vio una pintada en Córdoba y Ayacucho que decía: 'Ni procesistas ni corruptos, Graciela presidente'. Esto demuestra que todo estaba planificado", añadió.

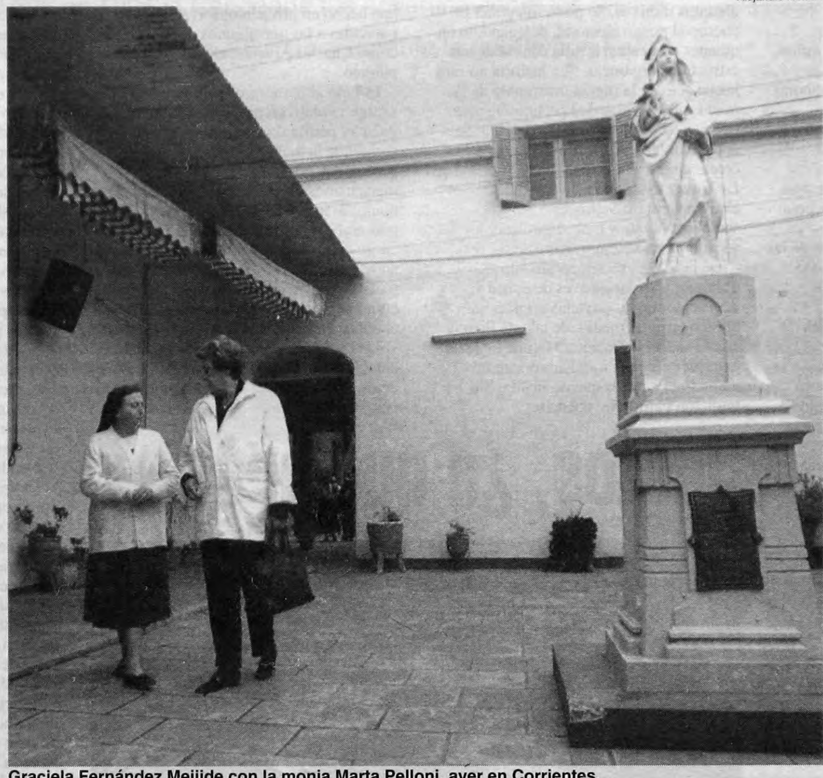
Los socios de la Alianza no logran ponerse de acuerdo en el tema central que sobrevuela las acusaciones cruzadas: qué se elegirá en las internas del 29 de noviembre. El radicalismo pretende que se cumpla con el acta de fundación de la coalición, que estableció que en la interna abierta se elegirá la fórmula completa. Por su parte, desde el Frepaso insistieron con que hay que ser más flexibles y añadieron que la elección definirá sólo el candidato a presidente. A esto se suman otras diferencias, más complejas y sutiles, en torno de lo que Chacho Alvarez denomina la "ingeniería", o cómo se dividirán los principales cargos antes de la interna.

"YO NO INVENTE A GOMEZ", AFIRMO GRACIELA FERNANDEZ MEIJIDE

"Cirugía para la corrupción"

Desde Chaco, Graciela Fernández Meijide dijo a **Página/12** que cree en la voluntad de cambio de los dirigentes radicales y que las críticas no tienen nada que ver con la interna de la Alianza. Anunció una campaña austera.

Alejandro Amdan



Graciela Fernández Meijide con la monja Marta Pelloni, ayer en Corrientes.
"Nosotros no podemos dejar de decir: 'cuidado, la Alianza se deteriora si una gestión es sospechada'."

Claves

- Fernández Meijide insistió en que De la Rúa debe actuar con energía contra la corrupción.
- De la Rúa defendió su gestión y recibió el respaldo de Alfonsín.
- En la Legislatura porteña se enfrentaron los bloques del Frepaso y de la UCR. El Frepaso pidió que se separe a todos los funcionarios sospechados.
- En el radicalismo afirman que no se trata de un exabrupto sino que es una campaña, y que el telón de fondo es la negociación por la distribución de candidaturas.

Por José Natanson

"Me parece que si hay una situación en la que hay que aplicar la cirugía mayor sin anestesia es la corrupción. Lo que pasa es que son demasiados años de una tradición que es difícil cambiar." Graciela Fernández Meijide aceptó dialogar con *Página/12* ayer por la noche, mientras cruzaba el puente que une a la ciudad de Corrientes con la de Resistencia. La precandidata del Frepaso formuló estas declaraciones luego de que Carlos "Chacho" Alvarez dijera que "hay que aclarar el sistema de corrupción del delarruismo". Si bien dijo que cree en la voluntad de cambio de los dirigentes radicales, la diputada insistió con una hipótesis que todavía es resistida dentro de la UCR: que en la interna del 29 de noviembre se elija sólo el candidato a presidente y que el resto de las postulaciones se definan por consenso. "Esto es totalmente razonable. La mayor parte de los radicales están de acuerdo porque es sentido común", añadió.

–¿Como evalúa la situación de la alianza después de las declaraciones de Carlos "Chacho" Alvarez?

–Buena parte de la razón de la existencia del Frepaso tuvo que ver con un cambio en la relación de los partidos políticos con la gente. Este cambio tiene que ver con modificar la relación de los aparatos partidarios con la política. Esta tradición del aparato nutriéndose de la función pública ha separado a los partidos de la gente. Nosotros no podemos dejar de decir: 'cuidado, la Alianza se deteriora si una gestión es sospechada de no ser cuidadosa'. Y esto pasaría en Chaco, en Rosario, en Buenos aires o en cualquier lado donde haya una gestión de la Alianza. Tuvimos cuidado en los primeros escándalos, pero después se conoció lo de los liceístas, y siguió la historia de Gómez y compañía. Creo que hay que ser firmes. Espero que De la Rúa lo sea, que limpie a fondo y que elija lo mejor y no lo que responde exclusivamente al interés del aparato.

–¿Cree que hay una voluntad del radicalismo de hacer todos estos cambios que usted menciona?

–Yo espero que sí. Yo creo que todos los radicales quieren esto. Por lo menos entiendo que el votante radical lo quiere tanto como nosotros. Es difícil imaginar cambiar la política si esto no se hace, ¿no?

–¿Y los dirigentes radicales? ¿Piensan igual que los militantes?

–Si yo no pensara que están dispuestos a hacer todo esto, no habría futuro juntos. Me parece que están decididos, que tal vez lo que pasa es que hay demasiados años de una tradición que es difícil cambiar.

–¿Cuál es el límite? ¿Qué tendría que hacer el radicalismo para que el Frepaso piense en la ruptura?

–Yo no quiero hablar de esto para nada. Son cosas paralelas. No es una cuestión de amenazar con el quiebre porque sería excesivo. Yo soy de las personas que creen que los cambios son posibles.

–Mientras tanto, continúa la discusión por la ingeniería y la elección de la fórmula...

–No, ésa es otra historia. Esa discusión la vamos a dar donde tenemos que darla. Ustedes han visto que en este episodio prácticamente no me metí, salvo cuando me llamaron especialmente. He sido clara en que hay que establecer reglas en la Alianza. Reglas a futuro, que al ser permanentes nos den seguridad a todos y a la gente. Porque son las que consolidan la permanencia. Esto es independiente de otras situaciones. Yo no inventé al escribano Gómez, no inventé a los liceístas. Eso sí, sigo diciendo: elección para definir al presidente y un buen acuerdo para gobernar muchos años.

–Usted, y el resto del Frepaso, sostienen que el 29 de noviembre se elige el candidato a presidente. El radicalismo insiste con que se define la fórmula completa. ¿Cómo se va a resolver?

–El radicalismo no dice otra cosa. Ayer, (los frepasistas) Mary Sánchez y Alejandro Mosquera estuvieron en la provincia de Buenos Aires con Enrique García, el intendente de Vicente López. Todos dijeron que esrazonable determinar antes del 29 cómo va a darse un equilibrio de fuerzas para que ninguno de los dos partidos sospeche que el otro quiere hegemonizar. Esto es totalmente razonable. La mayor parte de los radicales está de acuerdo con esto porque es sentido común.

–Otra discusión que reavivó Alvarez es el tema de la transparencia de los gastos de campaña. Ustedes propusieron un código para limitarlos que no fue aceptado por la UCR. ¿Hay alguna manera de ponerse de acuerdo?

–No sé si se va a resolver. Mi campaña será como siempre: muy austera y sencilla. Recurriremos a la televisión lo menos posible y de la forma más barata. Y la vamos a hacer como siempre: respetuosa, sin suciedades, austera. Haremos una campaña transparente, con auditoría externa, como otras veces.

–¿No es injusto que De la Rúa gaste más plata que ustedes?

–Si es injusto la gente se da cuenta antes que nadie. Las injusticias el pueblo las percibe rápido.

"LA CALMA QUE PRECEDE A LA TORMENTA"

El envión de Chacho

Carlos "Chacho" Alvarez demostró una vez más, con su ataque a Fernando de la Rúa, ser quien establece las pautas y maneja los hilos de la relación del Frepaso con la UCR. A propósito de su última embestida, los radicales admitieron que cada vez que el líder frepasista desaparece de los medios por un tiempo, tiemblan de sólo pensar que se trata de la calma que precede a la tormenta. Y tienen motivos para hacerlo porque desde la constitución de la Alianza, Alvarez ha recurrido a la estrategia de tensar la cuerda para después sentarse a negociar con sus socios.



Carlos "Chacho" Alvarez.

Una vez instalada Graciela Fernández Meijide como precandidata presidencial, Alvarez se reservó para sí el protagonismo en el desarrollo de la estrategia política del Frepaso y su papel dentro de la Alianza. En ese rol el líder frepasista protagonizó en más de una oportunidad duros cruces con sus socios y, en particular, con De la Rúa.

Hace un par de meses, Alvarez llegó a decirle al precandidato radical a la Presidencia –cara a cara y durante un debate televisivo– que "si no predicamos con el ejemplo, no podemos acusar al menemismo". El motivo de aquella polémica era la procedencia de los fondos de campaña de De la Rúa. A tal punto llegó la discusión que el radical advirtió que "no vamos a permitir que nos vengan a marcar una línea" e, incluso, amenazó con que "así la Alianza no va a funcionar".

En el año que llevan de convivencia, el regaño público de Alvarez a sus socios porque "no puede haber una campaña interna adonde se gasten dineros que no son explicables" fue quizás uno de los más duros, aunque no el único. Después de cada uno de los cruces fue también el mismo Alvarez quien desde el Frepaso se encargó de salir a frenar las réplicas y contrarréplicas que generaron sus declaraciones y el ex presidente Raúl Alfonsín se erigió en su interlocutor dentro del radicalismo. En cada uno de sus encuentros posteriores a las crisis, Alvarez y Alfonsín no sólo acordaron bajar los decibeles, sino que también avanzaron en definiciones políticas de la Alianza. Ambos demostraron así su protagonismo en el tablero político de la coalición.

Juntos, ¿a qué precio?

Por J. M. Pasquini Durán

Después de cumplir algunas tareas decisivas en la política nacional, la Alianza está detenida en la decisión sobre su futuro electoral y, para el caso que triunfe, sobre la gestión gubernamental en el cuatrienio 1999/2003. A pesar de esas perspectivas, o quizá por ellas mismas, que implican el probable acceso al gobierno, por las diferentes prácticas, tradiciones y culturas políticas, por la inédita experiencia de ser aliados y adversarios al mismo tiempo, la convergencia pasa por un momento difícil.

Tanto es así que la posibilidad de la ruptura, o tal vez una suspensión temporal "hasta el ballottage", suponiendo que ningún candidato alcanzará la mayoría en la primera vuelta, es otra posibilidad abierta en su inmediato porvenir. La inquietante decisión significa preguntarse, y encontrar la respuesta adecuada, acerca de los costos de la unidad, con las dificultades presentes y futuras, y los de la desunión temporal. Sería algo así como una tercera vía entre el imposible consenso y una interna que sólo conformaría a una de las parcialidades de la coalición.

¿Favorecerán más al peronismo que a sí mismos si se separan o, por el contrario, esta unidad más virtual que real terminará alejando a los votos sin partido que están hartos de la vieja política de rencillas intestinas que, por su propia naturaleza cerrada, los aleja de los intereses inmediatos de los ciudadanos? ¿Fernando de la Rúa contará con los votos de centroizquierda del Frepaso? ¿Graciela Fernández Meijide será acompañada por los radicales de aquí en adelante?

El paso inmediato es la elección del candidato presidencial único entre De la Rúa y Fernández Meijide. Hay dos métodos de decisión posibles: el consenso de cúpulas, para lo cual es preciso que uno de los dos decline por voluntad propia, o la interna abierta que está convocada para el 29 de noviembre. Aunque Raúl Alfonsín insistió esta semana en la posibilidad del consenso cupular, los dos precandidatos han rechazado esa vía y, ahora, Chacho Alvarez también.

La posibilidad, en efecto, parece imposible, debido a la magnitud de los desacuerdos entre el Frepaso y la UCR. Ni siquiera hay una sola interpretación sobre lo que se debe elegir: mientras De la Rúa sostiene que se trata de la fórmula completa (presidente y vice), Fernández Meijide la restringe al titular, dejando abierto el segundo lugar. También a estas alturas desalentaría a sus propias bases que las excluyeran de la decisión mediante un pacto por arriba que, encima, dejaría frustradas las aspiraciones de más de una fracción.

No es la única versión que se bifurca a la hora de entender la evolución de la convergencia. El Frepaso sostiene que antes de fin de mes, deberían acordar lo que llaman "ingeniería institucional", es decir las candidaturas principales en los distritos más importantes, sino en todos, y los futuros espacios de poder tanto en la campaña como en el gobierno. Los radicales, aunque con diversos matices, quieren postergar esas precisiones.

Algunos radicales proponen un acuerdo general que sirva de "paraguas" de recíproca protección ante los eventuales abusos de poder del que resulte ganador en la interna. Otros prefieren esperar ese resultado porque su ubicación en las listas electorales podría modificarse de un modo sensible. Esto es bastante claro cuando se piensa en la Capital y la provincia de Buenos Aires, dos distritos claves. No faltan los que piensan que el elegido toma todo, como en la perinola, y otorgará después lo que quiera o convenga. Además, entre los votantes de la UCR y el Frepaso, afiliados o sin partido, hay sectores que no están dispuestos a votar por otra figura que no sea la propia. Por fin, después de un año, la organicidad de la Alianza en el país sigue más o menos igual que en octubre del año pasado, como si hubieran quedado congelados en la noche de aquel domingo 26, cuando cada uno pensó que el futuro le pertenecía por derecho propio. Las dos fuerzas siguen funcionando por separado y en algunos casos, como el de Córdoba, donde el gobernador Mestre proyecta la interna de la UCR para el mismo 29 de noviembre, la actitud es de abierta hostilidad.

El paisaje no estaría completo sin la descripción de los precandidatos, en una elección que ya de por sí es excéntrica porque los jefes partidarios –Carlos Menem, Alfonsín y Alvarez–, por distintos motivos, no pudieron poner el cuerpo al riesgo electoral, delegándolo en quienes no ocupan la silla central de sus estructuras orgánicas. "La historia no está hecha sólo de la fuerza inexorable de las pesadas tendencias de la economía y de los intereses objetivos de la política. Se apoya también en los hombres, en sus creencias, en su personalidad", escribió en *Le Monde* esta semana el candidato alemán Gerhard Schröder, socialdemócrata y casi seguro sucesor del socialcristiano Helmut Kohl.

De la Rúa es de temperamento tranquilo, criador de aves de corral y degustador de las payadas criollas, un clásico término medio, de talante liberal conservador. Fernández Meijide tiene un exterior enérgico, impositivo, con una ambición de poder que no oculta. Sin tradición partidaria, puede ser imprevisible en el oriente de sus determinaciones, ya que su acceso a la política no proviene de una trayectoria ideológica sino que es la consecuencia de la tragedia por la desaparición de uno de sus hijos en manos del terrorismo de Estado. Su triunfo ante el duhaldismo en octubre último la impulsó hasta el umbral de la Casa Rosada.



Daniel Jayo

A Fernández Meijide le falta experiencia de administración pública, lo cual sería una desventaja ante la veteranía de su contendor, si no fuera porque el jefe de la Ciudad se recibió de experto en una manera de hacer política a la antigua, de la que no está exenta la práctica de hacer caja negra para la causa o el partido, aunque a veces a los recaudadores se les resbala la colecta para el propio bolsillo. Que no hayan podido acordar un método concertado para los gastos de campaña ni un proyecto común sobre las finanzas de los partidos no son datos menores en el cúmulo de desinteligencias entre los aliados.

Es típico de la cultura del cacique político suponer que los fraudes de sus conmilitones siempre aparecen por artimañas de los adversarios antes que por la comisión de los delitos que se imputan. Esa versión conspirativa le impide, más de una vez, advertir que la corrupción se vuelve sistémica, estructural, antes que por la mera debilidad de cualquiera de sus hombres, y que sin corregir los procedimientos que la originan será imposible eliminar la cizaña de raíz.

Si De la Rúa mantiene el itinerario del trámite administrativo para las gestiones particulares en los mismos términos que sus antecesores, el tráfico de influencias y los sobornos, como sucedió siempre, serán el camino más corto para conseguir lo que uno busca, aunque sea de derecho. Así lo muestran los escándalos que ya le muerden los talones, aunque hombres de su confianza, como Rodríguez Giavarini, han hecho en privado observaciones parecidas a las que algunos de sus aliados, como Chacho Alvarez, ahora dicen en público.

Debido al compromiso ético y a la siempre volátil credibilidad pública, la Alianza podría ser disculpada si la sorprende la mala fe de un funcionario, pero nunca por la subsistencia de mecanismos que auspicien o tienten a las manos ávidas. Hay que decir que el gobierno de la Ciudad, tanto el Ejecutivo como la Legislatura, no pudieron crear entre los porteños una épica de transformación alrededor de un programa común de servicio público que galvanice el entusiasmo del 57 por ciento de los votantes del 26 de octubre. Para citar un dato sensible: si la Casa Cuna está deteriorada, hay que actuar en emergencia para corregirla antes que descalificar las denuncias sólo porque se hacen en circunstancias electorales. Siempre es incómodo que alguien haga notar la mancha en la corbata, pero en lugar de abofetear al que señala, mejor es limpiarla o reemplazarla.

Los aliados en la Ciudad han generado la sensación de desacuerdos permanentes, cuya expresión emblemática es el Código de Convivencia, a propósito del cual De la Rúa se alineó con las críticas que lanzaron el ministro Carlos Corach y el jefe de la Policía Federal contra sus naturales aliados legislativos. Es impensable una nueva política, si De la Rúa es prisionero voluntario de las viejas mañas partidarias, como Bussi lo es del Malevo Ferreyra, al que debió poner en libertad porque es el capomafia de la policía provincial, según opinan los mejores analistas tucumanos. Si los funcionarios imputados no son sumariados y suspendidos de inmediato, ¿cuál sería la diferencia con la conducta del menemismo con sus propios imputados en tantos casos, el más resonante de estos días sobre contrabando de armas? Existe el riesgo, claro, de lastimar a un inocente, pero la sociedad asqueada por la corrupción y la impunidad necesita señales fuertes para reconciliarse con la política.

Ya es un lugar común asegurar que la Alianza fue el resultado del impulso popular más que de la voluntad de sus cúpulas. El propósito de la unificación que se demandaba desde abajo era unívoco: derrotar al menemismo en las urnas del 26 de octubre. Era una clara señal de protesta, equivalente a la que había recibido la administración alfonsinista en 1987, después de la frustración del Plan Austral. Aunque los candidatos del PJ ganaron en diez de los veinticuatro distritos, el mensaje fue contundente, sobre todo por la clamorosa victoria, con siete puntos de ventaja, en la provincia de Buenos Aires. La abrumadora diferencia en la Capital (56,7 % contra 17,9 %) remachó la sensación general de triunfo opositor.

En los meses siguientes, aunque poco pudo avanzar más allá de aquella concordancia original, la Alianza sirvió para contrarrestar el avance presidencial en busca del tercer mandato, haciéndose cargo del sentimiento popular que lo rechazaba. Más aún: creó en muchos ciudadanos la expectativa de una política sin mezquindades, cuando menos tan generosa como para sobreponerse a los apetitos parciales cuando el bien común estaba primero. Ya no; no importa cuál de los dos precandidatos vaya adelante en las encuestas frente a otro dato principal, el porcentaje de los que se desalientan ante el espectáculo de sus disidencias interminables.

A lo mejor, una desunión temporal hoy que Menem ya no está de candidato, para que cada uno busque su identidad electoral con las propias fuerzas y con el compromiso de hacer los acuerdos, que hoy no se consiguen, en el espacio entre la primera y segunda ronda de 1999, provocaría la misma sensación de alivio que se extendió cuando se reunieron hace poco más de un año. Quienes se oponen en nombre de aquel impulso original, asumen que la desunión sería peor que esta sociedad forzada o virtual.

Señalan que no sólo el peronismo sería beneficiado, sino también terceras fuerzas como la de Cavallo, que podría plantarse, en caso de ballottage, como el fiel de la balanza si consigue alrededor del diez por ciento de los votos. Los que critican el estado actual de inmovilismo, y no esperan cambios significativos, suponen que la fuga de votos se producirá de cualquier modo, por derecha y por izquierda. Cualquiera tenga la razón, es obvio que seguir así como están produce más daño que beneficio en el cuerpo cívico.

Por supuesto, el menemismo no les hará fácil ninguna alternativa, sigan juntos o se separen. El ministro Corach advirtió ayer, como si fuera un observador descomprometido, que hay "poca voluntad de seguir unidos", aunque en la intimidad de la Casa Rosada hay satisfacción por esta unidad sin convicciones porque estiman que deteriora sus chances electorales. Por su lado, el presidente Menem acaba de publicar en una revista financiera norteamericana el pronóstico de una Argentina convertida en infierno si la Alianza gana. La Argentina será un infierno aunque la Alianza no gane; sólo una voluntad vigorosa que dé un golpe de timón podrá controlar las llamas que ya le calientan la silla.

En menos de diez días quedaron suspendidos cinco mil trabajadores en las automotrices por caídas en las demandas brasileñas. En el presupuesto para el año próximo el único rubro que sube siempre, como en años anteriores, es el de la deuda externa, mientras no hay partidas para aumentar en cincuenta pesos las misérrimas jubilaciones y los maestros no consiguen que el Senado confirme el financiamiento educativo que aprobaron los diputados, mientras arriesgan la vida con un ayuno a cielo abierto y temperaturas polares. Los pronósticos económico-sociales en el país y en el mundo, aun de los que creen en este "modelo", son todavía peores.

No hay más tiempo para tanta cháchara; hacen falta hechos. Hasta las palabras que se sueltan deberían recuperar aquel sentido que interrogaba Quevedo: "¿No ha de haber un espíritu valiente? / ¿Siempre se ha de sentir lo que se dice? / ¿Nunca se ha de decir lo que se siente?".

JUAN JOSE URANGA DECLARO ANTE EL JUEZ JORGE URSO

Di Tella tiene quien le escriba

Por A. M.

El ex subsecretario de Asuntos Latinoamericanos reconoció que en 1995 la Cancillería fue advertida sobre los envíos ilegales de armas a Ecuador durante la guerra con Perú.

Sin perder su compostura de diplomático pero con escaso entrenamiento frente al acoso periodístico, el ex subsecretario de Asuntos Latinoamericanos Juan José Uranga reconoció que en 1995 la Cancillería fue advertida sobre los envíos ilegales de armas argentinas a Ecuador. El canciller Guido Di Tella fue informado del aviso, por lo cual el procesado ex ministro de Defensa Oscar Camilión no habría sido el único funcionario del Poder Ejecutivo en conocer la maniobra.

En su declaración testimonial, Uranga admitió conocer los dos cables que le fueron remitidos desde Lima por el entonces embajador argentino en Perú, Arturo Ossorio Arana, pero dijo que los recibió en momentos en que se encontraba en Brasilia desarrollando gestiones para propiciar la paz entre Ecuador y Perú, durante el conflicto de la Cordillera del Cóndor.

Juan José Uranga –actual embajador ante la Unión Europea– precisó que no sólo Di Tella estaba al tanto de la advertencia sino también el entonces vicecanciller Fernando Petrella. El juez Jorge Urso convocó al diplomático porque fue uno de los destinatarios de la nota oficial de Ossorio Arana del 13 de febrero, que había recibido informes del Servicio de Inteligencia del Ejército peruano sobre los embarques de armamento a Ecuador. El embajador requería una "acción de Estado" que los impidiera, pero cuatro días después despegó de Ezeiza el primer cargamento.

Ayer Uranga relató que en la mañana del 14 de febrero se comunicó con Ossorio Arana por teléfono, y el embajador en Perú le explicó que "el tema estaba cerrado" porque el agregado aeronáutico Juan Martínez Villada ya había realizado consultas con la Fuerza Aérea Argentina, que desmintió toda posibilidad de embarques de armas desde nuestro país. El abogado del ex ministro Oscar Camilión, Bernardo Rodríguez Palma, participó de la audiencia y le preguntó a Uranga si hubo alguna vez una protesta formal del gobierno peruano. La respuesta del diplomático fue negativa.

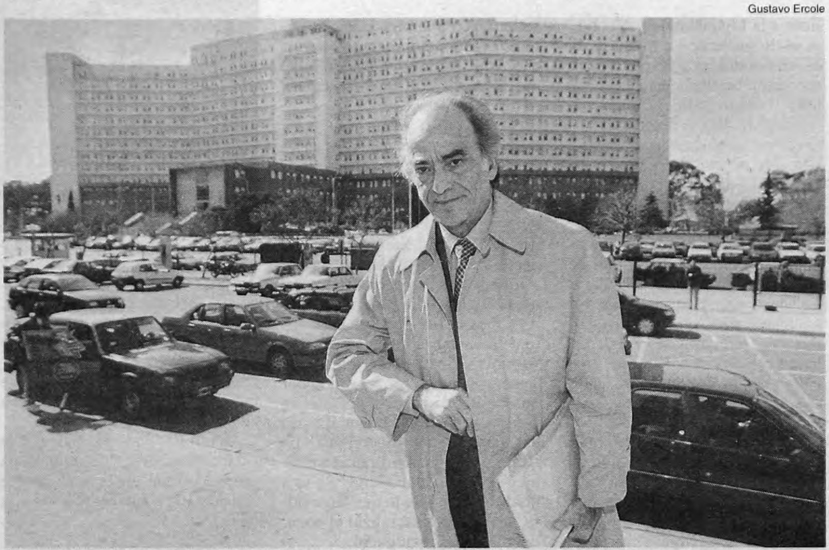
En el segundo cable –fechado el 1º de marzo y menos difundido– el embajador Ossorio Arana le dijo al subsecretario Uranga que el entonces jefe de Inteligencia de la Fuerza Aérea, el brigadier Roberto De Saá, le había expresado al agregado aeronáutico en Lima que "la versión (sobre los embarques de armas) era cierta". Esa misma nota dice que la Jefatura de Inteligencia de la Fuerza Aérea "estaba por responder al agregado aéreo peruano con algún tipo de excusa, aunque sin negar, pero que ahora iban a negarlo".

En el punto 4 del aviso, Ossorio Arana escribió: "Ha sido muy positivo que el propio ministro de Defensa peruano negara tal posibilidad (de los envíos de armamento), no sólo porque ello parece haber detenido el interés periodístico en el tema, sino porque estaría indicando una actitud oficial peruana proclive a aceptar el desmentido originado en nuestro país". Por último el embajador subrayó que la Cancillería peruana no había canalizado hasta el momento ninguna queja por la maniobra a través de la sede diplomática que él ocupaba.

Camilión está procesado en esta causa por no haber denunciado la maniobra. En un intento de demostrar que no era el único en el Gobierno en conocer los detalles de la venta de armas, semanas atrás le informó al juez sobre la existencia de estos cables, que también habrían sido recibidos por las cúpulas del Ejército y de la Fuerza Aérea. El ex jefe de esa arma, el brigadier Juan Paulik, está en la misma situación legal que Camilión, mientras que el jefe del Ejército, Martín Balza, –que ya estaba en ese cargo cuando comenzó el caso– podría ser imputado en breve.

El canciller Guido Di Tella había esquivado hasta ahora los efectos de esta causa, pero su situación se complicó con el testimonio de Juan José Uranga. Por su parte, el imputado ministro de Trabajo, Antonio Erman González, declaró al canal de cable Todo Noticias que "la oposición quería sacarme del escenario electoral" y por eso le parece sospechoso que el juez Urso le haya pedido el juicio político "veinticuatro horas después de haberse aprobado la reforma laboral en el Parlamento." De este modo desvió la atención que se había puesto en el ministro Carlos Corach como fuente de sus recientes traspiés ante la Justicia.

Gustavo Ercole



El embajador Uranga declaró ante Urso. La Cancillería fue avisada del envío de armas.
No sólo Di Tella estaba al tanto sino también el entonces vicecanciller Fernando Petrella.

KOHAN NEGO ESTAR INVOLUCRADO EN EL CASO IBM

Sólo nos une un almuerzo

"Si algún periodista almuerza con una persona que ha tenido problemas con la Justicia, ¿eso quiere decir que está implicado en el caso?." La pregunta la formuló el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, para explicar que sí había compartido la mesa con el procesado ex director del Banco Nación, Alfredo Aldaco. Kohan aclaró que eso no alcanza para incriminarlo en el escándalo sobre el presunto pago de coimas por parte de IBM en el contrato informático del Nación por casi 250 millones de dólares.

Aldaco había reconocido ante el juez federal Adolfo Bagnasco que su único encuentro con el secretario general de la Presidencia fue durante un almuerzo que se realizó en el Banco Nación en 1993, pero había negado que en esa oportunidad se haya hablado del polémico Proyecto Centenario. Sus secretarias habían declarado antes sobre sus contactos con este funcionario y con Claudia Bello, María Eugenia Dallorso y Jorge Cavallo, hermano del ex ministro de Economía.

"Ya lo dijo Aldaco ante el juez con claridad. La razón de la reunión tuvo que ver con temas políticos y fue un almuerzo donde hubo varias personas", aseguró Kohan recién llegado a Buenos Aires desde Houston, adonde acompañó al presidente Carlos Menem.

Ayer declaró en el juzgado de Adolfo Bagnasco el representante en Uruguay del Banco Privado Edmond Rostschild, Ernst Strickler, quien dio una explicación técnica de "ingeniería financiera" en cuanto a los movimientos de cuentas. De este modo les facilitó a los investigadores la comprensión del circuito de dinero de los sobornos que pasó por Suiza y Luxemburgo.

Por otra parte, el juez federal Carlos Liporaci –que investiga la causa sobre presuntos sobreprecios en el contrato que firmó la Dirección General Impositiva con la Big Blue– citó a declaración indagatoria al ex gerente de finanzas de la multinacional informática, Juan Carlos Martínez.

La fiscalía de Estado de la provincia de Mendoza informó sobre la contratación directa de IBM por parte de la Dirección General de Escuelas, que compró un sistema que nunca pudo ser puesto en marcha.

RE-REELECCION

La Cámara Nacional Electoral reiteró la imposibilidad de re-reelección a través del rechazo de los recursos presentados por el apoderado de la Fundación Eva Perón, Oscar Bortolín, y el ciudadano Fredy Néstor Grasso. "No existe proscripción ni discriminación inconstitucional contra quien ocupa actualmente la primera magistratura de la Nación", afirmó la Cámara. Tal como lo hizo en los últimos de los catorce fallos sobre el caso, el tribunal recordó que los "antojadizos" planteos re-reeleccionistas "constituyen una inadmisible conducta generadora de dispendio jurisdiccional que recarga a los jueces con tareas inútiles".

"Con Menem no hablamos"

"No hablamos", respondió el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde cuando le preguntaron cómo está su relación con el presidente Carlos Menem. El gobernador aseguró que "está tomada la decisión" de realizar un acto en Plaza de Mayo el 17 de octubre, a pesar la oposición del menemismo y sugirió que Ramón "Palito" Ortega quiere negociar una fórmula común, ya que –según dijo– "no anda bien porque le cuesta ganar confianza en el peronismo". Duhalde afirmó que el actual secretario de Desarrollo Social "siempre generó dudas" entre los menemistas que "son los que agitan en su cara la candidatura de Eduardo Menem".

Rechazo de planteo

El juez Héctor Yrimia rechazó los planteos de nulidad presentados por la defensa del ex escribano porteño Jorge Gómez, acusado de solicitar coimas. Los abogados habían pedido la revocación de la detención y la nulidad de los allanamientos realizados en las oficinas del ex funcionario. El ex escribano y la gestora María Rita López fueron procesados por presuntas exacciones ilegales a un comerciante al que le habrían pedido 90 mil pesos para permitirle la habilitación de una fábrica en el barrio de Devoto.

Pierri se pone el traje de candidato a gobernador

El presidente de la Cámara de Diputados logró el respaldo de la Mesa Sindical Duhalde 99, que lidera Luis Barrionuevo, para suceder en el cargo al actual mandatario bonaerense.



Alejandro Amdan

Pierri y Duhalde comparten un acto de campaña.
Una hilera atrás. ¿Qué le susurra Galmarini a Chiche?

Por F.A.

Alberto Pierri dio el primer paso hacia su candidatura a gobernador de la provincia de Buenos Aires. Durante un encuentro presidido por Eduardo Duhalde en un club de Avellaneda, más de un millar de dirigentes sindicales de la tercera sección electoral se pronunciaron a favor de la candidatura del presidente de la Cámara de Diputados. En el mismo encuentro, del que participó el gastronómico Luis Barrionuevo –que lidera la Mesa Sindical Duhalde 99–, el gobernador propuso que la Iglesia convoque a todos los sectores sin distinción partidaria para llevar adelante una gran campaña nacional contra el desempleo.

Los carteles que plagaban los muros de las fábricas cercanas al Club "Los Patos", en Avellaneda, ya anticipaban el sentido de una convocatoria realizada a última hora. "Duhalde presidente, Pierri gobernador", anunciaban en los habituales colores rojo y verde que identifican a la Liga Federal que conduce el dirigente de La Matanza. En el interior del local, la consigna se repetía en banderas gigantes instaladas a ambos lados del escenario.

Sobre la larga mesa, bajo una docena de reflectores, se ubicaron Duhalde, Pierri, Barrionuevo, el senador Jorge Villaverde, la diputada nacional Mabel Müller, el presidente de la Comisión de Legislación de Trabajo de Diputados, Alfredo Atanasof, y el titular del gremio de la construcción, Gerardo Martínez. Abajo del palco se amuchaba más de un millar de dirigentes sindicales de la poderosa tercera sección electoral (que abarca desde Avellaneda hasta Berisso y Ensenada) enrolados en la "Mesa Sindical Duhalde 99".

Si bien tanto Pierri como el precandidato presidencial no hicieron mención a la postulación de Pierri a la gobernación bonaerense, quedó claro la intención del dirigente de La Matanza de avanzar en la campaña electoral por un cargo al que aspiran no menos de una docena de justicialistas. Felipe Solá, Hugo Toledo y Raúl Othacehé ya se lanzaron a la lucha. En las gateras esperan el momento oportuno Carlos Ruckauf, Osvaldo Mércuri y José María Díaz Bancalari, entre otros.

Pierri habría tomado la decisión de dar los primeros pasos luego de consultarlo en más de una oportunidad con el gobernador en la intimidad de la quinta de San Vicente. "Largate Alberto", le habría sugerido Duhalde. Pero antes Pierri apeló a las encuestas, que según afirman en su entorno lo alentaron a lanzar su propia campaña.

"Creo que ha llegado el momento de levantar la mística militante –aseguró Pierri en su discurso–. Tenemos que seguir bregando por una mentalidad nacional. Poner en marcha el instinto revolucionario que siempre identificó al justicialismo", agregó. El diputado también se refirió al modelo: "Se va a modificar en todo lo que haga falta, no podemos sacralizar el poder del mercado", sentenció.

Duhalde cerró el encuentro –que con la excusa del respaldo sindical a su candidatura sirvió para presentar la campaña de Pierri– con un discurso de tono intimista. Si bien apeló a párrafos que ya viene repitiendo a lo largo de su campaña, el gobernador sugirió la posibilidad de pedirle a la Iglesia que lleve adelante una gran campaña nacional contra el desempleo.

Atento a un auditorio plagado de sindicalistas, Duhalde reiteró una propuesta que en la semana fue considerada como xenófoba por la oposición.

"El trabajo de los argentinos debe ser para los argentinos y para los que hayan llegado desde afuera con documentos que les permitan trabajar", dijo. Después se despidió con un: "Nos vemos el 17 en la plaza de los trabajadores", por el acto de consagración de su candidatura presidencial previsto para el 17 de octubre en Plaza de Mayo, que ya recibió críticas por parte de varios dirigentes menemistas.

BUSTI, GOBERNADOR DE ENTRE RIOS

"No definí un hombre"

Por S.M.
Desde Kingston

La gran mayoría de los gobernadores peronistas no se definirán por ninguno de los dos candidatos presidenciales de su partido hasta tanto la interna esté más avanzada. Eso dice, en un alto de la gira presidencial por Jamaica y Houston, Texas, el gobernador entrerriano Jorge Busti, que confió a *Página/12* que los mandatarios provinciales decidieron no apresurarse en la reunión que mantuvieron la semana pasada con el ministro de Economía, Roque Fernández. Además, Busti –que dice haber sido invitado tanto por Eduardo Duhalde como por Ramón "Palito" Ortega a sumarse a sus equipos– tiene su interés puesto al otro lado del río Paraná: "Si el Lole (Carlos Reutemann) decide lanzarse, seríamos varios los que iríamos con él", dice.

Busti viaja invitado por Menem y su interés está en Houston, Texas, la parada de la comitiva presidencial que comenzó ayer a la tarde. Allí, donde el riojano cerrará la cumbre mundial de la energía, Busti tiene pensado hacer gestiones por tecnología para un gasoducto que está proyectado en su provincia. Pero el gobernador no escapa a hablar del futuro de su partido y de su posición ante los candidatos peronistas.

"Nosotros, en Entre Ríos, no vamos a tomar posición hasta no definir nuestra interna, el 6 de diciembre, donde elegimos todo lo que hay para elegir", dice. Busti sostiene que cualquier alineamiento a nivel nacional lo perjudicaría en la interna provincial y, además, en la gestión de gobierno. "Eso les pasa a todos los gobernadores, por eso no hay definiciones. Ni las habrá hasta dentro de un tiempo. Eso lo hablamos en la reunión que tuvimos la semana pasada".

En esa oportunidad, todos los gobernadores peronistas, con la excepción de Duhalde y de Néstor Kirchner, se reunieron en Olivos con el ministro de Economía, Roque Fernández, para evaluar, entre otras cosas, cómo afectará la crisis bursátil a las ya alicaídas finanzas de las provincias.

Busti dice que Duhalde lo llama a menudo y que Palito le ofreció ser su jefe de campaña. "Lo cierto es que los gobernadores ven en Palito a un tipo carismático pero que no logra hacer pie y en Duhalde a la maquinaria bonaerense, cerrada, que avanza sobre las provincias", dice, equidistante.

Pero el entrerriano pierde la ecuanimidad cuando habla de Reutemann. "Hay que esperarlo. Quién te dice que el Lole, como buen corredor de autos, espera hasta último momento para mandarse. Y si decide ser candidato a presidente seríamos varios los que iríamos con él", dice.

–¿Quiénes?

–Para empezar, el peronismo santafesino, que está todo detrás del Lole. Nosotros también. Los cordobeses, seguro. Y además, el Lole tiene mucha llegada al norte de la provincia de Buenos Aires.

Busti especula con Reutemann, pero no olvida que el corredor aún no decidió retomar la carrera (si bien es cierto que el Lole ha hecho saber que aún no dijo la última palabra), y vuele sobre sus pretendientes.

–Lo más interesante es que Duhalde retomó la iniciativa política. Eso es bueno para el peronismo, pero hay que dejarlo gobernar a Menem. Si Menem no llega bien, perdemos.

RAUL GRANILLO OCAMPO NO COINCIDE CON EL PRESIDENTE MENEM

"La mano dura sola no alcanza"

Por Fernando Almirón

Para el ministro de Justicia y candidato a presidente del PJ porteño la delincuencia es un problema complejo, en el que incide el desempleo, y que no se resuelve únicamente con represión.

Arnaldo Pampillon



Granillo Ocampo quiere que el problema de la delincuencia se analice en toda su complejidad.
"La policía por sí sola no resuelve de ninguna manera esta grave situación."

Contradiciendo a buena parte del Ejecutivo y al propio presidente Carlos Menem, el ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, no cree que la política de la "tolerancia cero" que utiliza la policía de Nueva York (conocida aquí como de "mano dura") sirva por sí sola para disminuir los índices de delincuencia y el alto grado de violencia con el que se cometen los delitos en la Argentina. Granillo Ocampo, que fue embajador argentino en Estados Unidos, aseguró que en ese país se combatió el crimen con un conjunto de medidas, y señaló entre ellas la disminución de la desocupación. Mientras señaló que el Gobierno no reaccionó tarde ante el auge de la delincuencia, reconoció que el servicio penal que depende de su órbita recién "comenzó su reforma hace unos meses". Como futuro candidato a presidir el justicialismo en la Capital Federal, destacó la gestión de Carlos Grosso y se mostró seguro de ganar la mayoría y la minoría en las próximas elecciones del 26 de setiembre. También dijo que no quiere ser senador ni jefe de Gobierno, y que espera seguir al frente de la cartera de Justicia ya sea con Eduardo Duhalde o Ramón Ortega, el que resulte ser elegido presidente.

–¿Por qué se opone a la política de la "tolerancia cero"?

–Lo que yo digo es que el problema del crecimiento de la criminalidad tiene un origen complejo. Parte de un debilitamiento de valores, de una educación incompleta, de una familia que se está desintegrando. Que parte de la droga, de los problemas económicos y también de un sistema penal y judicial que tiene que ser mejorado. Se trata de un conjunto de problemas que deben ser afrontados de conjunto.

> **Factores:** *"Hay otros factores que generan violencia: la facilidad con que hoy se accede a las armas, el debilitamiento de valores, la droga".*

–En otras palabras, la "mano dura", de por sí sola, no resuelve el problema de la delincuencia.

–No, no alcanza. Quienes le asignan a esta política de "tolerancia cero" ser la única causal en la caída de los índices de la criminalidad en Nueva York no están mirando de una manera completa el fenómeno. Posiblemente sea una política importante, pero no la única. No hay que dejar de tener en cuenta que hoy Estados Unidos tienen apenas un 5 o 6 por ciento de desempleo, lo que para ellos es pleno empleo. La policía sola no resuelve la grave situación.

–Coincide con el gobernador Eduardo Duhalde en asignarle parte del problema a la desocupación.

–Tampoco hay que generalizar en esto, si no pareciera que toda persona en situación de pobreza es un delincuente, y de ninguna manera esto es así. Yo creo que la pobreza es uno de los factores pero no es el único.

–¿Cuáles serían los otros factores, entonces?

–La facilidad con que hoy se accede a las armas violentas, la visión que ofrecen algunas películas en las que se incentiva la violencia como arquetipos del hombre o la mujer. Del mismo modo respecto de los que deben luchar contra la delincuencia, se muestra a policías duros, intolerantes, una cultura de la violencia. Los consumidores de estas películas son los menores que después aparecen incrementando los índices y la agresividad en los delitos.

–¿No teme un desbocamiento policial con este piedra libre a la "mano dura?

–En lo que respecta a la Policía Federal creemos que ese problema no existe. Pueden existir inconvenientes de eficacia, puede que todavía haya resabios de una policía que sirvió al Proceso militar, pero no dudamos de su readaptación democrática. Por otra parte hay un mayor control de la sociedad sobre su policía.

–¿Usted cree que las cárceles federales que están bajo su órbita sirven para resocializar a los delincuentes o que salen peor de lo que entran?

–En la Argentina no se construyen nuevas cárceles desde hace 50 años. Nosotros en estos últimos siete meses hemos comenzado la construcción de nuevas cárceles modelo en Ezeiza, Marcos Paz, Mercedes, Santa Fe y Salta, entre otras. Además de nuevos pabellones que ya hemos inaugurado por ejemplo en la cárcel de Rawson. Dentro de tres o cuatro años habremos renovado a cero el sistema carcelario federal dotando de más personal especializado en la tarea de resocialización.

–¿Qué opina de la eliminación del 2 por 1 que impulsa Alberto Pierri?

–Creo que en parte se origina en una confusión. La ley del 2 por 1 prácticamente ya se ha dejado de aplicar. Sirvió durante el proceso de cambio del juicio escrito al oral, un tema superado.

–¿Por qué el Gobierno tomo recién ahora conciencia del grave problema de la inseguridad?

–En la sociedad los cambios de situación son lentos y se atacan cuando se ponen de manifiesto. No es que sea tarde, es el momento de hacer los cambios. Por nuestra parte estamos creando un Consejo nacional del que participan 17 provincias, distintas aéreas del gobierno y especialistas para buscar nuevas soluciones al tema.

"Grosso hizo cosas buenas"

–Hoy elogió la gestión de Carlos Grosso, ¿no teme que le quite votos?

–Es una parte minúscula de la verdad. A Grosso se lo recuerda por los errores que ha cometido pero también hay que reconocer que le cambió la cara a la ciudad a través de buena obras. Se han cometido errores, pero también hizo cosas buenas.

–Si gana las internas, ¿renunciará al Ministerio de Justicia?

–Creemos que vamos a ganar la mayoría y la minoría, pero no voy a abandonar mi función, para nada. Muy pocos políticos dejan su cargo por ser presidentes del partido en su distrito.

–¿Aspira a convertirse en el próximo senador del PJ por Capital?

–No tengo ninguna ambición de convertirme en senador, ninguna.

–¿Entonces buscará ser jefe de Gobierno?

–Tampoco, quiero seguir siendo ministro de Justicia.

–Pero mire que a este gobierno le queda apenas un año en el poder.

–Puedo seguir con Duhalde o con Ortega, me considero amigo personal de los dos y puedo hacer mi aporte a su gobierno.

PROPUESTA DE CORACH EN PARAGUAY

Comisión antiterrorista

"Sugerimos la necesidad de diseñar un plan estratégico frente a las agresiones terroristas que pueda recibir un país americano", dijo el ministro del Interior, Carlos Corach, luego de una reunión que mantuvo en Asunción con su par paraguayo, José Arias Mendoza. El encuentro entre los ministros se hizo con el fin de elaborar una respuesta conjunta de los países del Mercosur, más Bolivia y Chile, al problema del terrorismo, de cara a la Conferencia Interamericana de Mar del Plata, que se realizará el 24 y 25 de noviembre. Concretamente, Corach anunció que la Argentina impulsa la creación de una comisión de lucha interamericana contra el terrorismo en el marco de la Organización de Estados Americanos (OEA).

"Veo la situación de Ciudad del Este con enorme optimismo", consideró el ministro sobre la zona a la que un año atrás calificó como un "santuario de terroristas" y en la que luego lo nombraron "visitante ilustre". Simultáneamente, las autoridades del gobierno paraguayo informaron ayer sobre la detención, en la zona de la triple frontera, de un sospechoso de origen libanés –identificado como Mohamad Charif Mati– que podría estar vinculado a células terroristas.

"Esto demuestra una vez más que Paraguay tiene un enorme compromiso que nosotros registramos en la lucha global contra el terrorismo", consideró el ministro argentino.

Polémica por el número de nazis que se refugiaron en la Argentina

El historiador alemán Holger Mehding sostiene que en el gobierno de Perón llegaron entre 30 y 40 mil. Carlota Jackish investigó a 150 jerarcas.

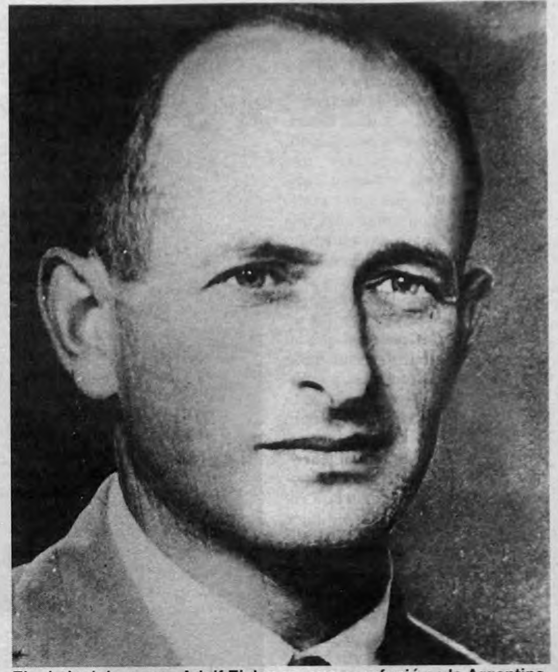
Por Raúl Kollmann

El interrogante sobre cuántos criminales de guerra nazis encontraron cobijo en la Argentina sigue provocando polémicas. Ahora el debate vuelve a reflejarse en el informe que se conoció esta semana de la Comisión para el Esclarecimiento de las Actividades Nazis en la Argentina (Ceana). Hay dos especialistas que se expiden: uno sugiere que llegaron miles de nazis y el otro analiza una muestra de sólo 150 jerarcas. En este último trabajo se comprueba también que la mitad de los criminales de guerra ingresaron al país con pasaportes de la Cruz Roja, por entonces emitidos por el Vaticano. Además, por primera vez se determinó que en la posguerra hubo un fuerte ingreso de nazis franceses y belgas.

Los trabajos de la Ceana ya llevan más de un año y son un intento por poner luz en un verdadero agujero negro de la historia argentina: la influencia que tuvieron los nazis en el país durante la Segunda Guerra Mundial y en los años inmediatamente posteriores. El titular de la Ceana es el sociólogo Manuel Mora y Araujo, en tanto que el coordinador de todo el trabajo científico es el historiador Ignacio Klich.

En los últimos meses la Ceana logró una mayor pluralidad y ahora parece perfilarse un debate más serio sobre la cantidad de nazis que llegaron al país. El historiador alemán Holger Mehding sostiene en su primer informe, realizado en base a documentación encontrada en su país y en Austria, que durante el gobierno de Perón llegaron entre 30 y 40.000 alemanes. Es obvio que la mayoría no era nazi, pero Mehding dice que "se conocían numerosas personas que tenían relaciones con los nacionalsocialistas en la Argentina" y que se sabía que "los nacionalsocialistas alemanes, criminales de guerra, pero también técnicos del Tercer Reich, habían buscado refugio en la Argentina". En este primer informe –habrá un segundo trabajo en noviembre–, Mehding no logra aportar pruebas concluyentes sobre la cantidad de nazis que llegaron, aunque siempre sugiere que la cifra llegará a varios miles.

> **Colaboradores:** *No se sabía que a la Argentina llegaron, en tanta cantidad, nazis que colaboraron con el régimen de Hitler durante la dominación alemana de Francia.*



El criminal de guerra Adolf Eichman, que se refugió en la Argentina.
Muchos de los nazis comprobados son de origen francés o belga.

El método de trabajo de la otra historiadora, Carlota Jackish, es casi el opuesto. Sólo toma en cuenta a personas, con nombre y apellido, procesados, imputados o condenados por crímenes de guerra y que además integran listas que han sido remitidas a la Argentina. Es decir, aquí no se toma en cuenta –por ahora– a los miles y miles de miembros del partido nazi o de las SS, sino únicamente a los prófugos de la Justicia. "Está la concepción de que una persona es inocente hasta que no se compruebe su culpabilidad", sostiene Jackish para fundamentar por qué toma en consideración únicamente a los procesados.

En este trabajo hay un listado inicial de 150 personas, pero resulta que cien son de origen francés o belga, porque es de donde vino una mejor lista de procesados. Ese dato es novedoso: hasta el momento no se sabía que a la Argentina llegaron, en tanta cantidad, nazis que colaboraron con el régimen de Hitler durante la dominación alemana de Francia.

Otra conclusión interesante de ese trabajo se refiere a una muestra de 25 criminales de guerra que probadamente estuvieron en la Argentina. De ese total, más de la mitad ingresó con el pasaporte de la Cruz Roja, es decir con ayuda del Vaticano; sólo cinco fueron extraditados para que los juzguen por sus crímenes; en otros diez casos la Argentina denegó la extradición y los diez nazis restantes vivieron tranquilos sin que nadie los moleste. Es decir, que de una muestra de 25, veinte no tuvieron ningún problema.

A la luz de los informes, el trabajo de la Ceana es aún incipiente y no queda claro cómo se va a establecer una cifra final, aproximada, sobre los criminales de guerra que recibieron protección en la Argentina. Los que hablan de miles tendrán que aportar más pruebas, y los que sólo mencionan un par de cientos, necesitan salir del enfoque exclusivamente legal con elque trabajan y habrá que tomar la masa de cuadros de mayor o nivel del nazismo para verificar si vinieron al país. El próximo capítulo del debate se producirá en noviembre, cuando todos los especialistas converjan en Buenos Aires.

Los archivos del obispo Hudal

Por R.K.

Ignacio Klich es el coordinador académico de la CEANA y por lo tanto el responsable del trabajo de investigación histórica. En su diálogo con **Página/12**, Klich reveló que por primera vez se consiguió la autorización para acceder a los archivos de Alois Hudal, el obispo del Vaticano que ayudó a los nazis a trasladarse a la Argentina.

–¿No se está trabajando sobre una cifra muy pequeña de nazis que vinieron al país?

–Sí, es una nómina inicial de 150, pero ya se van a agregar más que vinieron, por ejemplo, de Italia, Alemania o Austria. Por ahora trabajamos sobre la base de procesados y condenados, pero ya veremos cómo lo vamos a ampliar. De todas maneras, yo quiero decirle que aunque la cifra de los que vinieron es importante, también es fundamental saber quiénes eran. Por ejemplo: hoy le puedo decir que el primer criminal de guerra que vino a la Argentina fue francés y lo contrató la Fuerza Aérea.

–¿Qué avances hicieron en éstos últimos meses?

–Es de extraordinaria importancia la autorización que conseguimos para ver las 88 cajas de documentos del Alois Hudal en el Vaticano. En estos días se está trabajando en organizar toda esa documentación. Hudal confesó en su momento que ayudó a los nazis en su camino a Sudamérica.

–¿Cuáles son los próximos pasos?

–En noviembre realizaremos un congreso en Buenos Aires. Tenemos en marcha o terminados gran cantidad de estudios: sobre los submarinos nazis, los criminales croatas, la incorporación de nazis a las Fuerzas Armadas, la influencia que ejercieron en todos los ámbitos del país y las leyes de migraciones que los favorecieron. Entre el 16 y el 18 de noviembre haremos una primera evaluación y esperamos poder seguir con el trabajo.

Asamblea de Adepa

"Hasta tanto no se brinde adecuada respuesta a la interminable e inaceptable secuencia de amenazas y agresiones a periodistas y no se esclarezca el asesinato de José Luis Cabezas, seguiremos sosteniendo que la libertad de prensa se halla comprometida en nuestro país", afirmó ayer Guillermo Ignacio en la trigésimo sexta Asamblea General de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (Adepa). Ignacio, titular de la Comisión de Libertad de Prensa e Información de Adepa, recordó que en el plano económico "el gobierno actual será recordado por el periodismo por haber pretendido gravar impositivamente su labor, cuando había estado exento desde los albores de la República" y criticó a la Corte Suprema, "para la cual el derecho a réplica está vigente en la Argentina". "Este mal llamado derecho a réplica –continuó– es presentado como un instrumento de defensa de la dignidad de una persona afectada por una publicación periodística. Por error, o con una no confesada intencionalidad, se pretende destacar que quien ve lesionada su honra no tiene protección jurídica alguna."

Una amiga de Oyarbide

La jueza federal María Servini de Cubría se excusó de investigar a su par Norberto Oyarbide por razones de "amistad". Las actuaciones serán giradas a la Cámara de Apelaciones para sortear un nuevo magistrado que deberá intervenir en la causa por presunta comisión del delito de cohecho que se inició contra Oyarbide cuando Luciano Garbellano denunció que el juez le pidió al dueño del Hard Rock Café una suma de dinero para no allanar el local. Servini recordó haber concurrido con su marido a reuniones familiares con los parientes de Oyarbide y dijo, "sin temor a equivocación", que "el conocimiento entre ambos le provoca un violentamiento moral que le impide impartir justicia en este caso concreto".

ANA LIA DELFINA MAGLIARO

Hoy cumpliría 50 años
19-5-76 Me secuestraron
2-9-76 Me asesinaron
24-9-76 Me sepultaron

Lo repito una vez más he vivido por la alegría por la alegría he ido al combate y por la alegría muero que la tristeza nunca sea unida a mi nombre

J. Fusik

Me recuerden así ...
Mi mamá, mis hermanos, sobrinos que no pude conocer, mis muy queridos amigos y familiares.



LILIANA BEATRIZ RETEGUI

Secuestrada y desaparecida por las FF.AA. el 19/09/76 en Mar del Plata.

Otro año de agonía, otro año de dolor y ya pasaron veintidós.
Tal vez los responsables un día reciban el castigo que las leyes no les dan.
Hermana, estás siempre con nosotras.

MAMI Y CRISTINA



Como siempre, RADAR te muestra hoy lo que viene mañana

Además RADAR *libros*

El dilema de Europa: escriben Beatriz Sarlo, Edward Said, Julia Kristeva, Noam Chomsky, George Steiner y otros. **Haroldo de Campos**: el neoliberalismo tercermundista poetizado. **Herejías**: Hernán Rivera Letelier. **Expedientes X**: Gusmán presenta su nuevo libro en sociedad. **Pastillas Renomé**: de Miguel, Usón y Gorodischer. **Reseñas**: Bizzio, Gaite, Gusmán, Lorca, Semprún y Verbitsky.

TABLADA

"El país tiene muchas y graves dificultades sociales y políticas, pero sólo la convivencia democrática no es sectorial sino que nos involucra a todos, y de la solución de ella depende en gran medida la probabilidad de solución para las restantes", aseguraron los presos de La Tablada en un comunicado. Al igual que lo afirmara Enrique Gorriarán Merlo por televisión, los demás presos dijeron que para lograr una salida de convivencia democrática es "ineludible considerar tres aspectos y fijar políticas claras sobre los mismos: verdad histórica, delitos de lesa humanidad y tolerancia y compromiso". Los detenidos por el asalto al cuartel de La Tablada afirmaron que "la democracia precisa tolerancia, y en el caso de los argentinos –que venimos de duros enfrentamientos– exige el esfuerzo de aceptar la participación en ella de muchos que antes fueron enemigos. Y nosotros, exceptuando a quienes cometieron delitos de lesa humanidad, aceptamos esa condición". Como conclusión del comunicado, indicaron que los tres aspectos mencionados están relacionados entre sí: "Ocultar la verdad histórica impide definir una política justa con los delitos de lesa humanidad; deja frente a la opinión pública la duda respecto de quiénes los cometieron y por qué".

Sepa usted disculpar si nos hemos quedado con algún vuelto

La Justicia investiga a dos encumbrados jefes de la Policía Federal por cobrar coimas para encubrir juego y prostitución.

Por Irina Hauser

Dos altos jefes de la Policía Federal son investigados por la Justicia por su posible participación en el encubrimiento de prostíbulos, juego clandestino y venta ambulante, cobro de coimas mediante. Se trata del comisario general Luis Fernández, titular de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana, y de Carlos Navedo, director general de comisarías. Esto confirma, tal como adelantó *Página/12*, que la causa por corrupción policial iniciada en mayo trasciende a la Comisaría 16ª (donde se originó) y amaga con expandirse hacia otros sectores de la fuerza.

Fernández y Navedo están imputados por la posible comisión de los delitos de "asociación ilícita, exacciones ilegales (coimas) y enriquecimiento ilícito", que en conjunto podrían acarrear una pena superior a 10 años de prisión. La situación de ambos comisarios se conoció ayer a raíz del segundo ataque a balazos en menos de un mes que sufrió la custodia del cabo 1º Marcelo Hawrylciw, quien este año declaró que sus jefes de la Comisaría 16ª exigían coimas a prostíbulos, comerciantes y vendedores ambulantes a cambio de protección. La causa había cobrado vigor con la denuncia de una vendedora ambulante. La pesquisa judicial quedó en manos del juez Vicente Cisneros y del fiscal Pablo Lanusse.

El primer afectado por el avance de la causa fue Darío Capmany, removido de su cargo de jefe de la seccional a la que pertenecía Hawrylciw. También quedaron imputados y en disponibilidad siete integrantes de la misma brigada. Hasta ahora se hicieron cerca de 40 allanamientos, hay diez pedidos de indagatoria pendientes y la causa, según dijo a este diario un allegado al magistrado, podría expandirse hacia otras seccionales. Convertido en un testigo crucial, Hawrylciw no sólo confesó que la policía cobraba 50 pesos semanales a los comerciantes sino que, relató la misma fuente, el suboficial también dijo que el dinero recaudado tenía como destino la Superintendencia de Seguridad Metropolitana, a cargo de Fernández. Al respecto, el fiscal Lanusse no quiso hacer declaraciones.

El atentado del jueves fue similar al del 18 de agosto: los disparos al custodio del testigo vinieron de un auto cuyos ocupantes no emitieron palabra alguna. Esta vez fue herido Carlos Mieres, la vez anterior Eduardo Grosella. La policía de Avellaneda (a coro con Fernández) dijo que fue un intento de robo. Pero tanto el juez de Lomas de Zamora, Mario Lanza, como otra fuente judicial admitieron la relación de los atentados con la causa por corrupción policial. Fernández volvió a negar su vinculación con las coimas y el ministro del Interior, Carlos Corach, la minimizó.

El '98 parece un año movido para la Policía Federal, que enfrenta varias denuncias por corrupción. El ex jefe de Seguridad Personal, Roberto Rosa, fue removido después de que **Página/12** diera a conocer su papel en centros de detención clandestina de la dictadura y a raíz de sus lazos con el empresario de la prostitución Luciano Garbellano, amigo del juez Norberto Oyarbide. Al tiempo que la Justicia investiga, la Policía Federal busca mejorar su imagen. Fernández y Navedo se volvieron hombres visibles con el Código de Convivencia y con el operativo de seguridad Espiral Urbana.

Comisario general Luis Fernández, investigado por la Justicia.
"Asociación ilícita, coimas y enriquecimiento ilícito."



DECIBE ASEGURO QUE EL SENADO VOTARA EL MIERCOLES

Incentivo docente sin garantía

Por Nora Veiras

Los maestros ya saben que empezarán la primavera sin aumento salarial, pero todavía se ilusionan con llegar al verano con algo más en los bolsillos. La ministra de Educación, Susana Decibe, aseguró a *Página/12* que "el Senado se comprometió a sacar el proyecto de Incentivo Salarial Docente el miércoles próximo aunque evitarán hablar de la garantía del Tesoro Nacional (700 millones de pesos) porque están discutiendo alternativas al impuesto sobre autos, aeronaves y embarcaciones". El presidente Carlos Menem dio la orden de solucionar el tema porque él "dio su palabra", pero ahora nadie sabe de dónde sacar los recursos. Desde la Alianza parecen resignados a que salga alguna fórmula que les permita a los maestros recibir un aumento este año. La Ctera realizará un plenario el viernes próximo para decidir qué hacer si para entonces los legisladores siguen dilatando el debate.

El senador peronista Antonio Cafiero dijo que está en desacuerdo con el impuesto del 1 al 1,5 por ciento sobre autos, aeronaves, embarcaciones y motos de alta cilindrada que ideó el equipo de Decibe con el asesoramiento de Ricardo Gutiérrez, ex secretario de Hacienda de Domingo Cavallo. "Nosotros no quisiéramos que este impuesto fuera en detrimento principalmente de actividades de servicio, como son el transporte de carga o de pasajeros", explicó en consonancia con los reclamos de los empresarios del sector. El senador se inclinó, en cambio, por el proyecto que acaba de presentar su hijo Mario, en Diputados, para gravar la ganancia de las empresas petroleras ya que "el precio del combustible debió haber bajado por lo menos en un 25 o 30 por ciento, de conformidad a lo que ha bajado el petróleo en el mercado mundial, y se mantiene igual.

–¿Van a entrar en conflicto con uno de los sectores que mayores inversiones ha traído al país? –le señaló Radio Splendid.

–Bueno, no se hace una tortilla sin romper huevos.

–Es un sector absolutamente desregulado.

–Prefiero tener conflictos con 4 o 5 grandes empresas oligopólicas y no con centenares de miles de poseedores de automóviles. Mi opción es muy clara.

El apoyo de esa idea no es tan clara en el staff del ministro de Economía, Roque Fernández. Su segundo, Pablo Guidotti, oponente habitual de toda propuesta que tienda a aumentar los salarios docentes también rechazó esta alternativa. Después de haberse peleado con todo el gabinete, Decibe decidió cambiar de estrategia y esperar a que el tema se resuelva.

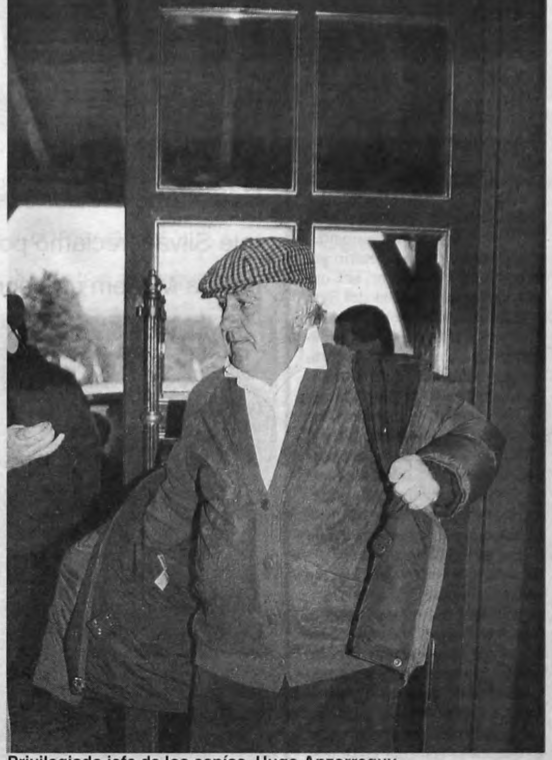
–¿Es un hecho entonces que no va a haber garantía del Tesoro? –le preguntó **Página/12**.

–Si es sólo de la Nación, aparentemente puede generar el veto del Ejecutivo porque no es el mejor momento en el marco de la disciplina del gasto público. Por eso nosotros ahora empezamos a hablar con los gobernadores para ver si es posible una garantía mediante los recursos coparticipables antes del reparto a cada jurisdicción.

LOS DATOS DE ROQUE SOBRE LA SIDE

Gastos en secreto

Este año la Side gastó 45,5 millones, un 25 por ciento más de lo que autorizaba el Presupuesto '98. Como contrapartida, la tijera pasó por los planes sociales, que incluyen programas de empleo y salud.



Privilegiado jefe de los espías, Hugo Anzorreguy.
A salvo del FMI y de los ajustes en el gasto público.

Por Maximiliano Montenegro

Parece un chiste, pero son las cifras oficiales que presentó el lunes Roque Fernández en el Congreso. La Secretaría de Inteligencia del Estado (Side) gastó este año 45,5 millones de pesos, un 25 por ciento más de lo pautado en la Ley de Presupuesto '98. Del otro lado de la balanza, el Gobierno concretó un fuerte recorte en las partidas sociales presupuestadas (desde programas de empleo hasta planes de vacunación y de lucha contra el sida) para achicar el déficit fiscal y cumplir con el FMI. Los millones de más que se comió la Side, sin rendir cuentas de ninguna clase, es más de lo que cuesta en un año el mayor programa oficial de asistencia alimentaria, que cubre a 340 mil chicos desnutridos.

> **Ajuste:** ***"No hubo límite al despilfarro de Anzorreguy ni siquiera en el año en que Roque Fernández, por la crisis, le pasó la guadaña al Presupuesto".***

Del proyecto de Presupuesto para el año próximo, que Roque llevó el lunes al Congreso, surge un dato relevador de las prioridades del menemismo frente a la crisis internacional. Las planillas confeccionadas por la Secretaría de Hacienda comparan los números del presupuesto para el año venidero con la ejecución de gastos en el actual ejercicio. De allí se desprende que al finalizar el año la Side, que comanda Hugo Anzorreguy, erogará 235.921.000 pesos. Sin embargo, la Ley de Presupuesto '98 preveía tan sólo 190.421.000 pesos. Es decir que los espías de Anzorreguy contaron con 45,5 millones de pesos más de lo que fijaba el Presupuesto vigente.

El desborde de las autorizaciones presupuestarias, que anualmente vota el Congreso es una constante de la Side en los últimos años. Según un estudio de los economistas Miguel Pesce y Eduardo Estévez ("Las dimensiones secretas del gasto público: exceso y arbitrariedad"), el presupuesto de la Side en el '89 era de 35 millones, pero terminó gastando un 11 por ciento más; en el 92 fue de 111 millones y se excedió en un 79 por ciento; en el '97 la caja permitida era de 175 millones, pero fue rebasada en un 42 por ciento. Como todos los gastos de la Side cuadran en la categoría de "fondos reservados", Anzorreguy no rinde cuentas ni siquiera de las boletas de cafetería de los empleados del organismo. Y, para colmo, los expertos indican que la institución podría funcionar con un 20 por ciento menos de fondos que los presupuestados.

Lo sorprendente es que no haya habido límite al despilfarro del llamado "Señor Cinco" ni siquiera en el año en que Roque Fernández, debido a la crisis, le pasó la tijera al Presupuesto. El seis de agosto último, mediante la decisión administrativa 361, se dispuso una reducción de mil millones de pesos en el gasto público y, en particular, una poda de 584 millones en los servicios sociales.

Con los 45,5 millones de más que engulló la Side, por caso, podría haberse evitado que la guadaña pasara por nueve programas asistenciales de empleo, salud, educación y alimentación (ver cuadro), que los respectivos ministerios y la Secretaría de Desarrollo Social tuvieron que comprimir por orden presidencial.

O bien, podrían establecerse las siguientes relaciones con partidas del gasto social y educativo en la mira del ajuste:

◆ Servirían para duplicar el Programa de Asistencia Nutricional Alimentaria (PRANI), el mayor del Estado nacional, que el año próximo contará con sólo 40 millones de pesos para asistir a 340 mil chicos con problemas nutricionales.

◆ Bastarían para aumentar en un 65 por ciento el presupuesto del Consejo Nacional del Menor y la Familia.

◆ Es cuatro veces más que el Presupuesto disponible para la Superintendencia de Riesgos de Trabajo, que es el organismo del Estado responsable porque las empresas respeten normas mínimas de seguridad para sus empleados.

◆ Representan cuatro veces y media el presupuesto anual asignado a la Biblioteca Nacional. Para 1999, el proyecto de Presupuesto que tratará en las próximas semanas el Congreso fija un gasto para la Side de 190.312.000 pesos. Es decir, apenas 109 mil pesos menos que lo presupuestado este año. No hay planillas con la más mínima desagregación que fundamente el uso de dichos fondos. Sólo se dice que serán utilizados para "información e inteligencia", que 188,2 millones se destinarán a cubrir gastos de "personal permanente" y que 2,1 millones se erogarían en "otros servicios". Si este cálculo fuera verdadero, los empleados de Anzorreguy -unos 2500- serían los mejor pagos de toda la administración pública, con sueldos cercanos a los 6 mil pesos mensuales. Según los expertos, sin embargo, sólo unos 80 millones se destinan a pagar al personal, unos 50 millones a equipos y el resto fluye como la caja negra del Gobierno: desde abonar sueldos en negro a jueces hasta financiar campañas u operaciones políticas. Roque Fernández se preocupó porque, al menos en las áreas sociales, el Presupuesto 99 cumpla con los requisitos de austeridad del FMI. ¿Pero, cuánto más gastará la Side por sobre lo fijado en el Presupuesto?

Claves

◆ La SIDE no sólo escapó al ajuste del FMI sino que encima aumentó sus erogaciones.

◆ Los 45 millones que utilizó el organismo por sobre lo votado en el Presupuesto '98 son superiores a los recursos del mayor plan nutricional del Estado argentino, que da de comer a 340 mil chicos al año.

◆ El proyecto de Presupuesto '99 estipula para la SIDE la misma cantidad de recursos del Presupuesto '98. ¿Cuánto gastará de más?

Cara y ceca del ajuste

Los 45,5 millones de más gastados por la SIDE, por sobre lo autorizado en el Presupuesto '98, son comparables con los siguientes recortes en planes sociales que se implementaron este año para cumplir con el FMI:

Monto recortado (En millones de pesos)	
◆ Políticas de empleo y capacitación:	-5,4
◆ Plan de atención a la madre y el niño:	-3,5
◆ Prevención y control de enfermedades:	-2,8
◆ Lucha contra el sida	-5,2
◆ Atención a menores	-1,3
◆ Grupos prioritarios con NBI	-6,8
◆ Apoyo solidario a la tercera edad	-5,0
◆ Asistencia nutricional alimentaria	-5,0
◆ Inversiones en áreas del alta vulnerabilidad	-19,6

Fuente: Elaboración en base a Presupuesto '98, decisión administrativa 361 de Jefatura de Gabinete y proyecto de Presupuesto '99.

Las pymes fraccionadas

El Ministerio de Trabajo no consiguió consensuar con empresarios y la CGT un texto definitivo para reglamentar la ley laboral para pymes que, entre otros recortes a los derechos de los trabajadores, fracciona las vacaciones y escalona el pago del aguinaldo. A través de su secretario general, Rodolfo Daer, la Confederación General del Trabajo ayer manifestó su "rotundo rechazo a que, por decreto, se cambien puntos fundamentales en las condiciones laborales de las pymes y, por ese motivo, no concurrimos al encuentro". Los delegados de la CGT faltaron a la reunión con los técnicos de Erman González y los gremios patronales. Pero la proyectada reglamentación tampoco conforma a los empresarios, quienes consideran "insuficientes" las prerrogativas que les otorgaría el nuevo régimen a los empleadores. Ellos pretenden "mejorar" el sistema de fraccionamiento de aguinaldo y vacaciones y que se mantengan las modalidades promovidas, que en la reforma laboral se han suprimido. Para seducirlos, Trabajo les arrimó algunas propuestas como la de permitir que, a través de los convenios colectivos, puedan encuadrarse como pymes las empresas de hasta 100 empleados y no sólo las de 40, como se pensó originalmente. Si bien la ley permite el fraccionamiento de las vacaciones, la reglamentación oficial propicia que "al menos uno de los períodos no podrá resultar inferior a seis días laborales continuos".

La DGI pidió que se la exima del secreto fiscal en casos de evasión

Detectaron evasiones en grandes empresas que Silvani reclamó poder difundir. Le pidió a Menem un decreto que lo autorice.

Por Raúl Dellatorre

Hasta en las mejores familias se cuecen habas. Un procedimiento realizado por la Administración Federal de Ingresos Públicos sobre 1200 grandes empresas determinó la existencia de maniobras de evasión en varias, según informaron a *Página/12* altas fuentes de dicha repartición. Los que fueron encontrados en falta, sin embargo, podrán gozar de la protección de la Ley de Secreto Fiscal, que evita que sus nombres y sus casos se hagan público. Pero Carlos Silvani, titular de la AFIP, no quiere quedar atado a la restricción: en los próximos días, le elevará al presidente de la Nación, Carlos Menem, un proyecto de decreto de necesidad y urgencia para que se elimine el secreto fiscal en aquellos casos de evasión comprobada.

La protección a la intimidad de los datos patrimoniales de las empresas funciona hoy como un mecanismo desigual para los contribuyentes. Por la Ley de Secreto Fiscal, la DGI no puede suministrar ningún dato del que pueda inferirse la situación patrimonial de la empresa o contribuyente individual aludido. Esto es, cuánto pagan de impuestos, si de sus declaraciones juradas surgen o no ganancias imponibles, o si de los resultados de una inspección se determinó que hay evasión. Pero no le está prohibido dar a conocer la lista de los inscriptos que no hayan presentado sus declaraciones juradas de impuestos o aportes previsionales en fecha. Es decir, puede "escrachar" al que se atrasa en el pago de sus obligaciones (moroso), pero no a los que realicen maniobras delictivas para evadir la ley (evasor).

El decreto pretendido por Silvani autorizaría la divulgación de las empresas evasoras una vez que éstas hayan hecho su descargo, en sede administrativa, y quede en pie la denuncia fiscal. El objetivo es que, además de la pena económica, los evasores sufran "una sanción social" por la difusión de sus conductas.

La expectativa de la AFIP es que, en el caso de grandes empresas evasoras –que las hay, según se comprobó en los recientes procedimientos–, su difusión tenga gran impacto a nivel nacional. Pero incluso en caso de firmas de menor dimensión, si son conocidas, se confía en que su mala conducta fiscal repercuta en ámbitos locales o regionales.

En las últimas dos semanas se sucedieron las reuniones del gabinete económico que tuvieron como eje central el combate contra la evasión. Los pobres resultados logrados hasta el momento, más las dificultades que se esperan en materia de recaudación impositiva por efecto de la crisis, llevó a poner el ojo en la cuestión como nunca antes.

DyN



Carlos Silvani, administrador federal de Ingresos Públicos.
Descubren evasión en procedimientos a 1200 grandes empresas.

ROQUE VS. ERMAN, PELEA REPETIDA

Economía no quiere rebaja

La tregua estalló en pedazos. Los ministros de Economía, Roque Fernández, y de Trabajo, Antonio Erman González, volvieron a cruzarse con dureza, como en los tiempos en los que se discutía la reforma laboral. Esta vez fue por el proyecto de González de rebajar un 50 por ciento las cargas sociales de los trabajadores que tomen los empresarios de aquí en más, a fin de facilitar la creación de empleos en medio de la crisis.

"Así como yo no hablaba de la flexibilización laboral, cualquier tema que tiene que ver con la recaudación debe pasar por Economía, y nosotros no estamos de acuerdo", enfatizó Fernández. "Cada uno tiene derecho a elevar su propuesta y discutirla", retrucó el ministro de Trabajo. Su segundo, José Alberto Uriburu, pidió "a todos los que vayan a opinar sobre el tema que lo hagan cuando el decreto esté redactado".

El titular de Economía, en tanto, consideró que "no se pueden generar incentivos artificiales para despedir a gente con más años de trabajo y tomar a otros por los que se pagan menos cargas patronales". "Esto no existe –respondió González–, porque a los empresarios no les va a resultar tan barato echar a una persona con 20 años de antigüedad."

PANORAMA ECONOMICO

¡Aguante, Argentina!

Por Julio Nudler

El capitalismo es como esas religiones que imparten premios y castigos desproporcionados. Alguien puede verse condenado a las llamas del infierno para toda la eternidad por algún pecado ni siquiera previsto en el código de convivencia. Es que los inversores, con su conducta gregaria, no saben de términos medios. Por eso, según algunos es preciso defenderlos de sus propios excesos, calmándoles los miedos que los vuelven tan dañinos mediante el simple recurso de asegurarles que ninguna contingencia perjudicará sus intereses. Otros prefieren abolir un credo que, según ellos, fracasó en su intento de aquietar las malas pasiones.

Mientras este nuevo cisma amenaza a la iglesia del Consenso de Washington, Malasia, Hong Kong y también Rusia decidieron bajarse, no se sabe si provisoria o definitivamente, del (neo)liberalismo a ultranza y de la globalización, volviendo a la intervención estatal y al control sobre el movimiento de capitales. Chile acaba de devaluar, subiendo 3,5 por ciento el techo de la banda de flotación cambiaria, con un discurso de defensa de la industria local y los empleos. ¿Cuántos otros países emergentes sacarán también los pies del plato? Cada uno de estos pasos confirma el dramático diagnóstico de algunos formadores de opinión económica anglosajones: la ideología que dominó el mundo en los años '90 quedó hecha pedazos con la crisis financiera internacional. Nadie sabe cómo resolverla, ni cómo evitar su reproducción. De cuán poco sirvió celebrar la caída del comunismo y, apenas el año pasado, el desenmascaramiento del modelo asiático. La euforia hegemónica duró demasiado poco.

La Argentina, en medio de esta contienda, intenta hacer valer su único verdadero salvoconducto: la estabilidad de su tipo de cambio. Es lo que realmente importa para los acreedores externos y para los residentes endeudados en dólares. Sin embargo, el mundo de las paridades fijas o mínimamente móviles se está desintegrando. Ese era el contexto que necesitaban los administradores de fondos para circular con sus capitales financieros por todas partes, sin temor a que las devaluaciones destruyeran sus ganancias. La Argentina se montó en esa ola, lanzada desde Washington, para financiar su estabilización y su crecimiento a partir de 1991. Pero ahora debería averiguar cómo sigue la historia para diseñar su propia estrategia futura y, entre otras cosas, saber qué futuro tiene su matrimonio con Brasil.

Privatizar, desregular y abrir la economía, cuidando los equilibrios macroeconómicos (monetarios y fiscales), fue la consigna. Ante cualquier riesgo, redoblar el ajuste, aunque sea recesivo y destruya empleos. Por debajo de este esquema, tender una red crediticia de seguridad que permita eventualmente sostener la convertibilidad ante un ataque especulativo. La fórmula fue perfeccionada después de soportar el efecto tequila, y ahora vuelve a resistir la embestida. Pero, ¿para qué aguanta esta vez la Argentina? Si el mundo para el cual se diseñó esta política no existirá más, ¿qué haremos los argentinos tocando nuestra parte de una sinfonía que nadie más va a interpretar?

(Apunte al margen: el célebre Jeffrey Sachs, de Harvard, llenó recientemente tres páginas de *The Economist* con una propuesta de convocar un G-16, grupo donde además de los países económicamente más grandes estén también ocho representantes del mundo en desarrollo. Cuatro infaltables entre éstos serían, para Sachs, Brasil, India, Sudcorea y Sudáfrica. Pero también propone la inclusión de "países democráticos más pequeños que gozan de sobreproporcional credibilidad en el mundo, como Chile y Costa Rica". A la Argentina no la considera, quizá porque no reúne a su criterio ni el tamaño ni la credibilidad que justifiquen su inclusión.)

Mientras algunos países emergentes se bajan de la calesita, en los países centrales se discute el futuro en función de los intereses en juego. Todavía no se rinden quienes defienden el mismo paradigma neoliberal-globalizado, asegurando que la crisis estalló porque la red deseguridad estaba agujereada. La solución es darle recursos muy superiores al Fondo Monetario para que ayude a los países en las emergencias y mejorar los sistemas de alarma. Pero esto implica una fuerte decisión política en Estados Unidos y las otras potencias, porque deberían utilizar recursos fiscales, tomados de sus contribuyentes, para otorgarles un seguro gratuito a los inversores que asuman riesgos en el mundo emergente.

La lógica es incontestable: si mañana el FMI o cualquier otro organismo pudiera garantizar el salvataje de todo país amenazado de quiebra, desaparecería el pánico y cesaría el actual boicot general de los inversores a la periferia. ¿Pero cuáles serían las leyes del riesgo capitalista en un mundo así, y qué dimensión deberían tener los fondos de rescate para resultar creíbles frente a los fabulosos movimientos de capital privado entre el centro y la periferia? Si para auxiliar a sólo dos países, como México y Corea del Sur, fueron necesarios (e insuficientes en el segundo caso) casi 110 mil millones de dólares, ¿cuánto demandaría una red universal?

Lo que por ahora está claro es que el estímulo intelectual para este debate sobre el futuro del capitalismo surgió por la extensión de la crisis a Estados Unidos (una economía cuyo déficit comercial puede acercarse este año a los 160 mil millones de dólares), y no por las devastadoras consecuencias económicas y sociales en los países que, durante la euforia globalizadora, pasaron a denominarse emergentes. Mientras algunas naciones periféricas eligen abrirse del juego, las fuentes del capital discuten cómo rescatar lo que les conviene del modelo. Lo que no llega a escucharse es la discusión del asunto en un país acosado como la Argentina.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

DISPUSO MEDIDAS DE CONTROL PARA CONTENER EL DEFICIT

Brasil pone filtro a la importación

El gobierno de Brasil ajustó más las tuercas para evitar que continúe la sangría de divisas. Mientras las reservas del Banco Central cayeron a su nivel más bajo desde diciembre de 1995, entre 47.000 y 49.000 millones de dólares según estimaciones privadas, el gobierno dispuso ayer tres medidas para frenar el ritmo de las importaciones. Las autoridades quieren limitar el déficit comercial de este año a 4000 millones de dólares. El paquete no incluye modificaciones al régimen arancelario, aunque "busca restringir las compras externas", según destacó el secretario de la Cámara de Comercio Exterior, José Mendonça. El gobierno estadounidense apoyó la nueva respuesta a la crisis de la administración de Fernando Cardoso.

A dos semanas de las elecciones, la administración Cardoso intenta frenar la fuga de divisas. Las medidas apuntan a contener las compras de bienes de consumo. Podría afectar a ventas argentinas.

Diego Giudice

Fernando Henrique Cardoso, presidente de Brasil. Se agilizarán los trámites para la instrumentación de mecanismos de defensa comercial: derechos compensatorios, de salvaguardia y antidumping.

Empresarios argentinos se quejaron en el pasado de que medidas similares sirvieron como excusa para impedir el ingreso de sus productos a Brasil, aunque cumplían con las condiciones exigidas. De acuerdo con sus denuncias, se demoraban sin justificación los trámites aduaneros y se imponían cada vez más requisitos para desalentar los envíos.

En esta oportunidad, la explicación oficial fue que el paquete procura evitar el ingreso de productos subfacturados, contempla la aplicación de normas de defensa del consumidor para las importaciones iguales a las que rigen para la producción local y agiliza los trámites para la instrumentación de mecanismos de defensa comercial –derechos compensatorios, de salvaguardia y antidumping–, que en la actualidad demoran cerca de un año.

"Las acciones del gobierno seguirán orientadas por las reglas de la Organización Mundial de Comercio y por los acuerdos bilaterales firmados por Brasil", señaló Mendonça, anticipándose a eventuales reclamos argentinos. Cardoso, en tanto, reiteró ayer que desiste de la ayuda tradicional del FMI para hacer frente a la crisis. Su rechazo obedece, entre otros motivos, a que no quiere deteriorar su imagen pública a dos semanas de las elecciones, debido a que la ciudadanía rechaza un acuerdo con el organismo internacional al estilo del suscripto por Argentina.

"Por ahora el FMI no tiene mucho que ofrecerle a Brasil, porque el país cuenta con reservas internacionales de más de 50.000 millones de dólares", enfatizó Cardoso. "Lo que el gobierno brasileño busca –añadió, para no rechazar de plano la ayuda que podría necesitar– es el aumento de las reservas del FMI y la creación de un fondo de intervención que pueda ser utilizado en defensa de las monedas sujetas a ataques especulativos".

Por ahora, Cardoso prefiere arreglarse con lo propio. Además de las medidas para contener las importaciones y otras –anunciadas esta semana– para fomentar las ventas al exterior, el presidente intenta convencer al Congreso de que apruebe con urgencia una reforma tributaria que permitiría aumentar la recaudación. Cardoso se reunió ayer con los presidentes del Senado y de Diputados para avanzar hacia un "pacto institucional" en ese sentido, aunque lo oposición encabezada por Lula da Silva adelantó que no apoyará la propuesta impositiva.

Aunque las medidas para restringir las importaciones repercutieron favorablemente en la Bolsa de San Pablo –subió 2,9 por ciento–, más lo hizo la noticia de que una docena de bancos estadounidenses estarían dispuestos a prestar al gobierno 20.000 millones de dólares. "Alguna forma de paquete de ayuda puede llegar a Brasil. Seguramente será anunciado antes de las elecciones", reveló ayer un comunicado de Morgan Stanley. También participarían de la operación, entre otros, los bancos JP Morgan, Chase Manhattan, Citicorp, Goldman Sachs y Merrill Lynch.

El socialista Camdessus

"No le daremos 18.000 millones de dólares a un socialista francés para que los malgaste. Que es lo que ha hecho hasta hoy. A menos que tengamos reformas serias en el FMI." La explosiva e insólita declaración, que tuvo como destinatario al director gerente del Fondo, Michel Camdessus, partió de boca del presidente de la Cámara de Representantes norteamericana, el republicano Newt Gingrich, un día después de que el Congreso aprobara la asignación al FMI de apenas 3400 millones en vez de los 18.000 millones propuestos por la Casa Blanca. Bill Clinton tildó ayer de "irresponsable" la decisión de la Cámara de Representantes y adelantó que vetará la ley que sólo destina al Fondo 3400 millones. El gobierno norteamericano intentó seducir, sin éxito, a los republicanos para que den vía libre a esos recursos. Clinton ve imprescindible engrosar las enflaquecidas arcas del FMI como forma de enfrentar la crisis bursátil internacional.

SEMANA DE FUERTES ALTIBAJOS EN LAS ACCIONES Y BONOS

La montaña rusa es un juego suave

La semana bursátil terminó tranquila. Las acciones líderes treparon en promedio 2,9 por ciento. A su vez, San Pablo subió 4,3 por ciento. Y Wall Street, 0,3. Los mercados reaccionaron al alza después de que el gobierno de Fernando Henrique Cardoso anunciara medidas para corregir su déficit comercial y de que trascendiera la posibilidad de que un grupo de bancos estadounidenses integre un fondo de auxilio para Brasil por 20.000 millones de dólares (ver nota aparte).

Pero los financistas no creen en milagros. Por eso, y pese al repunte, prefirieron volcar sus fondos hacia el refugio seguro de los bonos del Tesoro norteamericano, cuya tasa implícita finalizó ayer en un piso récord: 5,15 por ciento. La cautela de los inversores en la plaza local se reflejó también en el magro volumen negociado en acciones: 20,4 millones de pesos. En lo que va del mes, el índice MerVal acumula un alza del 0,3 por ciento.

Tras los pronunciados altibajos de la semana, la calma de ayer se relacionó con las medidas lanzadas por Brasil y las expectativas que despierta la posible creación de un fondo anticrisis. También ayudó que volvió a disminuir la fuga de divisas, al perderse 450 millones. Los inversores creen que a este ritmo, la tercera parte de lo que huía diariamente hasta la semana pasada, la economía brasileña podría llegar hasta las elecciones del 4 de octubre sin grandes sobresaltos.

En cambio, las bolsas europeas fueron las que finalizaron la semana con los mayores derrapes. Tras las fuertes caídas del jueves, ayer cedieron hasta 1,7 por ciento empujadas por las menores ganancias que reportarán las empresas.

Los mejores emergentes

Argentina, México y Polonia son los tres países emergentes que más rápidamente superarán el traspié de la crisis internacional, según un informe del banco de inversiones norteamericano JP Morgan al que tuvo acceso el subsecretario de Financiamiento, Miguel Kiguel. El funcionario relató que ese informe fue confeccionado en Nueva York con encuestas realizadas por el Morgan entre sus inversores. Kiguel arribó ayer desde los Estados Unidos, en donde se reunió con representantes de distintos organismos internacionales de crédito para negociar las necesidades de financiamiento del último trimestre del año y de 1999. Esto involucraría a 5700 millones de dólares. "Todavía falta cerrar el trato. Por eso aún no puedo realizar anuncios", se justificó.

CASA en ESQUINA - AGRONOMIA

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 20 a cargo de la Dra. Ana Inés Sotomayor, Secretaría única a mi cargo, con asiento en Talcahuano 550 - 6º piso de Capital Federal, comunica por dos días en los autos **"BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES S.A. c/VEDOYA DE GUTIERREZ MARIA JOSE Y OTRO s/EJECUCION HIPOTECARIA"** Expte. 14.782/97, que el Martillero Público **RUBEN ALBERTO MARTORILLI**, rematará "Ad-Corpus" al contado y al mejor postor el **día 25 de SETIEMBRE de 1998 a las 12.30 horas**, en el Salón de Ventas de la Asociación de Martilleros sito en Talcahuano 479 de esta Ciudad, **EL INMUEBLE** ubicado en **Arismendi 2893 esquina Bucarelli de Capital Federal**. Inscripto en la Matrícula FR 15-26960 - Partida 302366 - Nomenclatura Catastral - Circ: 15 - Secc: 61 - Manz: 76 - Parc: 20 B. Mide 5m 64 cm de fte. al Sud Este sobre la calle Arismendi; 5m 56 cm en su otro fte. al Sud Oeste sobre la calle Bucarelli; 6m. en la ochava formada por ambas calles; 7m 90 cm en el costado Nord Oeste; lindando con el lote A del primer plano; y 9m 59 cm en el Nord Este, lindando con parte del lote cuatro, s/constatación de Fs. 153/156. El bien consta de: Entrada por esquina a un hall de entrada, living, un dormitorio, cocina instalada, un toilette, paredes de material pintado blanco, piso cemento, una parte del techo con madera a la vista, por una escalera de material se accede a la planta alta, que tiene una baulera, dos dormitorios, un baño instalado, lavadero, un balcón y terraza pequeña, el estado de la construcción se puede considerar regular. Se encuentra ocupado por la Sra. María Angélica Sosa en carácter de inquilina, sin contrato a la vista al momento de la diligencia de constatación. Ocupa la vivienda con su esposo y seis hijos. **BASE $ 56.250**. Seña 30% - Comisión 3%, en efectivo en el acto de la subasta. Deudas: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires (fs. 245): $ 180,15 al 15-07-98. Aguas Argentinas S.A. (fs. 246): $ 31,53 al 24-07-98. Obras Sanitarias de la Nación (E.L.) (fs. 247): Partida sin deuda por aplicación de pagos al 15-07-98. s/informe martillero de Fs. 248. No abona expensas por no estar afectado al Régimen de la Propiedad Horizontal Ley 13.512. El o los compradores deberán constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas notificaciones se le efectuarán conforme lo dispuesto por los arts. 41 y 133 del Código Procesal y depositar el saldo de precio de acuerdo al art. 580 del Código Procesal. No procederá la compra en comisión. El inmueble se exhibe 23 y 24 de setiembre de 1998 en el horario de 16 a 18 hs. Más datos y constancias en autos o al martillero (Tel/Fax 605-9560). **Buenos Aires, 14 de SETIEMBRE de 1998**. Celia Angeles Pérez, secretaria.

El invierno existía y se tomó revancha cuando nadie lo esperaba

Siete grados bajo cero de sensación térmica. Una mínima de 2,8 grados y nevadas en cinco provincias: ésos fueron los datos del clima a tres días de que empiece la primavera.

El invierno se tomó revancha en la antesala de la primavera. Los siete grados bajo cero de sensación térmica a las nueve de la mañana de ayer obligaron a los porteños a desempacar apresuradamente sobretodos y bufandas. Una hora antes el termómetro indicaba 2,8 grados, una marca cercana a la del día más frío del año ocurrido en el otoño. La intensa masa de aire frío polar, asociado a un anticiclón en el sur de la Patagonia, provocó nevadas en cinco provincias y revirtió la tendencia de una temporada atípicamente cálida. Por la tarde llegó el alivio. La temperatura trepó a los 12 grados y, aunque los climatólogos anuncian frío para el fin de semana, dicen que los rayos del sol calentarán gradualmente. El lunes, cuando desembarque la primavera, los estudiantes podrían salir a festejar su día al aire libre.

DYN



La gente rescató suéters, tapados y hasta el zorro del fondo del placard.
Aunque el fin de semana promete ser fresco, para el lunes se prevé un aire un poco más templado.

Hubo colas en los bares de Constitución para tomar un café al paso y una grapita que calentara los cuerpos entumecidos. En el microcentro, en cambio, algunos porteños vestidos con ropa liviana tiritaban empecinados con el cambio de estación. A las 7.30 las radios despertaron anunciando que el termómetro marcaba 2,8 grados. Una hora y media más tarde comunicaron la sensación térmica más baja en lo que va del año en el área metropolitana. El repentino descenso de la temperatura, sin embargo, no alcanzó para convertirse en el día más frío del año. Faltaron cuatro centésimas para igualar el record del 12 de junio.

> **Primavera:** *Si los pronósticos aciertan, el próximo lunes los estudiantes podrán festejar la llegada de la primavera con picnics al aire libre.*

Hugo Hordij, del Centro de Análisis Climático del Servicio Meteorológico Nacional (SMN), explicó a este diario que "la ola de aire frío polar empezó a aparecer hace unos días y se desplazó hacia el centro del país. Está asociado a un anticiclón que todavía permanece en el sur de la Patagonia, que es el más intenso del año y provocó la sudestada y la disminución de la temperatura".

El aire frío, sin embargo, no se extenderá más allá del fin de semana. El SMN pronosticó para hoy una mínima entre 1 y 2 grados y una máxima cercana a los 13. Como ayer, tras el frío matinal el calentamiento del sol provocaría un aumento gradual de la temperatura. Y, si los pronósticos aciertan, el próximo lunes los estudiantes podrán festejar su día y la llegada de la primavera desplegando sus viandas al aire libre.

Las masas de aire frío procedentes del Polo aparecen dos o tres veces por año en junio, julio o a principios de agosto, pero este año se presentaron en septiembre. "En su desplazamiento, el viento polar abarcó a todo el país y se encontró con humedad en la atmósfera. Por eso causó precipitaciones de nieve a altitudes elevadas y lluvia a altitudes más bajas", indicó Hordij.

En el centro oeste argentino el invierno se despidió con un manto blanco. Los pobladores de Mendoza, Neuquén, Catamarca, La Rioja y las zonas serranas de Córdoba se estremecían cerca de las estufas y contemplaban un paisaje inusual, sorprendidos por las frías tormentas blancas. En Mendoza, incluso, nevó más que en el resto del invierno, aunque no hubo problemas con el tránsito por el túnel internacional "Cristo Redentor" que une a la Argentina y Chile. En cambio, la nieve acumulada en las calles de algunas regiones cordobesas como Tanti, La Falda, La Cumbre, Los Cocos y Cosquín, dejó fuera de circulación a los conductores que no tenían coches de doble tracción. Pero la nieve también llegó hasta la provincia de Buenos Aires. Sierra de la Ventana, en la localidad bonaerense de Tandil, amaneció cubierta por un fino manto blanco que le dio un toque extraño al paisaje serrano.

La malla tendrá que seguir archivada en el guardarropa por un tiempo más. Por ahora, al lado de la ropa liviana habrá que tener a mano un abrigo.

Sudestada en las costas

El jueves por la tarde, el Servicio de Hidrografía Naval alertó sobre una sudestada en las costas porteña y bonaerense. A la madrugada, las aguas del Río de la Plata crecieron hasta tres metros, quebrando el promedio normal de 55 centímetros. La crecida, considerada como la segunda en importancia en lo que va del año, provocó el anegamiento de los barrios de La Boca y River y las localidades de Sarandí, San Fernando, Tigre y Quilmes, aunque no fue necesario evacuar a los vecinos. Las aguas empezaron a retirarse gradualmente durante la mañana y a las 11 se dio por terminado el estado de alerta. "Seguirán bajando a razón de 15 centímetros por hora, y mañana (por hoy) la situación se normalizará", dijo a este diario Darío De Carlo, un oceanógrafo de Hidrografía Naval. El nivel del río alcanzó su pico máximo entre la 1 y las 6 de la mañana de ayer en el puerto de Buenos Aires y zonas aledañas. El 11 de marzo pasado había alcanzado un nivel similar. En la Capital Federal "los puntos críticos fueron las esquinas de Río Cuarto y Hernandarias, en el límite de La Boca con Barracas, y Camposalles y Libertador, en el barrio de River", contó el jefe del departamento de Operaciones de Defensa Civil del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Alberto Malvicini. En esas zonas el agua complicó el tránsito y alcanzó los 20 centímetros de alto.

Los dramas del temporal

- Vientos huracanados de 115 kilómetros por hora destrozaron casas y escuelas en Misiones, donde 25.000 pobladores fueron declarados en emergencia.
- Las heladas en la zona del Alto Valle de Río Negro produjeron importantes pérdidas en la producción frutihortícola, que en algunos casos habría alcanzado el 100 por ciento de la producción.
- A 80 kilómetros de Bariloche volcó un micro con estudiantes santafesinos. Cinco chicos resultaron heridos.
- En los alrededores de la localidad cordobesa de Villa Dolores, una niña de 9 años quedó en estado de coma luego de que la ambulancia que la trasladaba por el camino de altas cumbres tuvo dificultades para llegar al hospital.
- La intensa nieve que cayó en el microcentro mendocino provocó cortes de tránsito y varios accidentes automovilísticos, aunque ninguno de gravedad.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1, a cargo del Dr. Juan José Dieuzeide, Secretaría Nº 1, de la Dra. Paula María Ugalde, sito en la calle Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 1211, planta baja, de la Capital Federal, comunica por cinco días, que con fecha 1-9-98, se ha decretado la apertura del concurso preventivo de **FOSILCAB SRL**. Asimismo se hace saber que se fijó hasta el día 28-10-98 el plazo para que los acreedores concurran a verificar sus créditos ante el Síndico designado, Alberto J. Rotenberg, con domicilio en la calle Av. Córdoba 1336, P. 7º, of. 20, de la Capital Federal. El citado funcionario deberá presentar los informes previstos en los arts. 35 y 39 de la ley 24.522, los días 10-1298 y 22-2-99, respectivamente. La audiencia informativa se llevará a cabo el día 6-5-99 a las 11.30 horas, en la Sala de Audiencias del Juzgado. Buenos Aires, 14 de septiembre de 1997. Publíquese por cinco días en el Boletín Oficial y en el diario "Página/12". Martha S. Bellusci de Pasina. Secretaria interina.

EDICTO

"POR TRES DIAS - Cítese y emplácese dentro de los cinco días de la última publicación, a doña LIDIA MABEL CEPEDA, D.N.I. Nº 21.561.726, madre de los menores JOHANA CEPEDA Y N.N. o ANDRES CEPEDA, a comparecer por ante este Tribunal de Menores Nº 2, Secretaría Nº 3, sito en calle 56 entre 7 y 8, 2º piso de La Plata, a cargo de la Dra. Gloria H. Gardella, en causa Nº 46.001 caratulada "CEPEDA, JOHANA y otro S/INTERVENCION - LA PLATA", de lunes a viernes en el horario de 7.30 a 13.30 horas, caso contrario se dará intervención al Defensor de Pobres y Ausentes en turno. La Plata, 7 de septiembre de 1998. Dr. Fabián Cacivio, Secretario.

EDICTO

"POR TRES DIAS - Cítese y emplácese dentro de los cinco días de la última publicación, a doña ERICA MARICEL VERA, argentina, D.N.I. Nº 25.951.977, madre del menor ANDRES EZEQUIEL VERA, a comparecer por ante este Tribunal de Menores Nº 2, Secretaría Nº 3, sito en calle 56 entre 7 y 8, 2º piso, a cargo de la Dra. Gloria H. Gardella, en causa Nº 46.781 caratulada "VERA, Erica M. y otro S/intervención - Verónica", de lunes a viernes en el horario de 7.30 a 13.30 horas, caso contrario se dará intervención al Defensor de Pobres y Ausentes en turno. La Plata, 10 de septiembre de 1998. Dr. Fabián Cacivio, Secretario.

HABLA LA FUNCIONARIA ALEMANA A CARGO DE CHRIS MONACO

"El peligro son los medios"

El chico que vino a rehabilitarse vuelve a su país. Consultada por **Página/12,** una funcionaria de su ciudad estimó que el peligro surgió "por el alboroto artificial de los medios".

"Chris no es un criminal, es un joven inocente para la ley y la policía argentina nos aseguró que no tiene nada contra él". A pesar de la defensa de Suzanne Nichtweiss, de la Secretaría de la Juventud de Darmstadt, el pequeño Chris Mónaco será enviado a Alemania. En diálogo con *Página/12*, la funcionaria alemana criticó tanto la difusión mediática del caso como la vuelta de Chris a su país: "El único peligro para que fracase el tratamiento es el alboroto artificial que hicieron los medios", reprochó Nichtweiss. Para ellos "no hay resocialización ni posibilidad de una relación especial con su tutor en un contexto discriminatorio como el que provocaron los medios en la Argentina". Pero el viaje terapéutico del muchacho con 170 causas penales se terminó. En los próximos días el joven volará de regreso. La explosión mediática llevó al gobierno a pedir el regreso a Alemania. Jorge Raventos, vocero de la Cancillería, dijo a este medio que Chris "no era sólo un turista y que un viaje así debería haber sido informado o haber constado en migraciones". Según el ministro de la embajada argentina en Bonn, Jorge Allende, no sólo lo había comunicado a Cancillería sino también a Interpol. En ese momento nadie tomó el tema en consideración.



Chris Mónaco volverá en los próximos días a su país, interrumpiendo el viaje de rehabilitación.
"La policía argentina nos aseguró que no tiene nada contra él", afirma una funcionaria alemana.

Cobertura: ***"Como no es un turista cualquiera sino que viaja en el marco de un tratamiento, necesita que se lo reciba con la cobertura adecuada", dicen en Cancillería.***

Olavarría fue el último refugio visible de los alemanes. Chris y su tutor, Christian Scholz, se fugaron en un auto de alquiler apenas fueron pescados por las cámaras en el Hotel Rohes, alojamiento en el que hicieron base los últimos tres meses. Todavía no sabían que su viaje acabaría en lo inmediato. El llamado Terror Thorsten alemán había conseguido recuperar su conducta en un 80 por ciento. Al menos ése fue el diagnóstico de su tutor y de las autoridades que desde su propio estado siguen su tratamiento. Según los funcionarios de Darmstadt, no existieron intentos de robos, ni coches secuestrados ni gatos estrangulados. "No tenemos ninguna queja ni noticias negativas de su asistente social", aseguró a este medio Nichtweiss, indicando incluso que el dato fue confirmado por la policía local. Efectivamente, no se conocieron denuncias contra el chico en el país.

El viaje terapéutico de Chris no tenía por destino sólo a la Argentina. Los organizadores de su rehabilitación indicaron que éste sería sólo uno de los puntos que recorría junto a su instructor en América del Sur. Para proteger su situación, los funcionarios habían decidido no difundir el destino del muchacho pero cometieron un traspié: adelantaron que se dirigía a Latinoamérica. Los medios lo descubrieron. Y esa cobertura dada del caso fue señalada en Alemania como deplorable para la rehabilitación de Chris.

El rebote mediático de la presencia de Chris en el país obligó a la Cancillería a pedir que se fuera. Revestido de formas diplomáticas, el argumento elegido para difundir la medida fue que el país no está preparado para estos viajes. Para los germanos, Chris es un turista. Esto es porque a pesar de la carga de causas penales es inimputable, o al menos lo era. Para el Estado alemán un chico recién a los 14 es imputable y Chris salió de su país con 13. En este punto basa su argumentación el gobierno argentino para rechazar la presencia del muchacho. Raventos dijo a **Página/12** que "como no es un turista cualquiera sino que viaja en el marco de un tratamiento necesita que el país lo reciba con la cobertura adecuada".

Alemania tiene acuerdos para realizar viajes similares con España, Francia y República Dominicana. Allende indicó que los germanos propusieron a la Argentina un convenio similar que fue rechazado. La Cancillería no reconoce la existencia de tal instancia. "No hay acuerdo, ni hubo rechazo. No hay antecedentes", señaló Raventos sobre aquella versión. Pero en medio del debate sobre el acierto o no de enviar a Chris, los germanos parecen haber pecado por omisión. Según explicaron en el encuentro en la Cancillería, "el Estado alemán no estaba al tanto del arribo del muchacho porque estas situaciones las manejan las comunas en forma autónoma". Pero al parecer el fallido –si lo hubo– no podrá repetirse. Si después de todo, a los alemanes les quedan ganas de enviar algún chico al país deberán comunicarlo. "Estudiaremos en ese caso -adelantó Raventos– la evaluación de las autoridades competentes".

LOS VECINOS DE PALERMO CONTRA LOS TRAVESTIS

Se viene el escrache de clientes

Los vecinos de Palermo van a la guerra contra las travestis. Pero ahora han cambiado de armas: optaron por la delación. Ayer la dirigente de uno de los grupos anunció que ya no realizarán las marchas de los viernes contra quienes venden sexo en las calles. En cambio la emprenderán contra los clientes: tienen previsto publicar los números de patentes de los autos que se detienen junto a las travestis.

"No realizaremos más las marchas de los viernes para reclamar la reforma del Código de Convivencia Urbana, porque sentimos que de esta manera contenemos a la gente mientras los legisladores continúan mirando para otro lado, y ésa no es nuestra función", afirmó Lucía Carew, una de las líderes del movimiento de vecinos. Carew avanza en su amenaza: "Empezó el ojo por ojo, diente por diente, porque vamos a tomar los números de patente de los vehículos que se acercan a las travestis para usar sus servicios y los vamos a publicar. Ellos están destruyendo nuestras familias y nosotros vamos a destruir las de ellos. Lamentablemente, a esta actitud nos obligan los legisladores por darnos vuelta la cara", sostuvo.

La dirigente vecinal insinúa incluso que puede haber violencia, cosa que en realidad viene anticipando desde hace bastante, sin que hasta ahora se haya hecho realidad. "Si los vecinos reaccionan van a tener que asumir su responsabilidad los legisladores", advierte.

Este sector de los vecinos –el más duro– viene reclamando cambios desde que se sancionó el Código de Convivencia. Piden que se prohíba la prostitución callejera o que se cree una "zona roja" fuera del barrio. Los cambios aprobados –que sancionan el escándalo, las exhibiciones obscenas o la concentración de más de dos prostitutas en una misma cuadra– para ellos no resolvieron nada. "Los legisladores de la Alianza se burlan de los ciudadanos", dictaminó Carew.

Asalto en el Francés

El frío del revólver tocó el cuello del custodio del Banco Francés y de inmediato le quitaron el arma. Tres hombres jóvenes acababan de entrar en la sucursal Villa Crespo, ubicada en Warnes y Juan B. Justo. Rápidamente se distribuyeron en el local: uno enfiló hacia las cajas y ordenó a los empleados que llenaran una bolsa con dinero. Cuando los tres cajeros terminaron de sacar los billetes –el monto total sumaría unos diez mil pesos, si bien no fue confirmado por las autoridades del banco–, los asaltantes huyeron, pero antes amenazaron con matar a quien se moviera antes de los diez minutos. Se subieron a un Volkswagen Gacel, donde los esperaban con el motor encendido. Hasta anoche, no se sabía nada más de ellos.

Presos a los galpones

Dentro de un mes, 340 presos podrán ser alojados en cuatro galpones que la Policía Bonaerense tiene en la zona del Dique de la localidad de Ensenada. La información fue confirmada por el secretario de Investigaciones Judiciales bonaerense, Norberto Marconi, al explicar el proyecto que impulsa para remodelar establecimientos abandonados y construir los denominados "Módulos de Alojamiento Transitorios". El funcionario provincial dijo que ya tienen detectadas "otras 18 fábricas abandonadas en el Gran Buenos Aires". Los galpones, de 800 a 1000 metros cuadrados, tendrán una capacidad de seis detenidos por celda, y alojarán cada uno a 72 internos.

Muerte por sarampión

Otro chico, esta vez de 14 meses, murió de sarampión en el hospital Sor María Ludovica, de La Plata. Con idéntica patología, otros 33 niños se encuentran internados en el mismo lugar y según informó el Ministerio de Salud bonaerense, tres de ellos están en terapia intensiva. La muerte del bebé fue la número 27 ocurrida en la provincia de Buenos Aires. Para controlar el brote de sarampión se distribuyeron 105 mil dosis de vacunas en el conurbano y La Plata. Según las autoridades provinciales, las dosis fueron redistribuidas luego a cada municipio como refuerzo de las vacunas entregadas hasta ahora.

La beba que no aparece

La policía continúa la búsqueda de la hija de Silvia Villavicencio, Noelía Edith, la beba robada el miércoles pasado en la puerta de la Maternidad Sardá. Durante la investigación, la policía recibió numerosos llamados, "muchos de los cuales aportaron información contundente", aseguró el oficial Carlos Fares, de la comisaría 32ª. En tanto, para identificar al taxista que subió como pasajera a la sospechosa fueron llamados a declarar todos los choferes que conducen autos Fiat Duna con patente terminada en 88.

El gas es un derecho

La Justicia marplatense ordenó a la empresa de gas local restituir el servicio suspendido por falta de pago a Ana Rosenhurt. La mujer presentó un recurso de amparo contra Camuzzi Gas Pampeana SA porque, "sin que mediara advertencia o aviso previo, así como tampoco causa legítima" la compañía retiró el servicio. Para el fallo el magistrado consideró, entre otros aspectos, que la privación de un servicio público como el gas ataca el derecho a la salud.

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 57, Secretaría Unica de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de **Alcides Ramón Inocencio DEMARTIN**. Buenos Aires, setiembre 8 de 1998. El presente deberá publicarse por tres días en el Diario "PAGINA/12". Carlos Roberto Garibaldi. Secretario.

Un comerciante denunció haber sido golpeado sólo por ser judío

Hugo Gomelsky dice que mozos del bar vecino le pegaron por su condición de judío. En el negocio lo niegan. La DAIA repudió el hecho. La justicia federal investiga si hubo discriminación.

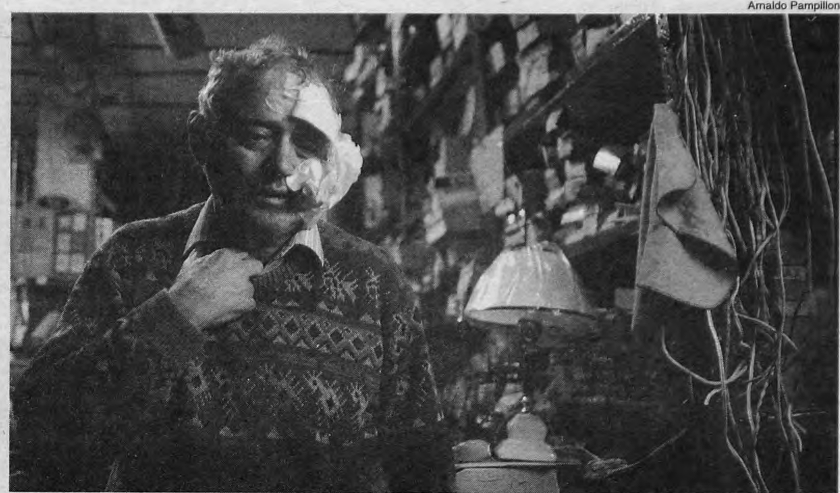
Por Carlos Rodríguez

La justicia federal investiga una supuesta agresión antisemita sufrida por el comerciante Hugo Gomelsky, quien dice haber sido golpeado en la puerta de su domicilio, en Lavalle 1585, a pocas cuadras del Palacio de Tribunales, por dos mozos de un bar vecino que lo agredieron luego de gritarle: "Judío de mierda, te vamos a matar". El caso es polémico porque la encargada del negocio, Alejandra Mosquera, asegura que fue Gomelsky quien la golpeó a ella, luego de un conato de agresión entre los perros que ambos habían sacado a pasear por el barrio. Para completar el entuerto, el nombre del bar en cuestión aporta lo suyo: Sultán 99. Mosquera rechazó cualquier connotación musulmana, pero nada explicó sobre el porqué del "99", que parece jugar con afiches y candidaturas. La DAIA ya tomó cartas en el asunto.

El problema comenzó –en esto coinciden las partes–, a las 20 del viernes 11. Según Gomelsky, él estaba acompañado por su esposa, Susana Montes, bajando la persiana de su negocio de electricidad, que funciona en el mismo lugar donde tiene su vivienda particular. Asegura que sin que mediara ninguna discusión, los dos mozos comenzaron a insultarlo por su condición de judío. "Uno me tomó por la espalda y el otro me golpeó con los puños en la cabeza."

Gomelsky, quien dialogó con **Página/12** acompañado por su esposa y por su amigo Carlos Estrada, afirma que cayó al piso y que también le dieron "una patada en los testículos". Como prueba, muestra certificados que le dieron en el Hospital Ramos Mejía, una radiografía y una campera marrón ensangrentada. Sostiene que le dieron "ocho puntos de sutura" en la oreja, mientras muestra su cabeza vendada. "Sé que los que me pegaron son dos mozos del bar, pero ignoro sus nombres; fue una agresión antisemita." Víctor Ramos, titular del Instituto Nacional Contra la Discriminación, confirmó que la denuncia pasó a la órbita federal, con intervención del juez Jorge Ballestero, por tratarse de una supuesta violación a la Ley Antidiscriminatoria. El secretario general de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), Rogelio Cichowolsky, admitió que Gomelsky pidió la intervención de la entidad, que recién el lunes tomará conocimiento acerca de la causa judicial.

Arnaldo Pampillon



Hugo Gomelsky dice que lo agredieron luego de gritarle: "Judío de mierda, te vamos a matar".
La encargada de Sultán 99 niega haber insultado a su vecino y dice que la atacó con un palo.

Alejandra Mosquera, encargada del bar Sultán 99, ubicado en Lavalle 1591, da su propia versión de los hechos. Asegura que el viernes a las 20 sacó a pasear a su perra –"una cachorra de gran danés"– y que en la puerta del negocio de Gomelsky "el perro de él, un ovejero alemán, nos atacó". La mujer admite que hubo un entredicho, pero niega haber insultado a su vecino, que –según ella– la atacó "pegándome en la boca con un palo". La mujer admite que salieron en su defensa, pero no dice quién.

Gomelsky, que nada había dicho sobre el supuesto incidente con Mosquera, volvió a negarlo cuando este diario le hizo una nueva consulta por vía telefónica. Fuentes de la Comisaría 3ª confirmaron que la primera que hizo la denuncia fue Mosquera, el mismo viernes por la noche, mientras que Gomelsky se presentó "al día siguiente". La Justicia trata ahora de dilucidar quién tiene la razón.

CHOQUE ENTRE LOMBARDO Y LEGISLADORES DEL FREPASO

La Casa Cuna, objeto de una pelea

El Hospital de Niños Pedro de Elizalde, ex Casa Cuna, se convirtió ayer en otro escenario de choque entre los socios de la Alianza. El secretario de Salud de la Comuna, Héctor Lombardo, se adelantó a una visita que habían anunciado un grupo de legisladores porteños, y estimó que las denuncias aparecidas en los últimos días sobre el mal estado del hospital forman parte de la interna entre frepasistas y radicales. "Es lamentable que Lombardo piense que se trata de una especulación política –le respondió el frepasista Aníbal Ibarra–. Sólo nos hicimos eco de las denuncias y vinimos a corroborarlas."

Días atrás, la Asociación de Médicos advirtió sobre el "estado calamitoso" de uno de los pabellones del hospital, donde hasta 1994 funcionó una sala de internación y ahora está desactivado. A eso se sumaron denuncias de algunos padres de los niños internados, quienes aseguraron que la higiene del lugar era pésima y abundaban las cucarachas en las salas donde se atiende.

Ayer, Lombardo se presentó de improviso a hablar con los médicos, ante quienes consideró que la actitud de los legisladores que se sumaron a las denuncias había sido "autoritaria". Anunció además, que en 30 días más se llamará a una nueva licitación para remodelar el Pabellón Pellegrini. El anterior proceso licitatorio, impulsado en 1994 por el ex intendente Jorge Domínguez, fue anulado por irregularidades.

Luego llegaron los legisladores, que sí habían anunciado una visita el día anterior, y mantuvieron una tensa entrevista con Lombardo. Según contó después Ibarra, el conflicto se centró en que el secretario de Salud "no hizo nada en un año para solucionar el problema y convocar a una nueva licitación y recién lo anuncia ahora, cuando el tema es reflotado por los medios". A su vez, la socialista Cleri Yolicic anunció que la Legislatura "invitará" el próximo miércoles a Lombardo para que presente toda la información relacionada con el expediente que data desde 1994 y anunció que los legisladores reclamarán "mayor participación en el proceso licitatorio y poder realizar un seguimiento hasta que las obras estén terminadas".

PABLO GUSTAVO LAGUZZI

Tendría 24 años.



Fue asesinado a los 6 meses de edad por la Triple A del gobierno de Isabel Perón y López Rega, en septiembre de 1974.
Sus asesinos siguen impunes en el poder.
No lo olvidaremos.

JUICIO Y CASTIGO A LOS CULPABLES

ESTE LUNES, OFENSIVA VIDEATICA DE LOS REPUBLICANOS

Para Bill que lo mira por TV

El público rechaza, los republicanos disponen: la Comisión Judicial de la Cámara de Representantes, de mayoría opositora, autorizó la difusión del video de cuatro horas que contiene la declaración completa del presidente norteamericano Bill Clinton sobre el caso Lewinsky, junto con 2800 páginas de documentación reunida por el fiscal independiente Kenneth Starr. Según una fuente republicana, el video será entregado a los medios televisivos el lunes a las 9 de la mañana (hora local). Sin embargo, de acuerdo con una encuesta realizada por la cadena de televisión CNN y la revista *Time*, el 67 por ciento de los norteamericanos está en contra de la medida, a la que la Casa Blanca calificó de "injusta".

Finalmente, el Congreso norteamericano autorizó la difusión del testimonio del presidente Bill Clinton en video y de otras 2800 páginas del informe Starr, con las declaraciones de Lewinsky.

AFP



Henry Hyde dio una conferencia de prensa luego de la autorización para la difusión del video.
El presidente de la Comisión de Asuntos Judiciales también está implicado en asuntos de braguetas.

"(Lo que se va a divulgar) Es sexualmente explícito, es ofensivo y francamente obsceno", señaló el demócrata John Conyers, integrante de la Comisión de Asuntos Judiciales que tiene el futuro inmediato de Clinton en sus manos. "Si ustedes piensan que había detalles precisos en el informe, hay aún más en lo que va a ser revelado", agregó Abbe Lowell, otro miembro demócrata de la comisión. Pero su presidente, Henry Hyde, aclaró que los materiales están siendo editados a fin de eliminar alguna parte "sexualmente explícita" y que se evitará la revelación de 120 referencias correspondientes a personas inocentes. Hyde aclaró que la demora en la entrega, a pesar de la aprobación, "es un problema mecánico. Los documentos tienen que ir a la oficina donde se imprimirán y tan pronto como ellos puedan producirlos, entonces se divulgará simultáneamente el video".

Las 2800 páginas que se difundirán contienen la transcripción del testimonio bajo juramento de Monica Lewinsky y la desgrabación de sus conversaciones telefónicas con Linda Tripp sobre la relación que mantuvo con Clinton. También figurarán las declaraciones de otros testigos interrogados, sobre todo las de agentes del servicio secreto, las de varios colaboradores de la Casa Blanca y de la secretaria personal del presidente, Betty Currie. Respecto del video, según varias versiones, Clinton reconoce haber mantenido una relación "no apropiada" con Lewinsky pero se niega a responder preguntas más detalladas de los fiscales. En varias oportunidades se habría puesto furioso e incluso habría abandonado la habitación en una ocasión.

El principal argumento de la bancada republicana para dar a conocer todos estos detalles es que tanto los miembros del Congreso como la opinión pública tienen que poder acceder a la declaración de Clinton para poder juzgar las acusaciones de perjurio (mentir bajo juramento) que podrían derivar en un proceso de destitución. Además, la decisión de la Comisión de Asuntos Judiciales afecta a todos los documentos que entregue Starr a la Cámara de Representantes antes del 28 de setiembre. Los republicanos, que logran con este escándalo un fabuloso argumento electoral para las elecciones legislativas de noviembre, también están particularmente enojados con la caza de brujas que inició Clinton contra varios representantes de su partido. El propio Hyde debió reconocer que sostuvo durante mucho tiempo una relación extraconyugal en los años '60. La difusión de los documentos que ocurrirá el lunes "es una decisión partidaria e injusta" que no se produjo según el "fundamental proceso de justicia", dijo el portavoz de la Casa Blanca Barry Toiv. "Ahora sí que (los republicanos) han politizado el proceso", dijo Conyers. "Parece que hay muchos candidatos republicanos que están ahí babeándose y que esperan poder utilizar este casete en su campaña política", sugirió otro miembro demócrata de la comisión, Martin Meehan. "La única razón por la cual se preservó el video luego de que los miembros del Gran Jurado ausentes la vieran, era asegurar su difusión pública para humillar al presidente", dijo el abogado de Clinton, David Kendall, quien le había solicitado a Starr que destruyera el video luego de utilizarlo.

Pero los republicanos parecen decididos a continuar con el período de revisión de pruebas hasta llegar al proceso de destitución. "No he visto las últimas encuestas, pero debemos seguir nuestra conciencia y nuestro instinto", dijo Hyde luego de que la Comisión de Asuntos Judiciales permaneciera dos horas reunida a puerta cerrada. El líder de la mayoría republicana en el Senado, Trent Lott, prometió tomarse en serio este proceso, mientras que el presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, dejó en claro que ninguna encuesta influirá en su "sentido del deber". Desde los comienzos del caso, tanto Lott como Gingrich se habían mostrado cautelosos, pero ahora parecen haber sacado todas sus garras.

Vea al desaforado en su propio hogar

Si viaja a Estados Unidos, pronto usted podrá adquirir en la tienda de videos más cercana la cinta con el testimonio del presidente Bill Clinton sin cortes, sin ediciones, a todo color y con sonido estéreo. La empresa MPI Home Video de Chicago señaló este viernes que el video, de cuatro horas de duración y titulado *Testimonio de William Jefferson Clinton ante el Gran Jurado*, estará a la venta dentro de los 10 días a partir de su difusión –el próximo lunes– por el Congreso, y su costo será de unos 15 dólares. "Que esté disponible de esta forma permite a los estadounidenses que quieran ver el testimonio (del presidente) ante el Gran Jurado hacerlo sin los habituales comentarios gratuitos que acompañan a las emisiones en televisión", dijo Waleed Ali, director del MPI Media Group. MPI hizo el anuncio momentos después de que la Comisión de Asuntos Judiciales de la Cámara de Representantes votara la difusión del video del testimonio brindado por Clinton el pasado 17 de agosto ante el gran jurado que investigó el caso Lewinsky. Debido a la naturaleza sexual de algunas de las preguntas y respuestas, el video estará empaquetado y llevará una etiqueta de advertencia. En tanto, RealNetworks, una compañía de Washington, anunció que brindaría acceso al video a los usuarios de Internet. RealNetworks señaló que el testimonio del presidente, junto con la cobertura noticiosa realizada por las grandes cadenas de televisión, como ABC y CNN, estarán disponibles a los clientes que cuentan con el software de video para Internet.

SE LO PIDEN MAS DE 110 DIARIOS

"Presidente, váyase"

Más de 110 diarios estadounidenses pidieron en estas últimas semanas la dimisión del presidente Bill Clinton. El diario *Usa Today*, que vende más de 1,5 millones de ejemplares en todo el país, pidió el lunes la dimisión inmediata de Clinton por "cuestión de integridad". "Debe dimitir porque ha fracasado por completo, y continúa haciéndolo en la prueba más importante para cualquier presidente: primar los intereses de su país", escribió *USA Today*. Otras diez publicaciones locales y varios grandes diarios regionales, entre ellos el *Philadelphia Inquirer*, el *Detroit Free Press*, el *Atlanta Journal-Constitution*, el *Seattle Times* o el *Denver Post* y el *Orlando Sentinel* –algunos de ellos con una tirada de más de 250.000 ejemplares– también instaron a Clinton a dimitir. Hasta el semanario británico *The Economist*, muy influyente en EE.UU., tituló "Just go" (Váyase) en portada de su edición del 19 de septiembre, en la que aparecía a la izquierda una foto de Clinton con cara de preocupado mirando al infinito.

OPINION

Por Claudio Uriarte

Un golpe a la americana

La decisión de la mayoría republicana en la Cámara de Representantes de forzar la televisación del video que muestra a un Bill Clinton presuntamente descolocado, entre desafiante e iracundo y evasivo y confundido, frente al Gran Inquisidor especial Kenneth Starr y el Gran Jurado, muestra que el fantástico proceso contra el presidente ha dejado ya la arena legal y se ha convertido en un intento de golpe de Estado parlamentario en regla. Ese golpe procede mediante un *timing* muy preciso. Por todo el fin de semana, la Casa Blanca se va a comer las uñas respecto de los posibles efectos de la difusión del video. El lunes, a las 9 de la mañana hora de Washington, empezará la irradiación de un testimonio que promete ser aburrido en la mayor parte de sus más de cuatro horas de duración pero que mostraría a un presidente incapaz de controlarse. Esa hora está calculada para acaparar la mayor cantidad de primeras planas de los vespertinos –generalmente sensacionalistas– en las dos costas –este y oeste– del país, y luego de acaparar los títulos principales de las noticias televisivas de las 7 de la tarde. Después, se supone que la lluvia radiactiva del bombazo seguirá cayendo durante toda la semana, alcanzando hasta los talk-shows y los suplementos especiales del domingo. Pero para que la cosa no quede ahí, entretanto Starr sigue descubriendo 2800 páginas de la mugre que desenterró durante cuatro años de investigación mayormente trivial. Sin embargo, esto no es todo, porque luego los golpistas tienen en la manga la difusión del segundo informe Starr, esta vez relacionado con el escándalo inmobiliario de Whitewater, el Travelgate y el uso indebido de archivos del FBI contra políticos opositores, además de acusaciones frescas contra Hillary Clinton. Esto no se sabe cuándo va a ocurrir y ésta es otra ventaja de los golpistas.

El objetivo son las elecciones legislativas del 3 de noviembre. Si el presidente logra en ellas una gran victoria, restaurará el principio de autoridad y volverá a quedar al frente del Estado. Pero si no lo consigue, está en problemas muy serios. Porque a los republicanos les basta lo que ya está ocurriendo: una desmoralización general en las filas demócratas -con deserciones en masa del campo de Clinton– que desaliente la concurrencia electoral, ya tradicionalmente baja en las elecciones de mitad de mandato. En ese caso, la ultramilitante derecha cristiana que ha tomado de rehén al Partido Republicano está en condiciones de llenar de votos las urnas. Por el mes y medio que falta, EE.UU. estará sin presidente efectivo.

Histeria de guerra en las calles de Teherán

Cientos de miles pidieron ayer la Guerra Santa contra el movimiento Talibán que gobierna Afganistán, mientras Irán desplegaba 200.000 soldados en la frontera para maniobras que empiezan hoy.

Los musulmanes están por irse a las manos. Alrededor de 200.000 soldados de las Fuerzas Armadas de Irán están preparados para empezar hoy unas amplias maniobras cerca de su frontera con Afganistán, para mostrar al grupo afgano Talibán la potencia militar iraní. Desde hace más de dos semanas, los iraníes tienen destacados en la zona a 70.000 miembros del Cuerpo de Guardianes de la Revolución Islámica (CGRI) y, desde la pasada semana, han desplazado al área unidades de tierra procedentes de 10 provincias del país. Entre estas unidades, que ya están situadas a lo largo de los alrededor de ochocientos kilómetros de frontera que separan Irán de Afganistán, hay tanques, artillería pesada, ingenieros, transporte de tropas, helicópteros e infantería, además de unidades especiales de comandos.

Las tropas han llegado a la zona fronteriza oriental desde las provincias de Azerbaiján Oriental y Occidental, Lorestán, Kermansa, Far, Isfaján, Gazvin, Kermán, Hamedán y Teherán. Las maniobras se denominarán "Zolfagar 2", en recuerdo del jefe militar musulmán que, a principios de la era islámica, conquistó Persia. Hoy comenzarán también en el Golfo Pérsico unos ejercicios navales y aéreos en la zona de la isla de Queshm, que durarán una semana. El vicecomandante de la primera zona de la Armada iraní, el almirante Habibolá Sayari, aseguró que el objetivo de los ejercicios, en los que participarán paracaidistas de elite, "es elevar la capacidad de combate de las fuerzas". Sayari añadió que una parte de estas tropas también participará en las maniobras "Zolfagar 2" y que, en cualquier caso, sus ejercicios estarán coordinados.

A partir de hoy, Irán celebra la Semana de la Sagrada Defensa, que culminará con desfiles en Teherán y otras ciudades del país el próximo 25 de setiembre. El ministro de Información, Qorbanali Dorri Najafabadi, advirtió ayer a los ciudadanos que "cada uno debe estar preparado para actuar contra las conspiraciones enemigas", en referencia a los sucesos de Afganistán. "Protegemos con fuerza nuestras fronteras y defendemos la sangre de nuestros queridos ciudadanos, así como la dignidad del pueblo afgano", que Irán considera que está siendo sometido y masacrado por el grupo integrista sunita Talibán. En su opinión, "el enemigo, especialmente Estados Unidos, apoya los crímenes de los Talibán para promover una guerra religiosa en la zona y dar así un fuerte golpe al Islam". Asimismo, calificó a los Talibán de "grupo aventurero e infiel" tras el que se encuentran –dijo–, intereses de Estados Unidos, Arabia Saudita y Pakistán.

Ayer, en Irán, cientos de miles de personas han pedido a los gobernantes una "guerra santa" (yihad) contra los Talibán y "venganza" por el asesinato a manos de milicianos de ese grupo de nueve diplomáticos y un periodista iraníes, el pasado 8 de agosto, en la ciudad norteña afgana de Mazar-i-Sharif.

El riesgo de enfrentamiento militar es grave, si los Talibán no ofrecen respuestas rápidas a Teherán, que ha exigido la liberación de los iraníes que aún mantienen en su poder, la extradición de los responsables de los asesinatos de Mazar-i-Sharif y el fin de las matanzas de civiles.

Ayer, en una reunión con el ministro paquistaní de Exteriores, Sartaj Aziz, el jefe de la diplomacia iraní, Kamal Jarazi, dejó claro que su gobierno, partidario de una solución pacífica y diplomática al conflicto con los Talibán, soporta "una considerable presión para recurrir a medidas militares". Jarazi advirtió a Aziz que los Talibán y Pakistán, al que los iraníes acusan de apoyar a la milicia integrista suní afgana, deben tomar las medidas necesarias para "aligerar la presión y reducir la tensión en las relaciones".

Algunos observadores han apuntado que esta advertencia deja entrever la complicada situación del gobierno "moderado" que encabeza el presidente iraní, Mohamed Jatamí, partidario de una actuación diplomática en cuestiones internacionales, pero que se puede ver empujado a la acciónmilitar por los "conservadores", cuya cabeza visible es el líder supremo del país, Ali Jamenei.

AFP



Transporte de un ataúd en la marcha multitudinaria.
Reclaman la "yihad" en represalia por la muerte de iraníes.

CRECE EL CONFLICTO CON LA OPOSICION EN ALBANIA

Tirana tiranizada por el miedo

En una decisión que varios gobiernos internacionales –como los de Estados Unidos e Italia– trataron de evitar, el Parlamento albanés levantó la inmunidad diplomática al líder opositor Sali Berisha y a cuatro de sus colaboradores. Sin embargo, varias autoridades albanesas aseguraron que esto no se traducirá en un encarcelamiento del dirigente porque el proceso puede tardar varios meses. Hace una semana, el líder opositor Azem Hajdari murió en lo que Berisha calificó de asesinato político ordenada por el premier albanés Fatos Nano. El dirigente del Partido Democrático (PD) encabezó ayer una manifestación de 3000 personas que pidió la renuncia del actual gobierno e hizo un llamado a los presentes para que estuvieran preparados para el "sacrificio supremo".

La fiscalía general de Albania acusa a Berisha de "incitación a la rebelión armada", en referencia a los disturbios del lunes, en los que sus seguidores llegaron a controlar el edificio de la radiotelevisión oficial y la sede del gobierno. Ese día murieron siete personas y las manifestaciones y los disturbios continuaron a lo largo de la semana. El procurador general albanés, Arben Rakipi, tiene la facultad de tomar unilateralmente la decisión de encarcelar al líder opositor, algo que crearía más tensiones en el país y daría por tierra con las gestiones de varios gobiernos extranjeros para que el conflicto no pase a mayores. De todos modos, el mismo Rakipi afirmó que Berisha sólo podría ser detenido cuando haya finalizado la investigación preliminar de los hechos, algo que podría demorar meses. Para varios analistas occidentales, sólo se trata de una advertencia.

Sin embargo, Berisha no modificó su tono desafiante. "No temo a la policía; mis colaboradores seguirán adelante", dijo el dirigente en la Plaza Skanderberg de Tirana,

Venganza: ***En Occidente se teme una venganza política, ya que en el anterior gobierno de Berisha, el premier Fatos Nano estuvo encarcelado.***

y repitió su llamado al pueblo albanés para que "se oponga a la consolidación de la dictadura comunista" y para que "se sacrifique" porque Nano "mata a la gente incluso cuando está durmiendo". La multitud que lo acompañó portaba banderas albanesas y norteamericanas y algunas pancartas estaban escritas en inglés, lo que demuestra la importancia que le están dando algunos albaneses a la difusión de la situación en la televisión occidental.

Tanto Berisha como Nano pertenecieron al Partido Comunista que gobernó Albania en los años de la Guerra Fría. Estados Unidos e Italia temen que ésta sea la continuación de una serie de venganzas políticas, ya que durante el anterior gobierno, presidido por Berisha, Nano estuvo encarcelado. Además, la situación en Albania es clave para definir el conflicto de los albaneses étnicos con los serbios en la provincia yugoslava de Kosovo.

PODRIAN CONGELAR LOS ACTIVOS DE LA BANCA RUSA

Ultimátum bancario al Kremlin

Los principales bancos mundiales exigen reglas de juego claras y temen que Rusia deje de pagar su deuda externa.

The Guardian
De Gran Bretaña

Por Jill Treanor
Desde Londres

En estados de furia y frustración, muchas personas normalmente pacientes se despachan con una carta vitriólica. Esta semana, los principales banqueros de inversión del mundo hicieron precisamente eso para mostrarles a los rusos que están hablando en serio. La disputa es sobre el modo en que los rusos declararon cesación de pagos de su deuda en rublos y diseñaron modos de reprogramar sus pagos que –según creen los banqueros occidentales– discriminan contra ellos en favor de instituciones domésticas. Los banqueros occidentales dicen que sus demandas son simples: quieren ser tratados del mismo modo que los prestamistas domésticos.

Con su paciencia al borde de acabarse, los banqueros han jugado sus as: una amenaza de acciones legales tanto contra el Estado como contra los bancos rusos que han incumplido su parte de los acuerdos. El nuevo gobierno ruso tenía pocas opciones fuera de prometer negociaciones con los prestamistas occidentales y de intentar rectificar las acciones del gobierno anterior. Mientras tanto, el viceprimer ministro Alexander Chojin rogaba a los banqueros extranjeros que no emprendieran acciones legales para congelar los activos de los bancos rusos.

Antes de la devaluación, muchos banqueros de inversión habían estado ganándose y festejando al gobierno ruso y haciendo reverencias de espaldas para complacer al presidente Yeltsin y a su equipo. Muchos de ellos prestaron a los rusos miles de millones de dólares por medio de sus compras de bonos de corto plazo denominados en rublos, conocidos como GKOs. Había dos riesgos: la posibilidad de que el rublo fuera devaluado y –considerada menos posible– la de que el gobierno entrara en cesación de pagos. Muchos de los bancos que habían comprado esos bonos –que venían con altos rendimientos, y que parecían dinero fácil– se protegieron contra una caída del rublo adquiriendo parte de los bonos rusos, lo que los dotaba de una cantidad predeterminada de dólares. De modo que cuando vino la devaluación, muchos banqueros lanzaron un resoplido de alivio. Pocos habían previsto, sin embargo, que habría una moratoria que evitaría que los bancos rusos tuvieran que pagar su parte. Aún peor, el gobierno ruso también dejó de pagar los bonos. Algunos bancos, que habían permanecido fuera del riesgoso mercado de los GKOs, se quedaron fuera de los bancos rusos pero también perdieron cuando esos bancos dejaron de pagar.

Rusia ha cesado de pagar una deuda de 281.000 millones de rublos (que en la época de ser tomada equivalía a unos 40.000 millones de dólares) y dejó a los inversores con unos bonos que ahora valen un 10 por ciento, o menos, que lo que habían costado cuando los compraron. Los bancos occidentales se vieron forzados a admitir la escala de su exposición a Rusia y, en muchos casos, a tomar recaudos contra la deuda. También tuvieron que ceder ante la escala de sus pérdidas y el impacto que tendría sobre las ganancias.

Para Mohamed El-Erian, jefe europeo de investigación sobre mercados emergentes para Salomon Smith Barney, hay tres cuestiones principales a resolver entre los rusos y los banqueros locales y del extranjero. Primero, los rusos deben restaurar su relación con sus propios banqueros; luego, necesitan una solución adecuada a su estrechez presupuestaria. Finalmente, deben probar a la comunidad bancaria internacional que sus miembros serán tratados igual que los banqueros rusos.



AFP

Cola de desocupados ante una "feria de trabajo" en Moscú.
Los bonos rusos en divisas fuertes están por el suelo.

Las acciones del gobierno ruso desparramaron ondas sísmicas en los mercados mundiales. Incluso bancos de inversión con bajos niveles de exposición a Rusia se encontraron teniendo que admitir pérdidas en transacciones incurridas en otra parte. Entre las transacciones que salieron mal hubo acuerdos "inteligentes" que descansaban sobre la relativa credibilidad financiera de las contrapartes. La debacle rusa hizo que el mercado repensara las chances de que fallaran otras contrapartes aparentemente sólidas, lo que amplió el spread –o la diferencia– entre la compra y la venta. Standard & Poor, una de las grandes agencias de calificación del crédito, degradó esta semana los bonos rusos en divisas fuertes a CCC, entre preocupaciones crecientes de que pronto el gobierno se quede sin otra opción que entrar también en cesación de pagos de su deuda externa.

Nada de esto augura algo bueno para los banqueros de inversión en la región, que se consuelan con la noción de que Rusia, en términos de la economía mundial, es un jugador chiquito. Pero pueden estarse cocinando problemas parecidos en América latina. Si ocurre lo peor –gatillado por Brasil–, los banqueros de inversión basados en Londres creen que no habrá tiempo para ponerse a escribir cartas.

LO QUE VIENE

RUSIA

Fricción militar

El diario de las Fuerzas Armadas rusas criticó ayer duramente al gobierno, diciendo que el Ejército estaba tan mal que podría perder pronto su capacidad para defender el país. "Lo que las tropas fascistas no pudieron hacer hace más de 50 años lo ha logrado en forma bastante fácil un pequeño grupo de modestos contadores", afirmó Krasnaya Zvezda ("Estrella Roja"). "Las 'invencibles y legendarias' (fuerzas armadas) están a meses o quizás semanas incluso del colapso total", agregó. Estrella Roja no dejó dudas de que las fuertes declaraciones fueron aprobadas por altas instancias, ya que el artículo, firmado por el analista Yuri Gladkevich, fue el tema principal de portada en el diario oficial del Ministerio de Defensa. Y lo que es más sorprendente, el comentario siguió a una promesa que hizo el jueves el presidente Boris Yeltsin de pagar la mitad de los sueldos debidos por el gobierno a los soldados este mes. Gladkevich dibujó un gris panorama. Parte del personal de servicio y algunos otros se suicidaron. Oficiales profesionales estaban donando sangre o trabajando como taxistas.

ESPAÑA

Un Estado sin tregua

Por más que la organización separatista vasca ETA haya declarado un cese del fuego unilateral e ilimitado, el gobierno de España no está dispuesto a corresponderle. "Está claro que el gobierno no puede declarar una tregua a una organización terrorista", dijo ayer el ministro del Interior Jaime Mayor Oreja a un programa de TV. El primer ministro, José María Aznar, cortó su visita oficial a Perú para volver a Madrid a consultar con los políticos, mientras las impresiones en el país aparecían divididas: la mayoría de los españoles es escéptica, pero los vascos están esperanzados.

OPINION

Por Emilio Copolillo Blanco

La lección de Pat Riley

Pat Riley, una eminencia del básquetbol y para muchos el mejor técnico de la NBA de toda la historia, pasó por Buenos Aires siguiendo los pasos de Magic Johnson, Shaquille O'Neal, Scottie Pippen y otros, y dejó un sinnúmero de enseñanzas sobre el juego, en especial en todo lo que tiene que ver con los aspectos defensivos. Pero en los tres días que duró su clínica también puso especial énfasis en el tema de la motivación y de la actitud.

"Lo único que sirve es la victoria, de lo contrario uno es un mediocre", "si no gano me siento como un perro", "tenemos que ser los más profesionales, los más entrenados, los más orgullosos y, también, los más sucios", fueron algunas de sus expresiones. Mensaje contundente, si los hay, míster Riley reactualizó un tema que impacta y mucho en el deporte de hoy, y que sublima al éxito mucho más que al objetivo lógico de cualquier juego de oposición. Ganar pasa a ser así lo único, ni siquiera lo más importante. Y para eso hasta los medios ("los más sucios") pasan a segundo plano. Como muchos de sus colegas en otros deportes, Riley vive el ganar o el perder no como un *problema* sino como un *dilema*, una polaridad que implica una visión disociada y su consiguiente costo. El contenido del mensaje de Riley no deja lugar para otros tonos que no sean el blanco y el negro, la gratificación y la frustración. Si ganar es lo único, perder es sinónimo de exclusión, de no valer, es cuestionar la propia identidad. Esta manera de pensar y de sentir contiene un rasgo esquizoide, genera conflictos internos o externos y tiene como contrapartida un altísimo monto de frustración.

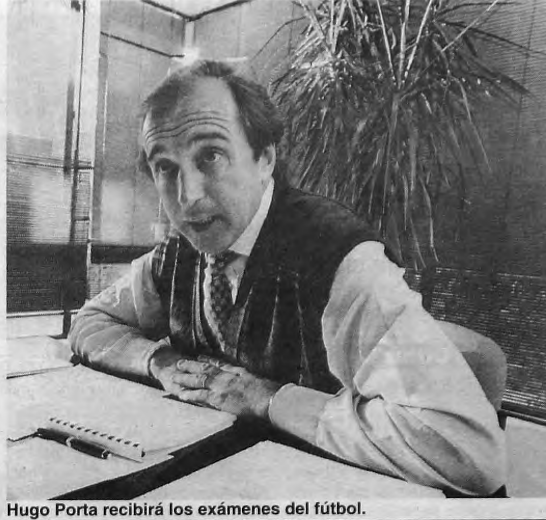
¿Cuál es o será, entonces, el costo que pagan las estrellas de la NBA como contrapartida a los muchos dólares que engrosan su cuenta bancaria? ¿Quizás adicciones como la droga o la bebida?, ¿quizás alteraciones importantes de la conducta? Por supuesto que estos temas no son patrimonio absoluto de los jugadores de la NBA o de otros deportes top. Pero en ellos la presión obra como un fuerte condicionante.

Pat Riley transmite ese mensaje no por casualidad. Es el producto de un deporte-negocio supercompetitivo en un país en el que se exacerba la competencia y en el que el mercado es un Dios. "Su" lógica es "la" lógica del sistema, cuanto menos de los que "ganan" dentro del mismo.

Por último, un párrafo para los entrenadores argentinos de básquetbol, quienes en su enorme mayoría no concurrieron a las clínicas, algunos por no ser autorizados por sus clubes. Guste o no, valía escuchar a Riley, aunque más no sea para discrepar.



Julio Grondona se desprende de los frasquitos.
La AFA ya no tendrá responsabilidad y ahorrará dinero.



Hugo Porta recibirá los exámenes del fútbol.
Ingresa dinero extra y garantiza prolijidad.

El control antidoping del fútbol quedará en manos de la Secretaría

Se harán en el laboratorio del Cenard y la AFA pagará 86 pesos por cada examen. También se rastrearían anabólicos.

Por Carlos Stroker

Está previsto que entre el miércoles y el jueves próximo se firme el acuerdo. Después de varios meses de negociaciones, Hugo Porta, como secretario de Deportes de la Nación, y Julio Grondona, en su carácter de titular de la AFA, suscribirán el acta por la cual se oficializará que los controles antidoping ya no se harán en la Facultad de Farmacia y Bioquímica, sino que pasarán a hacerse bajo el atento ojo del Estado. O sea que todos los controles del fútbol nacional se efectuarán en el laboratorio del Cenard. La AFA pagará 86 pesos por control, mientras que ahora desembolsa 110 pesos.

Desde hace varios meses que Grondona y Porta se reúnen para definir el traspaso de los controles antidoping. Para el presidente de la AFA es desligarse de un problema que muchas veces lo tuvo en el centro de la polémica: cabe recordar los casos de Diego Maradona y Juan Sebastián Verón. Grondona, antes de disputarse el Mundial, habló con Porta y fue el secretario de Deportes quien le propuso el cambio. El ex rugbier sabe que la decisión no es del todo simpática, ya que será él o su gente dentro del laboratorio del Cenard, quienes deban explicar cualquier situación extraña o comunicar un control positivo, pero a la vez logra tener bajo su órbita un tema que a veces se le escapa de las manos a los hombres del deporte nacional. No es llamativo que en momentos en que el Estado se dedica a vender sus bienes, en el fútbol pase a ejercer los controles antidoping. Hasta el momento, la Facultad de Farmacia hacía los screening (controles) sobre dos tipos de sustancias: los estimulantes y los estupefacientes, pero con el acuerdo se les agregaría el de los anabólicos. Por estos controles, la Secretaría de Deportes le cobrará a la AFA 86 pesos, de los cuales 15 quedan como ganancia para la dependencia estatal. Hasta el momento, la AFA pagaba 110. El precio incluye a la contraprueba. En este momento se hacen controles sobre cinco formas de dopaje, aunque en el fútbol, a lo sumo se necesitan tres, los dos nombrados y el tercero por llegar. Por ejemplo cuando en la Argentina se hizo el Mundial de Tiro, los controles apuntaban a los betabloqueantes, que baja las pulsaciones y sirve para mantener firme el pulso, pero los betabloqueantes, en el fútbol, no están prohibidos.

El fútbol hace alrededor de 250 muestras por mes y unas 2500 por año por lo que a la secretaría le ingresará una suma de dinero adicional, teniendo en cuenta el bajo presupuesto que el propio gobierno decidió otorgarle para 1999: unos 23 millones de dólares. Pero la idea de Porta y de Grondona es tratar de agregarles un instrumento más a los controles con evitar cualquier tentación de vulnerar alguna prueba. Por eso tienen idea de comprar unos recipientes fabricados en Inglaterra llamados Versapag, que deben romperse para sacar la muestra, con lo cual sólo sirven para un control. Las muestras que se tomen en los partidos de fútbol irán directamente de la cancha al Cenard y en cada estadio habrá un "control" enviado por la secretaría de Deportes. El laboratorio del Cenard es el mismo que se utilizó durante los Juegos Panamericanos de Mar del Plata y fueron modernizados para su mayor efectividad.

Pero Porta no sólo aspira a tener en el laboratorio los controles del fútbol argentino, ya que negocia con la Confederación Sudamericana de Fútbol que asumir los exámenes de todos los torneos de la entidad. El debut sería en la Copa América de 1999, que se hará en Paraguay o en la Argentina. Para mostrar su voluntad, Porta ya avisó que en el laboratorio habrá una guardia durante las 24 horas y parte del dinero que le ingrese se le irá en horas extras y en el pago a la seguridad privada. El funcionario quiere todo bien custodiado. No vaya a ser cosa que se encuentre con alguna sorpresa mojada.

Escándalo

Mario Pescante, presidente del Comité Olímpico Italiano, denunció ayer en Roma ante el Consejo Nacional que "habrían desaparecido análisis de control antidoping realizados a varios jugadores de fútbol". Pescante efectuó la denuncia frente al máximo organismo deportivo italiano y destacó que "debo usar el condicional, pero de los archivos del Laboratorio faltan documentaciones relativas a muestras realizadas a futbolistas", y agregó que "la información me la entregó el presidente de la Federación Médico Deportiva y me lo dijo delante de varios testigos". Al escuchar las palabras de Pescante, el presidente de la Federación Italiana de Fútbol, Luciano Nizzola, indicó que "esta novedad no me la esperaba y en realidad me parece ridícula, por lo que pediré por escrito una aclaración a Pescante".

EL FUTURO DE EVANDER HOLYFIELD

Entre el señor Bean y Tyson

Por Daniel Guiñazú

La mejor pelea de esta noche no se disputará en el Georgia Dome de Atlanta, en los Estados Unidos. A nadie le interesa demasiado que Evander Holyfield exponga hoy su título FIB de los pesados ante el cuasi desconocido Vaughn Bean, porque nadie toma en serio a Bean como retador a la corona que vale más que todas. Y porque el futuro de Holyfield depende más de lo que suceda en el Cashman Center de Las Vegas con Mike Tyson y la rehabilitación de su licencia de lo que pueda suceder sobre el ring de Atlanta en una pelea sin pasado y sin futuro.

Si como todo parece indicar, a primera hora de la tarde los cinco miembros de la Comisión Atlética del estado de Nevada le restituyen a Tyson la licencia que le fuera suspendida el 9 de julio de 1997, por haberle mordido las orejas a Holyfield, se abrirá el juego grande en la categoría máxima. Tyson hará una pelea o dos, a lo sumo, antes de fin de año, y después le apuntará directamente a la tercera versión de su pleito con Holyfield, que amenaza batir todos los records en cuanto a bolsas (arriesgan 50 millones para cada uno) y venta de abonos para la TV paga y convertirse en la pelea mas comercial de todos los tiempos. Tyson visitó la semana pasada a un psicoterapeuta para tratar de controlar sus emociones. No quiere que le pase lo que le pasó en Nueva Jersey, cuando su presentación ante la Comisión Atlética de ese estado, a la que le había reelamado la devolución de su permiso para boxear, terminó en un descontrol tal que 17 horas antes de conocerse el fallo, Tyson, aconsejado por Shelly Finkel, su manager actual, retiró su pedido y, por las dudas, lo dirigió a Las Vegas.

Holyfield, mientras tanto, ha congelado su carrera. Y tanto le interesa el tercer choque con Tyson que desprecia hasta una pelea unificatoria con Lennox Lewis, el campeón del CMB. HBO, el canal de cable que tiene contratado a Lennox Lewis, le puso a Holyfield 20 millones de dólares en la mano para que aceptara el desafío. Y Holyfield, aleccionado por su manager Don King y por Showtime, el canal de cable que posee los derechos de sus peleas, pidió 25 para que ésta no se haga. Por ahora. Es en este contexto que habrán de pelear esta noche Holyfield y Bean, primero en el ranking de la FIB y con 25 nocauts a nadie sobre 31 victorias. La pelea interesa tan poco que para poder reunir un marco aceptable (20 mil, a lo sumo 25 mil personas), Holyfield irá a porcentaje con Don King y cobrará sólo 3 millones de dólares. Para el campeón mundial de los pesados, eso y nada es lo mismo.

SECUELAS Y REFLEXIONES TRAS UNA NOCHE NEGRA

Castrilli, de juez a policía

Los errores del árbitro en el partido que jugaron Vélez-Boca por la Copa Mercosur perjudicaron, en el fondo, a los dos. Pero Javier Castrilli no parece impartir justicia sino descubrir delitos.

Por Daniel Lagares

Fue penal a La Paglia. No hubo pase de Arruabarrena a Abbondancieri. Hubo offside de Darío Husaín en el segundo gol. Fiero, muy fiero, le chingó Javier Castrilli y perjudicó a los dos. A Boca porque decidió el resultado. Y también a Vélez, aunque parezca paradójico, porque deslució un triunfo que de todos modos iba a ser incuestionable.

En la mañana del partido los lectores de *Clarín* se desayunaron con declaraciones explosivas de Castrilli. En la base de sus denuncias al Colegio de Arbitros subyacía su latiguillo de reivindicación de los derechos individuales dentro de las instituciones. Es decir, el respeto a la persona. A la noche el personaje se devoró a esa persona y Castrilli volvió a quedarse solo. Sin embargo, los pecados de Castrilli no fueron sus errores técnicos porque, después de todo, el error le cabe a cualquiera y además Castrilli debe ser el de mejor técnica del referato argentino. El pecado de Castrilli es pretender demostrar que tiene la justicia más larga que la de los demás.

No sólo hay que defender declamativamente la justicia. Hay que ejercerla. Y Castrilli no lo hizo, la usufructuó en pos de su protagonismo, como si hubiera querido reafirmar por la noche sus declaraciones conocidas a la mañana.

Pese a que aparece coherente en sus declaraciones y sus actuaciones, a Castrilli también le cabe el doble discurso. El inflexible de gatillo fácil del torneo local utiliza el reglamento del "bajo perfil" en los partidos internacionales, como bien se vio en el último Mundial.

El y Lamolina han dividido las opiniones en dos veredas, ambas falaces. Es tan perjudicial el "siga siga" que permite cirugía sin anestesia como el prejuicio con el que dirige Castrilli. Se advierte, en cada partido, que sospecha de los 22 jugadores, que no busca aplicar justicia sino descubrir un delito. Y eso lo ubica más cerca del policía que del juez y termina perjudicando a todos. A Boca porque le da el tiro de gracia en un partido que nunca hubiera podido ganar. Y a Vélez porque le dio una pátina de ilegitimidad a un triunfo que iba a conseguir por paliza.

Jorge Larrosa



Javier Castrilli, una vez más eje de la polémica sobre los arbitrajes.
De día, duras palabras rechazadas por sus colegas; de noche, errores graves de apreciación.

¿Palermo al Manchester?

No es noticia que Boca sea noticia. No es noticia al cuadrado, entonces, que Palermo (la cara de Boca actual) sea noticia. Y ahora no por los goles o por su notable actualidad de goleo y rendimiento sino por la posibilidad cada vez más cercana de concretarse la transferencia, en diferido, dicen, al fútbol europeo. Ahora resulta que el misterioso observador británico de estos días es Jeremy Anderson, que viene como emisario nada menos que del Manchester United y que en calidad de tal estará el domingo en Avellaneda observando al alto rubio de moda. Se espera oferta concreta. Por otra parte, Roberto Slieper, representante del Mellizo Guillermo Barros Schelotto, dice tener una oferta para llevar al delantero al PSV Eindhoven holandés, sin que se haya precisado el monto de la oferta que maneja el representante. En otro nivel de estricta coyuntura, la formación de Boca para mañana está prácticamente confirmada, sobre todo desde el momento en que Bianchi confirmó la recuperación de Samuel, ya repuesto de las secuelas de su operación de uñas encarnadas, y el regreso de Arruabarrena, que cumplió sanción. El que no jugará es el colombiano Bermúdez, no repuesto todavía totalmente de la lesión en el tobillo derecho y algo fuera de forma (no estuvo en el plantel que concentró para jugar con Vélez por la Copa Mercosur). Sumada a la deserción de Ibarra, la ausencia de Bermúdez obliga a Bianchi a formar la línea de cuatro, mañana, con Ortiz, Traverso, Samuel y Arruabarrena. El resto, sin cambios.

PRIMER TRIUNFO DE ARGENTINOS JUNIORS

Huracán, en caída libre

1 HURACAN
Islas; Cotera, Graieb, R. López; Artaza, Chacoma, R.Peralta, Casas; S. Peralta, Montenegro; Silvera.
DT: O. López-O.Cavallero.

3 ARGENTINOS
Pontiroli; Plaza, Schiavi, Cocca, Garfagnoli; Solana, Ledesma, Markic, Cartés; Brizuela, Quinteros.
DT: Osvaldo Sosa.

Goles: ST, 9m Brizuela (AJ) de penal. ST, 3m Brizuela (AJ) de penal; 26m Quinteros (AJ); 45m Toedtli (H). **Cambios:** ST, 5m Asensio por Artaza (H); 24m Toedtli por López (H); 31m Arcamone por Brizuela (AJ); 35m Moreno por Cartés (AJ); 44m Herrón por Quinteros (AJ). **Incidencias:** ST, 32m expulsado S. Peralta (H); 44m expulsado Cotera (H). **Arbitro:** R. Ruscio. **Cancha:** Huracán.

Argentinos Juniors, de visitante y en una noche helada, consiguió su primera victoria en el campeonato a costas de Huracán, que sigue sin encontrar el rumbo futbolístico y que, además, sufrió dos expulsiones. Los simpatizantes locales se enojaron mucho con el árbitro Roberto Ruscio debido a varios fallos desafortunados. Notoriamente, el segundo penal otorgado a Argentinos, que convirtió con violento remate arriba Brizuela y comenzó a definir el partido, y la mano de Cocca en su área, evidente, que habría permitido a los de López–Cavallero tener una oportunidad desde los doce pasos. Pero está claro que Huracán no perdió por Ruscio sino por sus propias limitaciones: una defensa que sigue haciendo agua en forma alarmante y un ataque formado por hábiles delanteros sin precisión a la hora de definir: Montenegro, que juega bien, buscó siempre pero se perdió goles increíbles, es el ejemplo mayor. Además, la ingenuidad: la expulsión de Sixto Peralta por tirarse de atrás fue ejemplar al respecto. Argentinos, en cambio, con el partido facilitado desde el comienzo por haber abierto el marcador pronto, cuando llegaban los dos, supo manejarse con criterio. Muy bien los dos de arriba –sobre todo Quinteros, autor de un golazo, el tercero– y mucho más ordenados en todas sus líneas. El trabajo de Markic en la contención y el equilibrio y de Cartés en la conexión con los de arriba fue fundamental, bien complementados por Ledesma y Solana, y una línea de fondo que se va afirmando partido a partido. Curioso: los dos tienen sólo siete puntos. A Argentinos le costaba ganar; Huracán ya no sabe no perder.

Racing y el Lobo jujeño

Gimnasia y Esgrima de Jujuy recibirá hoy desde las 20.10 a Racing en otro encuentro adelantado de la séptima fecha del campeonato Apertura. El cotejo será televisado en directo por TSC y el arbitraje estará a cargo de Aníbal Hay. El equipo de Néstor Manfredi saldrá al campo de juego con los siguientes jugadores: Castellano; González, Aguírrez, Sandy, Dopazo; Astudillo, Fernando Casartelli, Castillo, Morales Santos; Balvorín, Lobo. En tanto que Angel Cappa dispuso jugar con: Sessa; Reinoso, Banegas, Ubeda, Zanetti; Morales, Michelini, Gaitán, Rubén Capria; Delgado, Latorre.

Gorostegui se decidió

El juez Enrique Gorostegui, a cargo del Juzgado Civil y Comercial de La Plata que entiende en la causa de la quiebra de Racing, decidió ayer, a través de un informe, que las actividades del club se sigan realizando. De esta manera y luego de tres meses de estudio debido a la presentación de la quiebra que planteó Daniel Lalín, la Justicia determinó que todo siga funcionando como hasta antes de la presentación judicial. Por otra parte, el ex juez Oscar Salvi fue designado colaborador de la síndico Liliana Ripoll. El nombramiento también estuvo a cargo de Gorostegui.

El Derby en España

Real Madrid y Barcelona se enfrentarán hoy en un partido adelantado de la Liga Española de Fútbol. El encuentro, llamado Derby español, se televisará en directo por ESPN desde las 15.55. El clásico estará marcado especialmente por el choque entre entrenadores holandeses, debido a que al Real lo conduce Guus Hiddink, mientras que el Barcelona tiene en el banco de suplentes a Louis Van Gaal. Redondo estará por el Real y se ignora si Mauricio Pellegrino será titular en el equipo catalán.

Con cambios en River

César Menotti no hará cambios en Independiente con respecto del equipo que empató frente a Vélez. Por su parte Ramón Díaz, entrenador de River, hará varias modificaciones: el domingo formaría con Burgos; Díaz, Paz, Berizzo, Placente; Netto, Pereyra, Sorín; Aimar; Pizzi, Angel.

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **I-O-U-P**)

1	2848	11	1656
2	9545	12	1700
3	8353	13	2644
4	5591	14	0888
5	7176	15	0696
6	2000	16	9117
7	1261	17	3177
8	6487	18	7112
9	6896	19	6868
10	6034	20	6864

Nacional (Vespertina-Letras **E-O-C-D**)

1	4562	11	6241
2	2693	12	7992
3	7831	13	5988
4	0869	14	2324
5	2948	15	0315
6	9559	16	8722
7	6032	17	7538
8	0820	18	1656
9	1203	19	9542
10	6011	20	9424

Bonaerense (Vespertina)

1	905	11	910
2	865	12	844
3	151	13	879
4	925	14	914
5	016	15	095
6	098	16	754
7	511	17	889
8	813	18	559
9	250	19	502
10	483	20	262

Nacional (Nocturna-Letras **G-G-V-Y**)

1	1034	11	6064
2	9197	12	2020
3	5848	13	1989
4	4407	14	1513
5	8187	15	0658
6	6735	16	1193
7	2396	17	0108
8	3983	18	3545
9	8055	19	3917
10	0934	20	4007

Bonaerense (Nocturna)

1	781	11	597
2	693	12	260
3	728	13	878
4	842	14	339
5	369	15	613
6	184	16	467
7	897	17	282
8	856	18	614
9	044	19	207
10	961	20	039

EXCLUSIVO: EL DIRECTOR BERNARDO BERTOLUCCI CUENTA

"Volví a sentir la libertad de

El legendario responsable de "Ultimo tango en París", "El último emperador" y "Pequeño Buda" presentó en el Festival de Toronto un film gestado para televisión, que fue cobrando un formato de largo aliento. Es un trabajo intimista con dos enigmáticos personajes en una Roma de fin de siglo.

Página/12
en Canadá

Por Luciano Monteagudo
Desde Toronto

Uno de los acontecimientos de esta edición del Festival de Toronto, que culmina mañana, fue el estreno mundial de la nueva película de Bernardo Bertolucci, *Besieged*, que marca el regreso del gran director italiano a su mejor forma, a los tiempos en que no cargaba con el peso de una gran producción a sus espaldas. Concebido originalmente para la TV, a partir de un relato del escritor británico James Lasdun, el nuevo Bertolucci es un film de cámara, de apenas dos personajes, aislados en un viejo caserón del centro histórico de Roma, un hombre y una mujer cuyas enormes diferencias –sociales, raciales, culturales– no hacen sino acercarlos, en un movimiento de curiosidad mutua, en busca del misterio. El (David Thewlis) es un pianista de origen incierto, que vive recluido en su propio mundo. Ella (Thandie Newton) es una refugiada política africana, que espera ansiosa el reencuentro con su marido, mientras se paga sus estudios en Italia cuidando la casa. Allí hay una historia de amor, pero a diferencia de *Ultimo tango en París* –una película de la cual *Besieged* tiene ecos profundos– la sensualidad del film está implícita, se encuentra en la emoción de sus movimientos de cámara, en la forma en que Bertolucci ha coreografiado toda la película como si fuera un musical. "Si hay algo que siempre me fascinó de esta historia es que queda muy claro que sólo se puede ser feliz cuando uno es capaz de hacer feliz a la persona que ama", afirma Bertolucci en diálogo exclusivo con **Página/12** en Toronto, "la ciudad de dos grandes cineastas y amigos, David Cronenberg y Atom Egoyan".

–¿Cómo nació esta película, tan intimista y diferente a sus grandes producciones?

–*Besieged* nació como una pequeña película para la televisión y originalmente no debía durar más de una hora. Después se interpuso, como siempre, mi manera de trabajar: cuando tengo que hacer una película de dos horas termina durando tres, cuando tiene que ser de dos horas y media termina en cuatro, y esta vez, como debía durar una hora, se convirtió en un largometraje de hora y media. Cuando los productores la vieron terminada les gustó mucho y les pareció que era una vergüenza que no se pudiera ver en pantalla grande. Me sentí muy halagado, pero nunca fue mi intención hacer con esta película un largo para el cine. El título tiene también una historia peculiar. La película se iba a llamar *The Siege* (El asedio), igual que el relato de James Lasdun sobre el cual mi mujer, Clare Peploe, y yo escribimos el guión, pero hace apenas unos días, cuando estábamos tirando las primeras copias de la película, leímos un artículo acerca de una producción de Hollywood, con Bruce Willis y Denzel Washington, que tenía el mismo nombre y que trata acerca del terrorismo y el fundamentalismo. Inmediatamente, buscamos una solución y la película pasó entonces a llamarse *Besieged* (Asediados, atormentados), que me parece un título mucho mejor, porque *The Siege* lo hace pensar a uno en tanques, bombas o un castillo rodeado por un ejército. En italiano, el título también era originalmente *L'assedio*, pero ahora no sé, seguramente lo vamos a cambiar, pero tenemos tiempo, porque la película recién se va a estrenar en Roma en enero.

–Se respira una enorme libertad en la película ...

–Es paradójico, pero hacer esta película para la televisión hizo que sintiera mi cine mucho más libre. Mi esposa encontró este relato hace unos diez años, y quiso adaptarlo y dirigirlo, pero no encontró financiamiento y el proyecto quedó en un cajón. Cuando el año pasado estaba buscando material para una película para la televisión, Clare me recordó el cuento de Lasdun, que me pareció ideal para lo que estaba buscando y nos pusimos a trabajar juntos en un nuevo guión.

–¿Pero qué fue exactamente aquello que lo hizo sentir más libre?

–Lo que sucedió es que me encontré de pronto con un presupuesto muy ajustado, con un plan de rodaje de apenas 28 días y un equipo técnico muy reducido, en el que había gente con la que nunca había trabajado antes,como el director de fotografía, Fabio Cianchetti, que me hizo sentir de la misma forma en que me sentía en tiempos de *La estrategia de la araña* o *El conformista*, hace casi treinta años atrás. Era esta sensación maravillosa de filmar una toma, que inmediatamente crea la necesidad de otra toma, que a su vez da nacimiento a otra toma, y así sucesivamente ... Como en los viejos tiempos, era capaz de filmar más de veinte tomas por día, lo que para mí es un record. Y esto me dio un placer inmenso. Fue como volver a la época en que los grandes presupuestos no pesaban sobre mis hombros. Yo tengo ya una historia muy larga, hice mi primer largometraje en 1962 (hace tanto tiempo que prefiero no sacar la cuenta ...) y en aquel momento filmábamos casi sin dinero, en poquísimo tiempo, y volver a revivir esa forma de trabajo, ese sentimiento de libertad, fue extraordinario.

> **Mujeres:** ***"'Ultimo tango en París' se hizo en un momento en que el movimiento feminista estaba cobrando fuerza, y fui llevado a juicio por una denuncia".***

–¿Siente que de algún modo lo rejuveneció?

–En los últimos quince años siempre quise hacer algo así, pero era imposible, porque la naturaleza de los proyectos era tan grande ... Después de *Ultimo tango en París* pasé de ser un director de films artísticos para un público reducido a ser un director muy famoso, en todo el mundo. Quizá fue por las razones equivocadas, no lo sé, pero lo cierto es que yo también tuve mi momento de omnipotencia, como todos, como cualquier director de mi generación que tuvo la posibilidad de hacer de pronto grandes películas, con presupuestos que antes no hubiera soñado. Hay un momento en la vida en que uno quiere probar todo y yo quise probar todo lo que el cine tenía para ofrecerme, desde las pequeñas películas hasta los grandes films épicos. Y volver a trabajar con un presupuesto reducido resultó ser algo increíblemente estimulante. Hace dos años escribí un artículo para el Festival de Thessaloniki, en Grecia (donde hicieron una retrospectiva de mi obra), que era una suerte de prefacio a mis films y cuyo título era *¿Fin de siglo, fin del cine?*, así, con signos de pregunta, porque no era necesariamente una afirmación. Y durante estos dos últimos años, como si fuera perseguido por mis propios demonios, nunca dejé de pensar en esto, en que el cine está cambiando aceleradamente, está atravesando un período de mutaciones ... ¿Hacia dónde se dirige el cine?, me preguntaba. ¿Hasta qué punto debe fundirse con nuevas tecnologías? Finalmente, haciendo esta película dejé de hacerme todos estos planteos. Porque creo que *Besieged* responde, en parte, algunas de esas preguntas. El sentimiento que tuve durante el rodaje es que debía volver a los orígenes. De hecho, todo el comienzo de la película, casi su primera media hora, no tiene diálogos, como sucedía en el cine mudo. Y después empecé a pensar no sólo en los orígenes del cine sino también en los míos. Sentí que para sentirme en el presente, en el hoy, debía hacer este extraño movimiento acrobático con mi cine y volver un poco a las fuentes. Pero quizá todo esto es demasiado personal y no tiene que ver con la película ...

–¿De cuál de sus primeras películas se sintió más cerca?

–No sé, podría ser *Primma della revoluzione* o incluso *Ultimo tango en París*, de la que esta nueva película sería una versión *posmoderna* (subraya irónicamente y sonríe). No sé, hay todo tipo de ecos en *Besieged*, pero a la vez ésta es la película menos influida por mi propia personalidad. Hablando con gente joven, hay algo que no deja de asombrarme: los adolescentes y los posadolescentes no parece que tuvieran memoria. No tienen memoria histórica, cultural, cinematográfica. En cine, conocen hasta *Pulp Fiction* ... Pero hay algo más que me fascina, y es la forma en que viven el presente, de una manera completamente nueva para mí. Porque la manera en que yo vivía el presente a esa edad era completamente dependiente del pasado: dependía de mi memoria política, de mis conocimientos culturales. Hoy los jóvenes viven en el presente como peces en el agua. Y ésta es la lección que aprendí con esta película, porque es sobre el presente de los personajes, sobre la piel del hombre y la mujer, sobre su olor, sobre lo que significa ser hoy dos extranjeros en Roma, una Roma que no es la ciudad que uno ve como turista, a pesar de que la casa, se va

El director llegó a hacer 20 tomas por día, "un record para mí".

"BESIEGED", SU NUEVA PELICULA

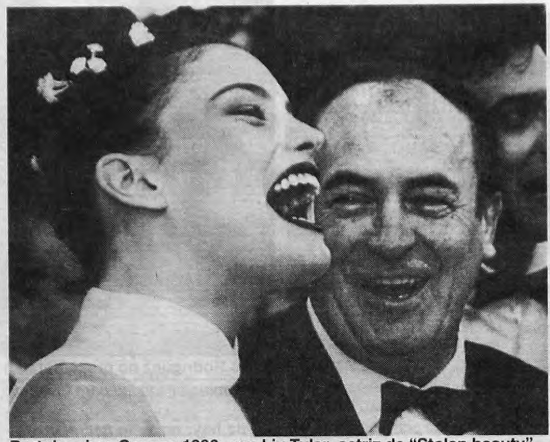
hace treinta años"

descubriendo hacia el final, está sobre las escalinatas de PiazzaSpagna. La Roma de mi película es una ciudad llena de africanos, de extranjeros. Es un poco una proyección de lo que creo que va a ser Roma, y también Italia, de aquí a treinta años. Los italianos ya no quieren tener hijos y aparece esta nueva energía proveniente del extranjero, especialmente de Africa.

–¿Ya no le cuestiona a la juventud su falta de memoria histórica?

–Un año atrás le hubiera dicho, oh pobre gente, estos jóvenes, que no conocen el placer, la alegría del pasado, que no saben de la relación sensual con la historia, pero creo que estaba equivocado. Quiero decir ... no es que esta forma de vivir el presente esté bien o esté mal. Es así y punto. Recuerdo las elecciones de hace cuatro años, por ejemplo. Un número importante de jóvenes de clase trabajadora, que votaban por primera vez, votaron por los neofascistas. Yo no podía entender cómo eso era posible, no sabía qué estaba pasando: ¿era falta de memoria política? Y a la elección siguiente esos mismos jóvenes estaban votando a la izquierda. Me parece entonces que, a causa de los increíbles cambios sociológicos y culturales que estamos viviendo en todo el mundo, hay una nueva manera de vivir y sentir el presente, de una forma completamente diferente a como lo vivíamos antes. Pero mejor volvamos a hablar de la película ...

> **Felicidad:** ***"Hacer esta película me dio un placer inmenso. Fue como volver a la época en que los grandes presupuestos no pesaban sobre mis hombros".***



Bertolucci en Cannes 1996, con Liv Tyler, actriz de "Stolen beauty"
Para su nuevo film se basó en un relato del inglés James Lasdun.



–En *Besieged* ese caserón romano parece que tuviera vida propia, que fuera un personaje más de la película.

–Sí, es así, pero yo aún diría más: siento que la escalera de caracol tiene tanta importancia como los personajes, y también ese gran piano de concierto que preside la sala. La casa es como la isla que comparten el hombre y la mujer. Ella se vio obligada a dejar su país por la fuerza y él vive allí encerrado como un exiliado. El es para ella un misterio, como para el espectador, pero el exterior también es un misterio, es una ciudad que nunca llegamos a ver plenamente, una Roma distinta, desconocida. Toda la historia es muy misteriosa, nada se explica y eso me gusta.

–¿Era muy distinto el relato en el que se basa el film?

–En el cuento de Lasdun, la chica venía de América latina y se llamaba Marieta. Pero Lasdun lo escribió hace quince años, cuando en Europa había muchos refugiados latinoamericanos que escapaban de las dictaduras de sus países. A su vez, el relato transcurre en Londres y yo lo mudé a Roma, en la actualidad, donde los refugiados son africanos, exiliados políticos y también gente que escapa de la pobreza. El personaje del hombre, en cambio, es bastante parecido a como lo describe Lasdun. En su relato, no se sabe absolutamente nada de este pianista de apellido polaco, nada de su origen ni de su pasado, salvo que ronda los 50 años y que es un poco gordo. Pero decidí buscar un actor algo más joven, porque no quería verme a mí mismo, a un hombre de mi edad corriendo detrás de una mujer joven, que siempre es algo patético. Así di inmediatamente con David Thewlis, de quien recordaba su magnífico trabajo en *Naked*, de Mike Leigh, aunque aquí tenía que hacer algo completamente distinto, un personaje excéntrico.

–No se sabe prácticamente nada de él.

–Es un personaje completamente misterioso. Yo no quiero saber ni dónde nació, ni de dónde viene, ni si tiene familia ... sólo me interesa su presencia allí, en esa casa, y tener bien claro que él también es un extranjero en Roma. Cuando el personaje empieza a hacer su sacrificio, cuando comienza a desprenderse de los tapices, las alfombras, las esculturas, los cuadros, del piano mismo, yo siento que de alguna manera se está liberando de su pasado. Y eso es todo lo que quiero saber de él como personaje. En las películas de los directores jóvenes actuales, de Taiwan, de Hong Kong, de Estados Unidos, también sabemos poco y nada de aquello que los personajes tienen a su espalda. Me parece que la preocupación por el pasado de los personajes es una idea del cine del pasado. Me gustan mucho las películas de Wong Kar Wai, en las que puedo entender muy bien las emociones de los personajes sin saber nada de ellos.

–Aunque hay ecos de *Ultimo tango* ..., la mujer es aquí mucho más fuerte que el hombre ...

–*Ultimo tango en París* se hizo en un momento en que el movimiento feminista estaba cobrando fuerza, y recuerdo incluso que fui llevado a juicio por una denuncia de un grupo feminista. No lo sé, quizá mi visión de la mujer ha cambiado desde entonces, quizá mis hormonas han cambiado (se ríe), pero lo cierto es que siempre envidié a esos directores que tienen la fama –muy merecida, por cierto– de ser excelentes directores de actrices, como Bergman, por ejemplo.

–¿Cómo piensa que seguirá de ahora en más su cine?

–Estoy trabajando ahora en un proyecto que se titula *Heaven and Hell* (Cielo e infierno), sobre Gesualdo de Venosa, el sublime compositor napolitano del siglo XVI. Igor Stravinsky lo adoraba, compuso incluso una obra en su homenaje, pensaba que Gesualdo había anticipado ideas musicales de nuestro siglo. En fin, que hasta hace un año, antes de *Besieged*, había pensado hacerlo en la misma escala de mis grandes producciones, pero ahora querría filmarlo de la misma manera en que hice esta película, con la misma ligereza de equipaje. Claro, voy a tener que afrontar el problema de los decorados y el vestuario, pero por lo demás me gustaría ser capaz de ser contemporáneo de esos rostros, esos cuerpos, poder ubicarme en el presente de 1590 como en el de 1998.

Un trabajo sobre las mezclas

–La fotografía de *Besieged* es muy arriesgada, sobre todo considerando que es un film originalmente producido por la televisión. ¿Qué le pidió específicamente a su iluminador?

–Conocí al director de fotografía, Fabio Cianchetti, a través de mi hermano, Giuseppe, que había hecho con él tres películas y me lo recomendó mucho. Lo que le pedí fue, en primer lugar, que no pensara demasiado, que no hiciera una iluminación muy elaborada. El venía de hacer comerciales y videoclips, esa clase de trabajos, pero le pedí exactamente lo contrario: "Tenemos que volver a los orígenes", le dije, "cuando en el cine la oscuridad era realmente profunda y cuando la luz del sol era cegadora". Sobre todo, le pedí que la fotografía no tuviera un estilo "elegante", en absoluto. Y además hice algo que, unos años atrás, yo no solamente no habría hecho, de ninguna manera, sino que hubiera descalificado de manera terminante a cualquiera que lo hiciera. En *Besieged* mezclé, por primera vez, todo tipo de movimientos de cámara: el travelling sobre ruedas, la cámara en mano, la *steadycam*, algo muy difícil, pero que después me ayudó mucho a resolver mi editor, Jacopo Quadri. Es que en realidad *Besieged* es una película sobre las mezclas. Las mezclas de cultura y de músicas: de Mozart a Papa Wemba, pasando por John Coltrane...

"Invito a Celia Cruz a que venga a grabar en Cuba"

Por Amelia Castilla
Desde Madrid

Silvio Rodríguez garantizó en España, sin ruborizarse, que en su país no existe ningún tipo de censura ideológica a los artistas.

Silvio Rodríguez, cantante y diputado cubano, confiesa que atravesó por un período de creación excepcional entre 1968 y 1980, por lo que tiene ahora temas guardados, por si hicieran falta, para los próximos veinte años. De hecho, *Descartes*, su nuevo disco de 15 canciones, sólo tiene un tema reciente, "Rosana", un son dedicado a su amigo Compay Segundo. "El son es la música que mejor representa a Cuba, en ella se funden las etnias que conforman nuestra nacionalidad; es mestiza y mulata, y eso es lo que somos los cubanos", define, de paso por España. Le gusta dejar que el tiempo pase por las canciones. "Cuando las lees es como si las hubiese escrito otro y les descubres cosas nuevas", aclara este hombre que compagina su labor como músico con sus tareas en la Asamblea cubana. Al respecto, cuenta, dedica buena parte de su tiempo a luchar por convertir en un parque natural los 11 kilómetros del cauce del río de San Antonio de los Baños que rodean un bosque virgen, y a la promoción de un flamante estudio de grabación recién estrenado en La Habana. Acondicionado con los mejores equipos técnicos, ya ha sido utilizado, entre otros, por Ry Cooder y Cesarea Evora.

El estudio, financiado por el Estado y del que Silvio dice desconocer cómo funcionan las finanzas, reúne "las mejores condiciones para grabar, tanto desde el punto de vista climático como por la calidad de los músicos". Cuando Jack Nicholson visitó las instalaciones prometió volver con unos músicos de jazz para grabar con ellos. Arturo Ripstein lo animó a montarlo dedicando un apartado al cine, y Gabriel García Márquez, que acudió a la inauguración del estudio hace tres meses, felicitó a su amigo Silvio por lo que consideraba una buena salida para la producción sonora de su país y una manera de evitar que "la música se plastifique". Silvio comparte la opinión del autor de *Cien años de soledad* y apunta que el aburrimiento por la música plastificada es general, que justifica el retorno que "se está produciendo a lo acústico y a la música clásica". El cantante, que se encuentra en Madrid para presentar su nuevo álbum, se hospeda en un hotel céntrico. Pese a los años y a sus cinco hijos, conserva la misma imagen de adolescente –vaqueros y camisa amplia– que popularizó cuando cantaba con Pablo Milanés. Tampoco ha perdido su fobia a posar para las fotos: "Dispare mientras contesto a las preguntas", le pide amablemente al fotógrafo. Su discurso, fluido y amable, se vuelve tenso al tocar temas que pueden rozar sus convicciones personales. "Hasta el día de hoy, no sé lo que ocurrirá mañana, no hay ninguna limitación ni técnica ni ideológica para ningún artista. Yo invito a Celia Cruz –beligerante opositora al castrismo– a que grabe un disco en nuestro estudio", afirma rotundo.



Silvio Rodríguez no presentará en vivo su flamante "Descartes".
Tiene material inédito para un nuevo disco, que editará en 1999.

Como representante de lo que personalmente denomina ahora como la "madura trova" se reconoce heredero y continuador de la vieja trova. "Cuando quisimos catalogar nuestra música no la llamamos nueva canción, sino que preferimos llamarla nueva trova. De hecho, en nuestros inicios tocábamos con ellos." Los temas incluidos en el álbum son, de alguna manera, lo que no pudo incluir en la trilogía *Silvio, Rodríguez* y *Domínguez*. "He tratado de agruparlos por la sonoridad más que por la temática. Se trata de canciones hechas en diferentes años y hay muchos elementos de disparidad. Espero que no se oiga la diferencia de disparidad." *Descartes* no será presentado en público, pero Rodríguez ya tiene prácticamente terminado un nuevo disco con canciones inéditas que presentará en el curso de una gira el próximo año.

Rodríguez reconoce su facilidad para escribir canciones. Pese a ganarse la vida gracias a la escritura, nunca le ha tentado salirse de la poesía y pasarse a otros géneros. "Le tengo mucho miedo a la palabra escrita sin música", aclara. Ha compuesto cientos de canciones durante más de treinta años. Muchas no serán grabadas nunca, pero, de entre las que fueron incluidas en algunos de sus discos, hay dos que se han convertido en auténticos himnos y que el público no deja de pedirle en los conciertos pese al paso de los años: "Ojalá" y "Te doy una canción". A sus 52 años, nunca ha llegado al extremo de escribir para estar al día o para complacer. "Lo hago por necesidad, aunque alguna vez lo he hecho por disciplina", reconoce.

UN HOMENAJE TELEVISIVO A ALBERTO BRECCIA

El hombre que se dibujó todo

El programa "Caloi en su tinta" propone hoy un paseo por la obra del responsable de Vito Nervio, Mort Cinder, El Eternauta y Perramus.

Por Juan Sasturain

El programa de esta noche de *Caloi en su tinta* (ATC, a las 21) concretará un homenaje a la obra, y a la personalidad, de Alberto Breccia. No es una frase: hay obra en serio y tenía personalidad para repartir. Se podrían haber hecho varios artistas con él. Y con las sobras, un par de discípulos o seguidores. Además, este programa no es el primero ni será el último, seguro. El viejo Breccia es un lugar común cuando llega el momento de buscar referencias en el campo de la historieta argentina y universal. Pero no es un hito (se hubiera reído con la palabra) ni un momento largo e importante de la historia del noveno arte (hubiera reído más fuerte) sino una manera, un estilo, una forma que la atraviesa. Pertenece a esa clase de creadores que pasan por un medio expresivo, y lo dejan diferente de como lo habían encontrado. Es decir: hay un antes y un después de Breccia en la historieta universal. *Sherlock Time* y *Mort Cinder*, más la segunda versión de *El Eternauta*, siempre con guiones de Oesterheld; sus adaptaciones de Lovecraft, Poe, Quiroga y otros clásicos del terror; *Un tal Daneri* y *Buscavidas* con Trillo o el *Perramus* de los 80 están ahí para atestiguarlo.

Uruguayo irreductible –le gustaba "borrarse" en esa condición oriental cuando lo apuraban, aunque vivió en la Argentina desde los tres años–, este año hubiera cumplido 80. No llegó. Cuando murió a fines del '93 todavía estaba fresco el acrílico de los últimos trabajos: la serie de ilustraciones con que iluminó los cuentos borgeanos que más le gustaban, los de criollos y cuchilleros. Porque trabajó hasta el fin y desde el principio. Siempre: más de 50 años dibujando.

Se crió en Mataderos y de chico metió las manos entre las tripas de vaca y se cansó, quiso otra cosa. Siempre decía que se hizo dibujante no porque supiera sino porque quería rajar –no del barrio, al que aún hoy "siempre vuelve"– sino de ese laburo familiar. Y zafó. Ya antes de los veinte, autodidacta absoluto, publicaba caricaturas, historietas mal copiadas, lo que hubiera que hacer. Se hizo al oficio a partir del error, mirando y aprendiendo. Su primer gran personaje fue en la segunda mitad de los 40: Vito Nervio, un detective que escribía Leonardo Wadel y él dibujaba todas las semanas con rigor y sobria modernidad en *Patoruzito*.

A los 40 años, cuando ya estaba hecho y apto para dormirse en los laureles de una celebridad de cabotaje, se encontró con Oesterheld y éste le encontró (a él) la vuelta: la zona oscura, el expresionismo, el mundo interior que reventaría en historias y en formas. Primero fue *Sherlock Time* y enseguida la absoluta modernidad de *Mort Cinder*. A partir de ahí no se detuvo y cada trabajo original, cada adaptación literaria significó un desafío, una novedad técnica y expresiva. A partir de los 70 fue también famoso en Europa, ganó premios, expuso y expone aún, editó y se edita aún, hizo escuela sin dar clase. Tuvo clase. Algo de eso se va a ver hoy.



Alberto Breccia murió en 1993: estaba ilustrando cuentos de Borges.
Varios de sus trabajos están en el top ten de la historieta mundial.

CAMBIO EN LA GRILLA DE AMERICA

"Zoo" va por "Delicatessen"

El programa humorístico "Delicatessen", mimado por la crítica pero poco efectivo a la hora del rating, terminará al finalizar setiembre, según anunció ayer América. "No sabía nada, recién me entero", se asombró Alberti al ser consultado ayer sobre la novedad. El lugar que dejará vacío "Delicatessen" los miércoles por la noche será ocupado a partir de octubre por "Zoo", el programa de Juan Castro-Dolores Cahen D'Anvers que para eso dejará de salir los domingos. En el espacio de "Zoo" irá "Una cosa de locos", una ¿comedia musical? producida por el empresario bailantero Roberto Fontana. En el primer programa estarán, entre otros próceres culturales, Cacho Castaña, Lía Crucet y Roberto Edgar (ex Volcán). "Delicatessen", protagonizado por Horacio Fontova, José Luis Oliver, Damián Dreizik, Fabio Alberti y Luis Ziembrowski, es una producción de Cuatro-Cabezas, de Mario Pergolini.

TV

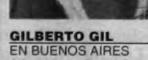
8.00
7-LA FUERZA DEL CAMPO.
9.00
7-ACA TV.
10.00
7-DESDE EL CONGRESO.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
2-CRECIENDO CON MAMA.
7-LA HUMANIDAD ABIERTA.
12.00
2-A PLENO SABADO.



Realismo mágico bizarro, en estado puro: Hernán Caire conduce "A pleno sábado". Desde las 12 por América.

7-S.O.S. VIDA.
9-A TODO MOTOR.
13.00
9-SAVANNAH.
7-TELEGACETA.
11-PACIFIC BLUE.
13-XENA.
14.00
9-CINE: "Pasión ardiente".
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
11-NIKITA.
13-CENTINELA.
15.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11-MARTILLO HAMMER.
13-ACAPULCO HEAT.
15.30
9-CINE: "El bebé de la novia".
16.00
7-SUPLEMENTO PATAGONICO.
11-CINE: "Caramelos".
13-CINEPLUS: "El fantasma de Canterville".
17.00
7-ALICIA Y EL ALQUIMISTA.
9-CINE: "La rueda del deseo".
18.00
2-NUEVO NACIONAL DE FUTBOL: Chacarita vs. El Porvenir.
7-MAGAZINE DE SALUD.
11-ZONA CANDENTE.
13-NASH BRIDGES.
19.00
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAZ.
9-CUENTOS DE LA NATURALEZA.
11-DIBU.
13-TIEMPO DE SIEMBRA.
20.00
2-JUGAR POR JUGAR.
7-GENESIS.
9-ACOMPAÑAME A SOÑAR.
11-CINE: "Pura suerte".
13-TELESHOW.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CALOI EN SU TINTA.
22.00
2-CINE: "Marea caliente".
7-LA DEFINITIVA HISTORIA MUNDIAL DEL ROCK.
9-CINE: "Conducta criminal".
11-RECITAL DE LOS BACK STREET BOYS.
13-CINE: "Héroes por azar".
0.00
2-BUNKER.
7-TELEGACETA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
7-CERTAMEN NACIONAL DE LA CANCION INEDITA.
01.00
9-EDUCACION A DISTANCIA.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



GILBERTO GIL
EN BUENOS AIRES
A las 10 por Canal A.

Esta es una filmación del notable show con que uno de los más importantes cantantes, compositores y músicos del Brasil presentó en Buenos Aires su último disco *Quanta*. La placa contiene veinte canciones, entre nuevos temas y clásicos reformateados. *Quanta* es un cruce entre dos pasiones del ex secretario de Cultura de su Bahía natal: la música y las ciencias exactas. Canciones que hablan de matemática, física o química se combinan con ritmos de bossa nova o reggae. Canal A muestra cómo cuaja en vivo este atrapante cruce de mundos.



L. A. STORY
De Mick Jackson.
A las 20 por GEMS.

Harris K. Telemacher anuncia el pronóstico del tiempo en una emisora de Los Angeles, trabajo que lo abochorna. Tampoco está satisfecho con su pareja (Victoria Tennant), cuyos intereses tienen muy poco en común con él. Súbita y misteriosamente, un cartel electrónico ubicado en medio de una autopista (que, al igual que él, tiene la tarea gris de anunciar el tiempo) comienza a hablarle. *L. A. Story* es a la vez una historia de amor, una atípica comedia y una crítica frontal a las costumbres de fin de siglo del *american way of life*.



POR UNOS DOLARES MAS
De Sergio Leone.
A las 14 por TNT.

El spaghetti-western fue, a la vez, un intento por revitalizar un género que parecía en extinción, una parodia y un homenaje a las películas americanas de cowboys. Entre sus directores más conspicuos estuvo sin duda el italiano Sergio Leone. *Por un puñado de dólares* fue una de las obras más representativas del subgénero. *Por unos dólares más* fue su secuela, y eternizó a Clint Eastwood (en ese momento, sólo una joven promesa) y Lee Van Cleef como dos duros cazadores de recompensas, uno frío y metódico, el otro salvaje y temido.

TANGO
De Luis Moglia Barth
A las 17 por Volver.

Filmada en 1933, ésta fue la primera película argentina con sonido óptico. Así como la primera película sonora de la historia estuvo dedicada a la música (*El cantor de jazz*, con Al Jolson), en el cine nacional el homenaje fue para la canción porteña. El film de Moglia Barth es la historia de un cantor y compositor de tango (Luis Sandrini, en la foto). La historia es que viaja a París siguiendo a su amor, pero en el trayecto conoce a otra mujer. Al volver a Buenos Aires deberá decidir. Con Tita Merello, Azucena Maizani y Libertad Lamarque.

Steven Berkoff: "Las palabras pueden matar"

El dramaturgo inglés que escribió "Decadencia", "Kvetch", "Dog" y "Greek", entre otras obras claves del repertorio contemporáneo europeo, se confiesa admirador incondicional del clásico William Shakespeare.

Por Hilda Cabrera

Del dramaturgo, actor y director Steven Berkoff se ha dicho que es áspero e imprevisible, fama que no desmintió en la entrevista que después de no pocas reticencias brindó a **Página/12** en el hotel Alvear, donde se hospeda, invitado por Argentores. Esta entidad lo premió anoche como autor de *Decadencia*, una de las tres obras suyas estrenadas en Buenos Aires. Las restantes son *Kvetch* y *Greek* ("A la griega"), pieza que está representándose en el Teatro Concert, dirigida por Francisco Javier y Román Caracciolo. Ubicado en una "marginalidad de lujo", puesto que a pesar de sus obras provocadoras es aceptado con distinciones en su país y fuera de él, Berkoff se enojó cuando, a propósito de *Decadencia* –donde su sarcasmo explora en la vulgaridad y la avaricia de unos personajes de clase alta y sus servidores– se le preguntó si existía alguna relación entre éstos y el momento en que fue escrita (en 1981, dos años después de la llegada de Margaret Thatcher al poder). "Estoy cansado de esa asociación que hace la gente con la época, sólo porque usé una frase sobre Thatcher. La obra transcurre en un tiempo universal", aseguró.

Más ácida fue su respuesta cuando se le inquirió por *Hundan el Belgrano*, una obra sobre la Guerra de Malvinas, en la que manifiesta su oposición a todas las guerras: "Lea la obra y va a saber qué quiero decir." Sin embargo, se prestó a responder a otras *crazy questions* y se entusiasmó con sus propias respuestas y sobre todo con un relato sobre una puesta de *Greek* en París. Dijo además estar escribiendo y tener deseos de volver a la Argentina para dirigir una obra suya. Nacido en Stepney (Londres), escribió monólogos, como *Dog* (incluido en el espectáculo *One Man*), que él mismo ha interpretado, y numerosas piezas breves; montó personales versiones de *Hamlet* y *Macbeth* entre otros clásicos, e incursionó en el cine como actor: en films tan disímiles como *La naranja mecánica*, *Barry Lindon* y, entre los últimos, *Rambo III*. Con todo sigue siendo fiel a Shakespeare. En junio seguía representando en Londres *Los villanos de Shakespeare*.

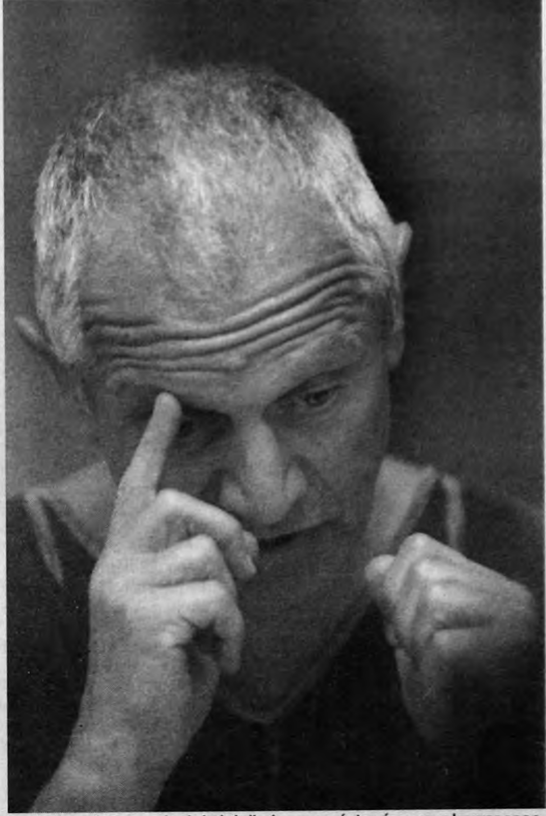
> **Idea:** ***"Shakespeare fue un maestro del drama. Trataba de la psiquis como un analista. Era un increíble cirujano explorando el alma humana".***

–¿Qué puede decir de la periódica recurrencia a los clásicos, entre ellos a Shakespeare, y qué le dicen éstos al público de hoy?

–Shakespeare fue el maestro del drama y se ocupaba de las ideas y las emociones de modo muy profundo. Trataba de la psiquis como un analista. Era un increíble cirujano explorando el alma humana. En el teatro moderno no se analiza al individuo en absoluto. Sólo se ocupa de aspectos domésticos y superficiales, y a veces políticos. Cuando uno lee el parlamento de un personaje de Shakespeare, descubre un fantástico análisis de los mecanismos de la mente humana. Sus personajes se expresan con profundidad y gran pasión. En las obras clásicas y especialmente en Shakespeare, se encuentran siempre en una situación definitoria. Deben decidir entre la vida y la muerte. En esos momentos resalta el dramatismo de la obra. La luz está ahí, en esa decisión, sobre la que descansa toda su fe. Esto también se halla en el teatro griego. Las obras modernas, en cambio, carecen de esa penetración y pasión.

–¿Qué fue lo que intentó retratar en su monólogo *Dog*, que usted interpreta en *One Man*? ¿Existe en este caso alguna relación con la sociedad inglesa?

–La idea de escribir *Dog* me surgió leyendo una noticia publicada en el diario acerca de un perro de una raza salvaje. Entonces, en Inglaterra había habido muchos casos de chicos mordidos por esos perros, y el gobierno no hacía nada para que no ocurriera. Los gobernantes ingleses siempre van muy despacio. Imaginé como personaje a un trabajador inglés muy primitivo. En Inglaterra hay una gran separación entre la clase alta y la baja. No hay comunicación entre ellas. Los de arriba son fríos y toman té, y los de abajo son salvajes y borrachos. Por eso imaginé a mi héroe como uno de esos violentos (especie de *hooligans*). Usé a ese perro como simbólica descripción del loco. Y me vestí con la Union Jack (la bandera inglesa) y me convertí en el perro. Esta es una descripción de un inglés borracho, violento, brutal, y de su tremendo amor por su perro. Lo veo como un estudio muy simple de la cultura del inglés primitivo, de su brutalidad pero también del afecto que esconde esa cultura.



Berkoff es "un marginal de lujo", de un carácter áspero y borrascoso.
Además de talentoso autor, es actor ecléctico: trabajó en "Rambo III".

–El inglés de sus obras no es uniforme: tiene la entonación de una clase social, de un barrio... El lenguaje de un mismo personaje puede ser por momentos obsceno y en otros muy cuidado. ¿A qué se debe este juego con el lenguaje?

–En inglés se dice que las palabras pueden matar. Tienen una fuerza única. (En una escena de *Greek*, un personaje vence a otro con la palabra: no hay contacto físico.) Me gusta usar el lenguaje, buscar las palabras más poéticas y apropiadas. Palabras que expresen lo ordinario y lo elevado. Pienso que *Greek* es la obra en la que mejor logré que explotara el dinamismo de la poesía. Me siento feliz de que esta obra se esté dando en Buenos Aires, porque encaja muy bien en el temperamento del latinoamericano. Mi propio carácter es más latinoamericano que inglés. Me atraen más la música y la literatura sudamericana que la inglesa. *Greek* puede situarse más fácilmente en Buenos Aires que en Londres. Ahí puede resultar interesante pero poco normal. En Argentina o Brasil, en cambio, es normal.

–¿De qué manera congenia su trabajo de actor con la dramaturgia y la dirección teatral?

–En general, cuando escribo me ayuda muchísimo pensar que voy a actuar en esa obra. Mi trabajo pasa primero por el lugar del actor. Recién después lo vuelco a la escritura. Elaboro un sistema donde puedo combinar todas mis actividades, incluso a veces pienso en dirigir y que lo voy a hacer mejor que cualquier otro porque conozco la obra en detalle. Pero en la mayoría de los casos no lo hago. Tampoco actúo siempre. Le dejo el papel a otro actor porque reconozco la dificultad que tienen mis obras, en especial *Greek*, que tiene largos parlamentos y que espero que nadie se pierda en Buenos Aires, porque se va a sentir recompensado por el resto de su vida.

"EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO POCO", DE JON AMIEL

Bill Murray, espía por error

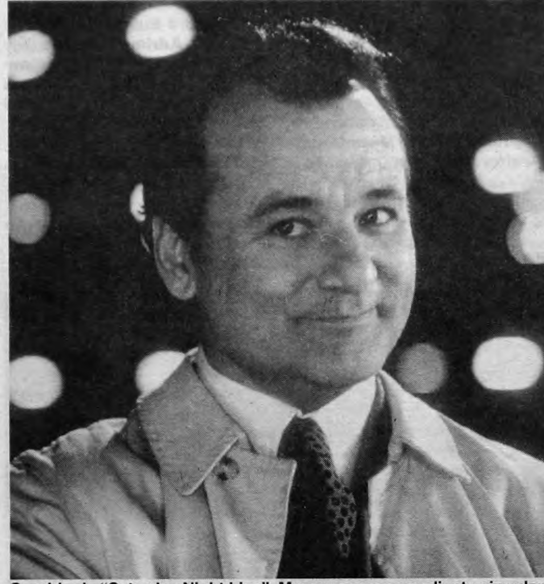
EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO POCO — 7 PUNTOS

(*The Man Who Knew Too Little*), Estados Unidos/Inglaterra, 1997.
Dirección: Jon Amiel.
Guión: Robert Farrar y Howard Franklin.
Intérpretes: Bill Murray, Joanne Whalley, Peter Gallagher, Richard Wilson y Alfred Molina.
Duración: 94 minutos.
Editó: AVH.

Uno de los cómicos más extraños del planeta brilla al frente de una película ideada como sátira de un célebre film de Alfred Hitchcock.

Por Horacio Bernades

Un cómico es siempre un sujeto desajustado, un tipo molesto. Las más de las veces, un niño travestido de grande, especializado en pisotear las certezas del mundo adulto. De los cómicos estadounidenses de los últimos diez o quince años, es posible que Bill Murray –surgido, junto con sus compadres Dan Aykroyd, John Belushi o Chevy Chase, del programa televisivo "Saturday Night Live"– sea el más inquietante. Así lo demuestran sus mejores papeles: el paciente masoquista en la remake de *La tiendita del horror* (1986); el fóbico de *¿Qué tal, Bob?* (1991), que invade las vacaciones del psiquiatra Richard Dreyfuss, hundiendo su perfecto orden familiar y pulverizando sus aspiraciones de fama y dinero; el meteorólogo misantrópico de *Hechizo del tiempo* (1993), el único en condiciones de disputarle al Melvin Udall de *Mejor... imposible* el trono de Tipo Más Desagradable de la Década; o, finalmente, su personaje de *Mad Dog and Glory* (1993), un mafioso que quisiera ser *crooner*, demasiado patético como discípulo de Corleone y demasiado siniestro como émulo de Sinatra. En este último caso, el desajuste de Murray llega a tal punto que resulta imposible saber si la película en que actúa es una comedia o una tragedia. No ocurre lo mismo en *El hombre que sabía demasiado poco*, el más reciente avatar-Murray, que el sello AVH acaba de lanzar en video: desde los propios títulos de crédito, con su música que parodia a las películas de espionaje y unos dibujitos animados retozando entre los títulos, se sabe que se trata de una comedia. De espionaje, como también se ocupa de recordar el título, que parafrasea el de un famoso film de Hitchcock. Como en *El hombre que sabía demasiado*, en el centro de *El hombre que sabía demasiado poco* hay una conspiración política, cuya culminación será un magnicidio. El objetivo del crimen (que deberá tener lugar en medio de un acuerdo de alta política entre Gran Bretaña y Rusia) es devolver el mundo a los tiempos de la Guerra Fría. Allí es donde intervendrá el cómico, desbaratándolo todo sin darse cuenta y dejando el mundo en paz. Para lo cual recurrirá, paradójicamente, a todo su arsenal de destrucción.



Surgido de "Saturday Night Live", Murray es un comediante singular.
Aquí corre innumerables peligros y salva al mundo... sin enterarse.

Murray es aquí Wallace Ritchie, un estadounidense que llega a Londres con la sencilla intención de pasar allí el día de su cumpleaños. Sin avisar, por supuesto, Wally resuelve hacerle una visita a su hermano yuppie (Peter Gallagher), que vive en Londres y justo ese día tiene una reunión en la que deberá seducir a un grupo de inversores alemanes. Para sacarse de encima al plomo, su hermano decide hacerlo participar en un *reality show* llamado "El teatro de la vida", en el que sujetos anónimos se prestan a participar de historias violentas, a medio camino entre la realidad y la ficción, con tal de ser "estrellas por una noche, sin tener que aprenderse el guión". Claro que habrá una pequeña confusión, y Wallie terminará metido en una de espionaje en serio, entre dobles agentes, cerebros criminales, mujeres fatales y asesinos a sueldo. Todo cómico es, por naturaleza, inconsciente, de manera que Wally nunca se enterará de que su vida corre peligro en serio, y de que las balas, explosiones y sesiones de tortura no van precisamente en tren de chiste. La fórmula remite al modelo impuesto por Danny Kaye e Bob Hope en una serie de comedias de los años 50, en las que el efecto cómico se genera a partir de lo que el espectador sabe y el cómico ignora.

Pero, a diferencia de Kaye o Hope, Murray tiene una cualidad intrusiva, invasora, que compensa su ingenuidad y le da un costado enrarecido. Al tiempo que airea un poco el carácter formulaico del film, que sin él sería algo mucho más mecánico. Esos ojitos pequeños y oscuros, como de ratita, esa mirada vidriosa, como de alcohólico, son el complemento perfecto para la permanente desubicación de su personaje, que de tan obstinada se hace perversa. "¿Cuánto es en plata verdadera?", pregunta Wally, empleado de un Blockbuster en Des Moines, Iowa, cuando alguien le da un precio en libras esterlinas, y en ese momento el espectador no sabe si sentir piedad por este pajuerano o irritarse por la ignorancia autosuficiente de quien cree que no existe otra moneda "verdadera" que no sea el dólar. Esa incomodidad es el "efecto Murray" en estado puro.

PLAY

Pamela la porno

Una para valijeros: como ya anunció en su momento **Página/12**, desde hace un tiempo se consigue en videoclubes locales el video porno que filmó Pamela Anderson, ex estrella de la serie *Baywatch*, junto a su marido, Tommy Lee, baterista del grupo de hard rock Mötley Crüe. Editado por el sello Platinum, lleva un título al que no se podrá acusar de original (*Pamela Anderson & Tommy Lee*), dura cerca de hora y media y es toda una curiosidad. Se trata de un video casero, filmado por la abundante estrella y su fibroso marido, supuestamente para consumo íntimo y celosamente guardado en una caja fuerte. Alguna mano anónima habría violado el secreto y robado el valiosísimo documento, o bien todo es una farsa inventada por la rubia y el rockero para autopromocionarse y vender millones de copias. Como ocurre entre los vulgares mortales, este video parece producto del hastío marital de la pareja de famosos: "Yo te filmo, vos me filmás, y de paso filmamos también al perro y a algún amigo que vino a visitarnos". Para seguir con la rutina del género, luego viene el casamiento, en la iglesia y de blanco, con cura y todo. Tanto como para sacudir los bostezos, comienzan luego los escarceos íntimos, instigados por el pícaro de Tommy y aprovechando algún baño de espuma de la esposa/diva. Ella se dice muy tímida, él tiene que insistir, ella deja asomar un pecho. Acto seguido, Pamela ya persigue al fauno por toda la casa, tratando de grabar para la posteridad las dimensiones, tamaño y cualidades de su miembro viril. Es el comienzo de un falocentrismo galopante, marca a fuego de este video. Se sabe que el nombre "Pamela" está marcado a fuego –literalmente– en ese pene, aunque no sea posible comprobarlo a través del video. Alrededor de ese eje carnal y dramático transcurre el resto de *Pamela Anderson & Tommy Lee*: ella lo toma en sus labios por sorpresa, lo filma, lo adora, exclama extasiada: "¡Qué grande es!" También se ven partes íntimas de Pam, y más de un coito mal filmado. Este video demuestra que copular y sostener una cámara al mismo tiempo, manteniendo la puntería, no es cosa fácil.



Recomendaciones

CONFIDENCIAS — 8 PUNTOS
(Walking & Talking), de Nicole Holofcener. Con Anne Heche, Catherine Keener y Liev Schreiber. 1996, 81 min. Transeuropa.



Toda una sorpresa, esta ópera prima de la realizadora estadounidense Nicole Holofcener que salió directo a video. Dos amigas de toda la vida afrontan el trauma de la separación, cuando una de ellas (la rubia Anne Heche, protagonista de la nueva *Psicosis*) decide aceptar la oferta de casamiento de su novio. Neuróticas como buenas neoyorquinas, la casadera comienza a dudar de su decisión y a interesarse por otros hombres, al tiempo que su amiga (la morocha Catherine Keener, vista recientemente en *Una rubia de verdad*) no está dispuesta a dejarla ir tan fácilmente. Como toda comedia urbana, hay aquí una danza de indecisiones sentimentales y amorosas, y la debutante Holofcener y sus protagonistas tocan la canción en el medio tono requerido.

EL PODER DE LA JUSTICIA — 8 PUNTOS
(The Rainmaker), de Francis F. Coppola. Con Matt Damon, D. DeVito y Claire Danes. 1997, 126 min. AVH.



Antes de ganarle un juicio multimillonario a una de las grandes compañías de Hollywood, el gran Coppola les ganó en el terreno estético con esta película que, en cualquier otra mano, hubiera sido apenas otro thriller jurídico "basado en un best seller de John Grisham". El director de *El padrino* hace suya la historia ingenua del abogado defensor de pobres que tuerce el brazo de la Gran Compañía, convirtiéndola en una versión actualizada del Quijote. Ladeado por su Sancho Panza (el marrullero DeVito, imperdible), el abogadito/caballero de Matt Damon sale a desfacer entuertos. Con un placer contagioso, Coppola desempolva el gusto por el relato clásico y le saca el jugo –hasta la última gota– a un elenco que rebosa *savoir faire*.

MOANA — 7 PUNTOS
de Robert J. Flaherty. 1926, 85 min. B & N. Epoca.



Luego de su notoria *Nanook, el esquimal*, el estadounidense Robert J. Flaherty, pionero del género documental, recibió una oferta de la Paramount y marchó rumbo a los Mares del Sur, en busca de tema para su nueva película. El resultado es *Moana*, filmada en una isla de Samoa ("Aquella donde las tradiciones están mejor preservadas", según una nota introductoria), al cabo de dos largos años de convivencia con los nativos. Precedida de una cita de Robert L. Stevenson, *Moana* le ganó a Flaherty acusaciones de exotismo, romanticismo y otros ismos. Pero –como en *Nanook* y la posterior *El hombre de Arán*– lo que prevalece es el detallado registro de los trabajos y los días de una familia, seguramente el motivo temático que vertebra, por antonomasia, la obra de este pionero.

LA NOVIA VESTIA DE NEGRO — 7 PUNTOS
de François Truffaut. Con Jeanne Moreau, Charles Denner y J. C. Brialy. 1967, 107 min. Yesterday.



Una de las incursiones de Truffaut en el policial, y uno de sus films más atípicos también, donde aprovechó para homenajear a Hitchcock, su tío americano. Basada en una novela de Cornell Woolrich, la novia del título es aquí Jeanne Moreau, convertida en ejecutora implacable de los hombres que, por una negligencia estúpida, asesinaron a su prometido. Teniendo en cuenta el desfile de arquetipos machistas que la Moreau va liquidando de a uno y sin la menor piedad, *La novia vestía de negro* puede verse también como un antecedente de las películas de "vengadoras femeninas" que vendrían en los años 70, con la mismísima Pam Grier (la de *Jackie Brown*) a la cabeza. Doblada al inglés, la que se edita ahora en video no es la mejor copia posible.

ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?
Hoy: Carlos López Puccio (Músico)

1. **Ladrón de bicicletas** (V. de Sica)
2. **Milagro en Milán** (V. de Sica)
3. **8 y 1/2** (F. Fellini)
4. **El ciudadano** (O. Welles)
5. **Tiempos modernos** (Ch. Chaplin)

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

MUSICA



El Carabajalazo. *La familia más famosa de la música de Santiago del Estero se reúne para un espectáculo conjunto que promete mucha chacarera. En el Estadio Luna Park, Corrientes y Bouchard. Hoy y mañana a las 21.*

■ **Los Caballeros de la Quema** en el Parque Sarmiento, Balbín y Gral. Paz. Hoy a las 22.

■ **Roberto "Fats" Fernández** en La Carbonera, Balcarce 998. Hoy a las 0.

■ **Turf** (hoy) y **Mandrágora** (mañana) en el teatro Regio, Av. Córdoba 6056. A las 21.

■ **La Mississippi** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy y mañana a las 23.

■ **Yamila Cafrune, Bicho Díaz, Gustavo Cisneros** y **La Eléctrica** en Peña La Flor, Alsina 1671. Hoy a las 24.

■ **Ariel Prat** en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Hoy a las 20.30. Entrada libre.

■ **Coqui Sosa, Los Laikas, Los Nuevos Cantores del Alba, Chakaimanta y otros** en Diagonal Norte y Cerrito. Hoy desde las 11. Gratis.

■ **Las Blacanblus** en el Showcenter de Haedo, Av. Güemes 369.

■ **Rubén Goldín** y **Adrián Abonizio** en La Dama de Bollini, Pasaje Bollini 2281. Hoy a las 23.

■ **Elena Buchbinder** (violín) y **Verónica Fabi** (piano) en los conciertos de cámara del Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473. Hoy a las 17.30. Entrada libre.

■ **2saxos2** en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24.

■ **Atrevidos por Costumbre, Caprichosos de Mataderos** y **Pasión Quemera** (murga) en la Feria de Mataderos, Directorio y Lisandro de la Torre. Hoy desde las 15.

■ **Vermutango**, peña de poesía y tango con Fernando Noy en el Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 19.

■ **Eleonora Eubel + Trío** (hoy a las 22.30), **Adrián Iaes Trío** (hoy a la 1), **Pedro Menéndez Ensamble** (hoy a las 20) y **Mais uma vez** (mañana a las 22) en el Jazz Club del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

■ **Los Descarrilados** (murga) y **El Escolazo** (escola do samba) en el Parque Avellaneda. Mañana desde las 15. Gratis.

■ **Camerata Bariloche** (a las 10.30) y **Alberto Lysy** (a las 17) mañana en el Teatro Colón, Cerrito 618.



Luis Alberto Spinetta y **León Gieco** *se juntan por primera vez para un recital gratuito, en celebración del comienzo de la primavera. En EE.UU. y Rosario Vera Peñaloza (Puerto Madero), mañana a las 19.*

TEATRO



El jardín de los cerezos, *de Anton Chejov. Con María Rosa Gallo, Roberto Carnaghi (foto), Jorge Petraglia y otros. Dirección de Agustín Alezzo. En la Sala Casacuberta del TGSM, Corrientes 1530, hoy y mañana (despedida) a las 20,30.*

■ **Hamlet (Lo mismo y lo otro)**. Adaptación del *Hamlet*, de William Shakespeare. Con Ricardo Fehrmann, Carlos Kapar, Laura Zelaya, Daniel Kargieman y otros. Dirección de Pompeyo Audivert. En el Teatro Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 21,30.

■ **El pecado que no se puede nombrar**. Obra basada en textos de Roberto Arlt. Por el Grupo Sportivo Teatral que dirige Ricardo Bartís. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 21.

■ **Musical Mágico**. Show con la participación del mago Carlos Barragán (Primer Premio en Dresden 1997). Música de Alberto Favero y coreografía de Ricky Pashkus. Dirige Feli Zimmermann. Producción de Lino Patalano. En el Teatro Metropolitan 1, Corrientes 1343, hoy a las 20.30 y mañana a las 19.

■ **Festival del Rojas** con nuevas propuestas. Teatro: *Explanada*, sobre *Hamlet*, de William Shakespeare. Dramaturgia y dirección de Analía Couceiro (hoy a las 23). Danza: Compañía Las Violetas, dirigida por Celina Goldín Lapacó. Programa: "Una y otra vez" y "Un juego imposible" (hoy a las 21). En Corrientes 2038.

■ **Noy en MPM**. Unipersonal de Fernando Noy en Guebara Bar, Humberto I 463. Hoy a las 22.







Rescatando al soldado Ryan *(Steven Spielberg, 1998) El cine bélico vuelve con las convenciones y los códigos clásicos, sumados al más crudo realismo en las escenas de batalla (Gaumont, Metro, Atlas Santa Fe, Lavalle, Alto Palermo, Paseo Alcorta, Cinemark Puerto Madero).*

Acróbatas en el aire, *ocho intérpretes recreando el viejo sueño del hombre en austera ceremonia circense. Dirección general: Gustavo Silva. En el Patio del Tanque (C.C. Recoleta), Junín 1930. Hoy y mañana a las 20.*



■ **Fogata y Luna**. Versión libre de *Como gustéis*, de William Shakespeare, según dramaturgia de Patricia Zangaro. Puesta de Eduardo Meneghelli. En el Teatro Galpón del Abasto, Humahuaca 3549, mañana a las 22.

PIBES



Clun. *Espectáculo del grupo de clown Clun, dirigido por Marcelo Katz. En el Auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy a las 16 y 17,30 y mañana a las 16.*

■ **Un circo para imaginar**, de Beatriz Iacovello. Dirección de Ricardo Miguelez. Interpretan Graciela Bovino, Ramona Pastor, Gladys Huertos y Miguelez. En el C.C. Sur, Av. Caseros 1750, mañana a las 18. **Gratis**.

■ **Entre Tren y Tren**. Libro de Jorge Maestro y Sergio Vainman. Comedia musical para los más chicos. Puesta de Daniel Malagrino. En el Piccolo Teatro, Corrientes 1624, hoy y mañana a las 16.30. En el mismo lugar, **Los locos sueños del sapo**, sobre un cuento de Javier Villafañe, por el grupo Batocleti, hoy y mañana a las 17.30.

■ **La calle de los títeres**. Hoy y mañana a las 15.30: *El Panadero y el Diablo*, por el grupo La Estopa. Mañana: *Las Marionetas*, de y por Roberto de Vittorio, en el festejo del Día de la Primavera. En la Calle de los Títeres, Caseros 1750. Entrada libre (a la gorra).

VIDEOS



Colores Primarios *(Mike Nichols) John Travolta personifica el ascenso de un político norteamericano al poder, con Emma Thompson como su esposa y Kathy Bathes como jefa de campaña. A pesar de que los nombres están ligeramente camuflados, la historia retrata con precisión la llegada a la Casa Blanca de Clinton* **(AVH)**

■ **Las alas de la paloma** (Ian Softley) Nueva adaptación de la obra del escritor Henry James (*Retrato de una dama*), con la historia de Kate, una chica de clase alta (Helena Bonham-Carter) que se enamora del plebeyo Merton. El "pero" consiste en que la fuente de recursos de Kate es su tía, que jamás aceptará una relación tan despareja **(LK-Tel)**

CINE



Escrito en el agua *(Marcos Loayza, 1998) Segunda película del director boliviano, primera "argentina" y por encargo, después del buen tratamiento que le dio la crítica a su debut con* Cuestión de fe. *Esta es la historia de un joven porteño, normal, previsible y distinto a la vez, en una película que evita las estridencias narrativas y los personajes extremos (Atlas Santa Fe, Complejo Tita Merello, Gaumont, Belgrano).*

■ **Un crimen perfecto** (Andrew Davis, 1998) Una interesante relectura del clásico que dirigió Hitchcock en los cincuenta, con los protagónicos de Michael Douglas, Gwyneth Paltrow y Viggo Mortensen. En este triángulo se basa un relato de traiciones, sexo y ambición (Cinemark Puerto Madero, Grand Splendid, Normandie, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Belgrano, Gral. Paz).

■ **Los expedientes X** (Rob Bowman, 1998) La serie televisiva más popular de la década, en una ajustada adaptación que no ahorra dosis de suspenso y misterio, a partir de la consabida "conspiración general", en este caso a partir de un grupo de seres humanos y extraterrestres que planean provocar la destrucción de la humanidad (Los Angeles, Ocean, Cinemark Puerto Madero, Patio Bullrich, Premier, Belgrano).

■ **El sabor de la cereza** (Abbas Kiarostami, 1997) Magnífico film que merece, sin dudas, el título de obra maestra del cine moderno. Un director iraní, casi desconocido en la Argentina, ha provocado un verdadero fenómeno de público en Buenos Aires con su peculiar historia de un candidato a suicida, que busca, justamente, alguien que lo entierre (Lorca).

■ **Triple traición-Jackie Brown** (Quentin Tarantino, 1998) La maduración definitiva de un gran director, en una historia de traiciones, dinero sucio y armas, que se apoya en sus notables protagonistas: Pam Grier, Samuel Jackson y Robert De Niro (Atlas Recoleta, Gaumont, Monumental, Gral. Paz).

■ **Los secretos de Harry** (Woody Allen, 1998) El actor y director neoyorquino se expone a sí mismo en una película dotada de un humor rabioso y feroz. Así es que Harry, un escritor acosado por los fantasmas de sus personajes, vive un infierno privado en la delgada línea que separa la realidad de la ficción (Premier).

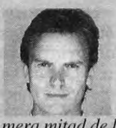
LIBROS



Abelardo Castillo. Ser escritor *(Perfil Libros) "A esta altura de mi vida, con 62 años, tengo tan pocas certezas sobre la literatura como cuando era un adolescente", confiesa el escritor en el prólogo de este libro, en el que expone reflexiones, interrogantes, frases y consejos útiles para los que se inician en el arduo oficio de escribir. Castillo, ganador en 1961 del Premio Casa de las Américas, y en 1986 del Premio Municipal de Literatura, es uno de los escritores nacionales más importantes de los últimos treinta años.*

■ **Fernando G. Lucini. Crónica cantada de los silencios rotos: voces y canciones de autor 1963-1997** (Alianza Editorial) Con el objetivo de "adentrarse en el territorio de la memoria colectiva de un tiempo y un país", el autor analiza minuciosamente las manifestaciones y el desarrollo de la "nueva canción", entre principios de los años 60 y la actualidad. Silvio Rodríguez, Joaquín Sabina y María Dolores Pradera son algunos de los artistas cuyas obras se analizan en este volumen.

DISCOS




The Police. Greatest hits *(Polygram, 1998) La banda de rock fundamental de la primera mitad de los ochenta tiene aquí, una vez más, una recopilación de sus grandes canciones. Por tanto, este volumen se convierte en un interesante primer acercamiento para aquellos que hayan leído de la importancia del trío Sting-Andy Summers-Stewart Copeland y poco sepan de su música. Aquí están "Roxanne", "Message in a bottle", "Every breath you take", "Don't stand so close to me" y varias más para demostrarlo.*

■ **Arrested Devolpment. Best of...** (EMI, 1998) A comienzos de la década, un colectivo negro de hip hop rural –con ciertas reminiscencias *hippies*, esa era su particularidad– apareció en la escena mundial con un par de efectivas canciones, como "Tennesse", "Revolution" (tema leitmotiv de la película *Malcom X*) y "Mr. Wendal". En esta recopilación están esas y otras agradables melodías, que permiten una completa recorrida por la música de una de las bandas afroamericanas más interesantes de los últimos tiempos.

OTRO CINE



Cine Cosmos. *Hoy:* El fascismo al desnudo, *de Mijail Romm. Mañana:* Pasaron las grullas, *de Mijail Kalatazov (foto). A las 14, 16, 18, 20 y 22 en Corrientes 2046.*

■ **Sala Leopoldo Lugones.** Festival de cine japonés: de Kurosawa a Kitano. Hoy: *El cielo y el infierno* (1963), de Akira Kurosawa, a las 14.30, 17, 19.30 y 22. Mañana: *La balada de Narayama* (1982), de Shoei Imamura. A las 14.30, 18 y 21 en Corrientes 1530.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: *Sin techo ni ley* (1985), de Agnes Varda. A las 19 en la Casa Cultural del Uruguay, Av. Scalabrini Ortiz 532. Entrada libre.

■ **Cineteca Vida.** Mañana: *Berlin Alexanderplatz* (14º capítulo), de Rainer Werner Fassbinder. A las 20.30 en el Foro Gandhi, Corrientes 1551.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *El difunto Matías Pascal*, de Mario Monicelli, con Marcello Mastroianni. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **La Cigale.** Mañana: *El último combate* (1982), de Luc Besson y *Reto a muerte* (1971), de Steven Spielberg. Desde las 18 en 25 de Mayo 722. Entrada libre.

■ **Cineclub Claridad.** Hoy: *Baxter* (1989) de Jerome Boivin. A las 18 en Aráoz 837. Entrada libre.

■ **Centro Cultural Rojas.** Hoy: preestreno de *Diablo, familia y propiedad, los crímenes del ingeniero Ledesma*, de Fernando Krichman. A las 18 en Corrientes 2038.

ETC

■ **Ciclo multidisciplinario.** El espacio *Motus propio* presenta grupos de fusión urbana y cortometrajes que integraron *Historias Breves II* en el Centro Cultural Del Otro Lado, Lambaré 866..

■ **Fiestas culturales.** El Palacio Paysandú organiza el ciclo *Flores del Edén*, con la participación de grupos de teatro, danza, humor y performances. Hoy a las 22 en Paysandú 1934.

■ **Monografías de arte electrónico.** Presentación del CD Rom interactivo *Eve* de Peter Gabriel, en el que participaron Sinead O'Connor, Youssou N'Dour y Nils Udo. Mañana desde las 16 en el Museo de Arte Moderno, San Juan 350. Entrada libre.

cine

AMO LA VIDA
P/M/16.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

ARMAGEDDON
APTA.
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.15.-

BUENOS AIRES ME MATA
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

CREPUSCULO
P/M/13.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

DR. DOLITTLE
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20 y 18.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

DRAGON BALL Z
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 19.30, 20.40, 21.50 y 23.-

EL JUGUETE RABIOSO
P/M/13.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

ELLAS
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

ESCRITO EN EL AGUA
APTA.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.10, 18.05, 20 y 22.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 14.50, 17, 19.10, 20.50 y 22.50.-

ESPECIES II
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

GODZILLA
APTA.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30 y 20.10.-

LA NUBE
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.50, 19.25 y 22.-
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.45, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

LOS EXPEDIENTES X
-P/M/13-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20 y 22.30.-

LOS MISERABLES
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16 y 20.30.-

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21 y 23.-

MOTHER DAO
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30.-

MULAN
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 12, 15.20, 18.40 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.30, 15.35, 18.40 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.05, 15.10, 17.40, 18.35, 21.15 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50 y 1.25.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.10, 15.20, 18.35 y 21.50.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 16, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.45, 15.50, 19.10 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 19.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SCREAM 2
P/M/16.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SEIS DIAS, SIETE NOCHES
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.50, 18.20, 21 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

en cartel



LOS SECRETOS DE HARRY
De Woody Allen
(EE.UU.)

Woody contraataca: actúa de sí mismo parodiando las acusaciones que le llueven desde su traumático divorcio. La vida de Harry (Allen) se ha vuelto un infierno desde que publicó su nueva novela. Casi todos los que lo conocen le recriminan haber usado sus vidas para escribir el libro. Para colmo, la mujer de la que dice estar enamorado (Elisabeth Shue) está a punto de casarse con uno de sus amigos (Billy Cristal). Como discurso o como ficción, un deleite. ***(Premier 1.)***



EL SABOR DE LA CEREZA
De Abbas Kiarostami
(Irán)

La primera película iraní que se estrena en la Argentina fue premiada con la Palma de Oro del Festival de Cannes el año pasado. Kiarostami es considerado uno de los principales directores de cine vivos. El Sr. Badii es un hombre que deambula en su camioneta por las afueras de Teherán buscando a alguien que lo entierre luego de que se suicide. En su búsqueda se topará con un cadete militar, un seminarista y un empleado público, cada uno de los cuales tendrá algo que decirle sobre su decisión. ***(Lorca 1.)***

SIN LIMITES
P/M/18.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 18.30 y 23.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

TESIS
P/M/16.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

TITANIC
P/M/13.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 21.40.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

TRIPLE TRAICION
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.25, 15.35, 18.50 y 22.05.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

UN ANGEL ENAMORADO
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN CRIMEN PERFECTO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16.15, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

VIOLENCIA EN LA TEMPESTAD
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.40, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

barrios

BELGRANO

AMO LA VIDA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn: 1.20.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.55, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

ARMAGEDDON
APTA. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

CREPUSCULO
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL SABOR DE LA CEREZA
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

ELLAS
P/M/16. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.05, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

ESCRITO EN EL AGUA
APTA. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA NUBE
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.40, 17.40 y 21.20. Sáb. trasn.: 1.-
Belgrano 1.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.50, 19 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15.25, 18.35 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

SCREAM 2
P/M/16. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12.20, 14.45, 17.15, 19.50 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-

SEIS DIAS, SIETE NOCHES
P/M/13. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.30 y 22.10. Sáb. trasn.: 1: Loco por Mary.-

TRIPLE TRAICION
P/M/16. **General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 18.50 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN CRIMEN PERFECTO
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

VIOLENCIA EN LA TEMPESTAD
P/M/13. **Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

ciclos

COSMOS.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. Sala 1: A las 14, 16, 18, 20 y 22: **El fascismo al desnudo** -S/R- De Mijail Romm.-

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Festival del cine japonés: De Kurosawa a Kitano. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **El cielo y el infierno** de Akira Kurosawa. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 378-7100. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- DOMINGO 20 a las 10.30: 1ª func. del ciclo **Vamos al Colón** (espectáculo para niños) auspiciado por la Fund. Konex. **CAMERATA BARILOCHE** Dir.: F. Hasaj. Obras de Vivaldi, Marcello, Bach, Gluck, Mozart, Beethoven, Chopin, Tchaikovsky, Grieg, Bartók, Britten y Piazzolla. Cond.: A. Gasalla y G. Barbarossa. Con la part. de alumnos de la carrera de Danza del ISA. Loc. en vta. en la Bolet. el teatro y al Tel. 324-1010 y puntos de venta. Pl. $ 10. Par.: $ 2. Cupo p/colegios: 378-7130/1 (fax 378-7139).- DOMINGO 20 a las 17: Func. Extr. Conc. de inauguración del Centro Internacional Lysy de Altos Estudios Musicales. **Alberto Lysy y miembros de la Camerata Lysy-Gstaad, Suiza** Con el ausp. de la International Menuhin Academy Suiza y la Fundación Lysy Argentina. Obras de Mendelssohn, Schumann, Benzecrey y Brahms.- LUNES 21 a las 20.30: Func. Nº 16 de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires** Dir.: E. Ricci. Solistas: A. M. González, V. Correa Dupuy, E. Ayas, L. Gaeta y el Coro Lagun Onak (Dir.: M. De Rose). Halffter: Tiento del primer tono y Batalla Imperial; De Falla: Siete canciones españolas; Granados: Goyescas (Vers. integral). Sob. de Ab. en vta. dde. el sáb. 19. Pl. $ 35. Par. $ 7.- SABADO 26 a las 20.30: 5ª func. del Abono Nocturno. Ballet **DON QUIJOTE** de Petipa. Música de L. Minkus. Vers. coreog. de A. Gorsky, puesta por Z. Prebil. P. Herrera, M. Guerra y Ballet Estable del Teatro Colón. Dir. art.: R. Bustamante. Esc. y dis. de ilum.: E. Bordolini. Vest.: E. Caldirola. Orq. Est. del T.Colón. Dir. de Orq.: C. Calleja. Sob. de Ab. en vta. dde. el juev. 24.- SALON DORADO (Libertad 621). Sábado 19 a las 17.30: Octeto de Caracas; con el ausp. de la Fund. Teatro Colón. Entrada libre y gratuita.- Lunes 21 a las 19: Conf. previa al conc. de la OFBA. Disert.: R. Turró. Exclus. p/concurrentes a la función del día.- NOTA: Nuevos teléfonos: conmutador: 378-7100. Boletería: 378-7300/1/2. 0800-3-COLON.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA CASACUBERTA: Hoy y mañana (despedida) a las 20.30: **"El jardín de los cerezos"** de A. Chéjov. Trad.: C. Piña. Dir.: A. Alezzo. Con M. R. Gallo, R. Carnaghi, J. Petraglia y gran elenco. Pl. $ 8.- SALA MARTIN CORONADO: (escenario): Juev. a Dgos. a las 21: **"El pecado que no se puede nombrar"** s/textos de R. Arlt. Dramat. y dir.: R. Bartís. Por el Grupo Sportivo Teatral. $ 8.- SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Vier. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"El Puente"** de C. Gorostiza. Con H. Arana, A. Berdaxagar, I. Pelicori, M. Ibarreta y elenco. Dir.: D. Marcove. Loc. en vta. dde. $ 4. Ultimas funciones. SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Los siete gatitos"** de N. Rodrigues. Con A. Maly, M. Ferradás, D. De Santo, E. Molly, M. Zucker y elenco. Dir.: R. Holcer. Loc. dde. $ 4. Ultimas funciones.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Miér. (pop. $ 5) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **"Una noche de tango"** por la **Compañía Tango x 2** 26 artistas en escena. Pl. baja $ 12; alta $ 10; tertulia $ 8.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Juev. (pop. $ 5) a Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"El Viejo Criado"** de R. Cossa. Dir.: V. Cosse. Con G. Garzón, E. Bardi, M. Alarcón y E. Berenguer. $ 8. Vier. y Dgos. jub. y est. $ 5.- REGIO. Av. Córdoba 6076. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21: **"Nuevo Regio"** Ciclo de jazz y rock. $ 6. Hoy: Turf.- Dgos. a las 21: **"Regreso de un sueño largo"**musical multimedia por el grupo "Mandrágora". $ 6.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Jub. y est. 50% desc. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Diario de una camarera"** de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni.- Vier. a las 20. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Taibele y su demonio"** de I. Bashevis Singer y E. Friedman. Con R. Stella, V. Carreras, O. Ferrigno, A. M. Ambas y M. Berliner. Dir.: K. Kostzer. Ultimas funciones.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS** con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 19.30.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Alejandra Pradón en: **CORONA '99** Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgos. a las 21.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.-

AUDITORIO HEBRAICA.
Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.15: **"Varietei 2 (Con limene)"** Dir.: Lía Jelín. $ 15.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Hoy a las 21.30 y 23.15. Mañana (despedida) a las 20.30: **"El mundo de Carmen Flores"** Un musical internacional. Loc. dde. $ 10.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio. Sáb. y Dgos. a las 19: el unipersonal de Mercedes Carreras: **"Mis amores y yo"**$ 12. Est. y jub. $ 8.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Juev. (pop. $ 8) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **"Tío Vania"**de A. Chéjov. Con R. Rizzo, L. Fernán, R. Díaz Mourelle, P. Echegoyen y elenco. Dir.: R. Serrano. $ 12.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Vier. y Sáb. a las 23: **"Abel cazador de Caín"** Aut. e int.: A. Muñoz.- Sáb. a las 21: **"Reconstrucción del hecho"** de D. Veronese y R. Spregelburd. Dir.: R. Szuchmacher. A las 0: 2saxos2 pta.: **"Bazar limbus"** S. Dawi y D. Nisenson.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Ultimas semanas: Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: Virginia Lago y María Leal en **"Esa relación tan delicada"** de L. Bellon y J. Semprun. Dir.: M. Iedvabni. Loc. $ 15 y $ 25.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. $ 18.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Hamlet, lo mismo y lo otro"** Dir.: P. Audivert. Sáb. a las 23: **"Máquina Hamlet"** de H. Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi.- Dgos. a las 20.30: **"La fuerza de la costumbre"** de T. Bernhardt. Dir.: C. Pando.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"VIII Encuentro Coreográfico"** Ana Deutsch y Teatro Fantástico de Buenos Aires. $ 6.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño: A las 21: "Inocentes criaturas", **de H. Bab Quintela. Dir.: P. Schwartzer. $ 3. Jub. y est. $ 1.-**

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Vier. y Sáb. a las 21: **"Quédate conmigo esta noche"** de F. de Souza. Con C. Zambon y A. Casas. Dir.: F. Moraes. $ 7.- Dgo. a las 19: **"Señora, esposa, niña y joven desde lejos"** de M. Bertuccio. Dir.: C. Drut. $ 3.- Sala Contemporánea: Vier. a Dgos. a las 21: **"Hondo"** Danza de "encierro", con G. Lesgart e I. Sanguinetti. Esc.: A. Negrin. Mús.: D. Frenkel. $ 10.- Puente del Reloj: Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30 y 21: **"Cachetazo de campo"** Dir.: F. León. $ 5.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.
Av. Corrientes 2038. 953-0390. Sáb. a las 21: **Compañía Las Violetas** (danza): "Una y otra vez", "Un juego posible" y "Pieza corta para bailarín con anhelo". Dir.: C. Goldín Lapacó. A las 23: **"Explanada"** a partir de Hamlet, de W. Shakespeare. Asist. de dir.: J. Drolas.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Sáb. a las 23: **"Despegue a la ilusión"** con Marck, Ezequiel, Sergio, Aisha y L. Jackson. Dgos. a las 19.30: **"La mágica zarzuela III"** (Con romerías españolas). Dir. mus.: C. Rolla. Dir. gral.: E. Blanca.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA

XIRGU: Sáb. a las 19: **"Cantares de vida"** de E. Mastronardi. Con C. Torres y V. Torres. Piano: F. Pérez. Dir.: M. Lombardero. $ 15 c/copa de champagne. A las 21: **"Affetti Stravaganti"** Concierto con V. Onetto, S. Pelacani, J. Lavista, P. Monkobodsky, I. Herzog y J. M. Quintana. Música italiana del 1600. $ 10. Est. y jub. $ 5. Dgo. a las 18: **"Ars Nobilis"** 8º Concierto. Pía Sebastiani. Obras de Beethoven, Schumann y Ginastera. $ 20. Est. y jub. $ 15.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Juan Ignacio Machado y Bettina O'Connell en **"Dolor de amor"** Dir.: Hugo Gregorini. $ 15 (Juev. y Dgos. $ 10).-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 978-7097. Bolet. dde. las 17. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en **"Gracia y Gloria"** Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Teatro Abierto** Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **"Venecia"** de J. Accame. Dir.: E. Tritek.-

EL DOBLE. Aráoz 727. 855-2656. Sáb. a las 20.30: **"Ruleta rusa"** Aut. y dir.: Luis Cano. Dgos. a las 19: **"Convivencia femenina"** de O. Viale. Dir.: S. Giaquinto. Desc. a jub. y estud.-

EL OBSERVATORIO. Urquiza 124. 957-6723. Vier. y Sáb. a las 21: **"Marat-Sade"** de P. Weiss. Dir. gral.: R. Pires. Con L. Campos, A. Braga, M. Santibáñez, F. Yanelli, J. Vitali, C. Cárpena y elenco. $ 10.-

EL OJO. Perón 2115. 953-1181. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"La casa del lago de Constanza"** de A. Tursi. Con A. Oliveto, A. Fernández y elenco. Dir.: P. Sánchez. $ 8. Jub. y est. $ 5.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 23.30: **"Caravana, el otro musical"** Dir.: H. Vidal. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: **"Los árboles mueren de pie"** de A. Casona. Part. y dir. gral.: A. Di Stéfano.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. y Dgo. a las 21: **"Calígula"** de A. Camus. Dir.: P. Ponce. Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30: **"Secretos para sordos"** de F. Verdoia.- Sala 2: Sáb. a las 0.30: **"Ensayo para un suicidio"** (y otras maneras de pasar el tiempo). Dir.: A. López.- Sala 3: Sáb. a las 0: **"Prohibido no fumar"** Dir.: P. Silva.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 14. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgos. a las 22: 25 años; 9000 funciones: **"La lección de anatomía"** Dir.: Carlos Mathus. $ 18. Desc. a jub. y est.- Dgos. a las 20: **"La cantante calva"** de E. Ionesco. Con Leiva, Bergel y elenco. Dir. gral.: C. Mathus. $ 10.-

FORO GANDHI. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 18: **"Cuarteto Cedrón"**$ 12.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 20.45: **"Terror y miserias del Tercer Reich"** de B. Brecht. Dir.: T. Sarrail. Sáb. a las 22.30: **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Sala 3: Sáb. a las 22.30: **"De víctimas y salvadores"**

de A. Korz. Dir.: J. Freund. Dgo. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.-

LA DAMA DE BOLLINI. Pasaje Bollini 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **Ana Padovani**

ANA PADOVANI en:
CUENTOS A LA CARTA

en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. $ 12 (incluye spaguettis).-

LA OTRA ORILLA. Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22: **"Memoria"** Autor y dir.: Omar Pacheco. Mús. orig.: R. Mederos y F. Diéguez. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. auspicia: Página/12.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.40. Dgos. a las 20.30: **"Hoy: el diario de Adán y Eva"** con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. Unicas semanas.- **Sala Pablo Picasso** Juev. (pop. $ 15) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21: **"La mesa de los galanes"** de R. Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urtizberea y D. Aráoz. $ 25.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Hoy (despedida) a las 21: **"El albanés"** de J. Palant. Con J. L. Calcagno, A. Dufau, E. Zanni y N. Skinner. Dir.: J. Cavero.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Sáb. a las 17.30: "Música argentina para piano" con **Alfredo Corral** Obras de Aguirre, Guastavino, Piazzolla y Ginastera. $ 5. A las 20.30: **"De un cuerpo a otro"** Julio C. Torres. De O. Girondo, T. de Molina, W. Shakespeare, L. Felipe y G. Gambaro. Dir.: M. Camarano. $ 10. A las 23: ciclo **"Del renacimiento al jazz"** "Cuarteto por la cuerda". Arreglos y dir. mus.: M. Fernández. $ 10.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 23: **"Mondo Merpin"** Extraño pero real. A las 0.30: **"¿Sabes cuál es el mayor de mis defectos?"** de Fontanarrosa; con M. Fernández.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. ¿Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en **"Tengamos el sexo en paz"**de Franca Rame, Darío Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Ultimas semanas. Presenta a **Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 21: **"Idipus Tyrannos": La conspiración de las mujeres** de Sófocles. Dir.: J. Brignone. Dgos. a las 20: **"Hay que apagar el fuego"** de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 19: **"Epatéleburgoá"** de I. Zombolas. Dir.: J. Brignone.- Sala Siripo: Sáb. a las 22: **"Una libra de carne"** de A. Cuzzani. Dir.: A. Sacchi.- Sala de las Columnas: Sáb. a las 20: **"Tangos y algo más"** show musical con L. Pastore, J. Cilli y H. Montastruc.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Primer musical mágico argentino: **"Barragán el Mago"** Campeón mundial de magia Alemania 1997. Mús.: Alberto Favero. Coreog.: Ricky Pashkus. Miér. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30. $ 20 y $ 10.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: **"Rhapsody in blue"** Jorge Navarro y Baby López Furst.

en cartel



MAQUINA HAMLET
Autor: Heiner Müller
Varios directores

Con la colaboración del dramaturgo Dieter Welke, el Grupo El Periférico de Objetos ha logrado transcribir una de las obras más potentes del alemán Heiner Müller referidas a la violencia, la guerra, la traición y el asesinato. Traducida por Gabriela Massuh, Máquina... descubre la necesidad del autor de confrontar a los grandes personajes de la literatura con las hecatombes de la historia contemporánea. ***En El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 23.***

VAMOS AL COLON
Ciclo con la
Camerata Bariloche

Concebido para estimular en los niños el acercamiento a la música clásica, este ciclo ofrecerá un repertorio especialmente seleccionado para el público infantil, con obras de Vivaldi, Marcelló, Bach, Glück, Mozart, Beethoven, Tchaikovsky, Grieg y otros compositores. Oficiarán de conductores del espectáculo Antonio Gasalla, Georgina Barbarossa y otros. ***En el Teatro Colón, Viamonte y Libertad, mañana a las 10.30. Repite el 27/9; 4 y 25 de octubre y 1º, 8, 15 y 22 de noviembre.***

Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 15.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. $ 15) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. (desc. a jub. y est. $ 15) a las 20: Verónica Llinás y Diego Peretti en **"El submarino"** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año!: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleyser, A. Mora y Pepe Parada en **LAS SEÑORITAS DE LA CAMA REDONDA** Libro y dir.: Hugo Sofovich. Hoy a las 21.30 y 23.15. Mañana (despedida) a las 21.-

TEATRO CONCERT. Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **"Greek"** de Berkoff. Dir.: Caracciolo-Javier. Con A. Aller, A. Gleijer, R. Saiz y C. Weber. $ 15 (est. y jub. $ 8).- Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** ("Sólo para entendidos"). Sáb. a las 19: **"Kantes y cuentos"** del mundo sefaradí. Con M. Grajer. Dir. mus.: D. Vila. Pta. en esc.: D. Petroni. $ 15.- Lun. a las 20.30: **"La tragedia cómica"** Humor y poesía. De J. Hunstad y E. Bonfanti. Con Tony Lestingi. Dir.: M. Zitelli.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Las mil y una noches"** Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"El fantasma de Canterville"** de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. $ 4. Jub. $ 2.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15: **"Verdurita, una historia vegetal"**Aut. y dir.: C. Canosa y H. López Girondo. $ 3. Sáb. a las 17.30: **"Chumban los parches"** por el Grupo Caracachumba. $ 4.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Sáb. a las 16 y 17.30. Dgos. a las 16: **"Clun"** por los clown de "La Trup". Dir.: M. Katz. $ 6.- Puente del Reloj: Sáb. y Dgos. a las 17.30: **"Una de monstruos"** por C. Frost. $ 3.-

EL GALPON DE CATALINAS. Pérez Galdós 93. Dgos. a las 16: **El parque japonés** Historia de amor y circo. Música en vivo. Trapecio. Payasos. Malabares. Dir.: A. Bianchi. $ 5.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Vier. a Dgos. a las 18: **"Rescate en la isla de los piratas"** de G. Fehling; con D. R. Viera y D. Crisafi.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 370-5350. Sala Cortázar. Sáb. y Dgo. a las 16: 16.30: Cía. de Titiriteros Poropo Bs. As. pta.: **"Cuentoporopo"** un cuento dentro de otro cuento. De Tito Loréfice; con C. Almeida y T. Loréfice. $ 5.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 16.15. Dgos. a las 17.30: **Pif paf puf** títeres por el Grupo Kukla. Sáb. a las 17.30: **Pajaritos en la cabeza** títeres por S. Ponce. Dgo. a las 16.15: **Cuentos de la fantasía** títeres búlgaros por el Grupo Kukla.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Burbuja de ilusiones"** 17.30: **"La vuelta de Caperucita Roja"** Aut. y dir.: N. Hidalgo.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"** de O. Wilde. Dir.: L. Murray. Dgos. a las 15.30 y 18: **"Un amor súper helado"** Dir.: M. Silva y H. Danton.- Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17: **"La barca de la alegría"** Dir.: J. Gusmán.-

concert

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show 1998"** Conozca un lugar típico, íntimo, informal, clásico, atemporal, tradicional, con ángel y único como Ud. Diariamente de 21 a 4, c/res. $ 15. Pizza, empanadas, cazuela y picadas libre.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Sáb. a las 21: Nuevo Siglo Cuarteto: **"Tango Nuevo Siglo"** Cantante invitada: Marikena Monti. A las 23.30: Trío Tango Testimonial en **"Tango que me hiciste bien..."** Artistas invitados y pareja de baile.- Dgo. a las 17: Marta Lorente: **"A pedir de boca"** A las 20.30: Mariana Colombatti en **"Pasión tanguera"** Dir. mus.: Raúl Parentella. A las 22.30: Café Concert: **"París Tango"** Tango y música francesa.- **Sala La Bodega** Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: **"Fénix Jazz Band"** Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallejá y F. Méndez.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO. Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Sáb. a las 22: **"Encuentro a todo tango"** 4º año consecutivo en cartel; con Néstor Marconi, Oscar Giunta, Antonio Pisano, Luis Cardei, Horacio Salgán, Ubaldo De Lío, J. Peresini y el Nuevo Quinteto Real. $ 30.- Dgo. a las 21.30: Lalo Mir y Mala Yunta presentan: **"Dime como juegas"**$ 12.-

EL VIEJO ALMACEN. Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Carlos Cristal** Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CARBONERA. Balcarce 998. 362-2651. Sáb. a las 0: **"Fat's Fernández"** Piano y trompeta en un clima de intimidad con el jazz.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 862-5215. (15)448-4999. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Sáb. a las 22: **Stan y Lasky** con H. Monardi. Un humor diferente. A las 0.30: **Silvina Garré** Sonríe, el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

OLIVERIO ALLWAYS. Callao 360. 370-1688. Res. telef. Sáb. a las 20.30: recital de **Ana y Leo** presentando su nuevo CD "Matices". A las 22.30: recital de música ciudadana de **Mónica Pelay**- Dgo. a las 20.30: recital de música ciudadana con **Los Tres de Oro y Las Voces** A las 22.30: recital de jazz fusion con el sexteto del **Quintino Cinalli**-

etc

MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA. Junín 1930. 806-3260. Museo participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **"El sistema solar"**(para mayores de 7 años). $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX Córdoba 1673. Te. 95-7271. Lun. a Miérc. 50%. 1ra. función jubilados todos los días $ 3. Sala 1: A las 15.10 - 18.15 - 21.30 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. Rescatando al soldado Ryan. Sala 2: A las 17.50 - 20.05 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Seis días - Siete noches. Sala 3: A las 16.00 - 19.00 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. Armageddon.

AMÉRICA Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las 16.45 - 18.45 - 20.45 - 22.45 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Violencia en la tempestad. Lun. a miérc. 50%.

ATLAS Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las 17.45 - 20.10 - 22.35 hs. Un crimen perfecto. Lun. a miérc. 50%.

AUDITORIUM Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. Sala Astor Piazzolla. Mart. 22. A las 19.00 - 21.30 hs. y miérc. 23 a las 21.30 hs. Medianoche en el jardín del bien y del mal. (EE.UU. '98), de Clint Eastwood. Juev. 24 a las 19.00 - 21.30 hs. Ernesto Che Guevara, el diario de Bolivia. (Francia/Suiza '94), de Richard Dindo. Vier. 25 a las 19.00 - 20.15 - 21.30 hs. Osvaldo Soriano. (Arg.'98), de Eduardo Montes Bradley.

BELGRANO DE LA DIAGONAL Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las 16.30 - 18.30 hs. Sáb. y dgo. también función 15 hs. Mulan. Men. $3. Y a las 20.00 - 22.30 hs. Armageddon. Lun. a miérc. 50%.

CINE SEX Belgrano 2331. Platea $6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A/18).

CINEMA Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. Lun. a miérc. 50%. Sala 1: A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 00.30 hs. Seis días - Siete noches. Sala 2: A las 15.30 - 18.40 - 21.50 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Rescatando al soldado Ryan.

ENRIQUE CARRERAS Entre Ríos 1828. Te. 94-2753. Lun. a las 17.30 hs. De miérc. a dgo. a las 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Miérc. y sáb. trasn. 00.50 hs. Armageddon. Miérc. y juev. 50%.

OLYMPIA Rivadavia 2380. De vier. a miérc. a las 16.30 - 19.30 - 22.10 hs. Arma mortal 4. Platea $3.

RADIO CITY San Luis 1750. Te. 94-2950. Estudiantes y jubilados todos los días $3. A las 17.00 - 19.40 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 01.00 hs. Scream 2. Lun. a miérc. 50%. Sonido Dolby Digital.

ROXY San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados todos los días $3. A las 16.30 - 19.00 - 21.40 hs. Sáb. trasn. 00.10 hs. Los Expedientes X. Lun. a miérc. 50%.

teatros

AUDITORIUM Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. Sala Astor Piazzolla: Del miérc. 16 al lun. 21 a las 21.00 hs. Pro danza Mar del Plata presenta IV Festival Internacional de Danza Mar del Plata '98. Concursos en ballet de repertorio, neoclásico y contemporáneo. Muestras y taller.

AUDITORIUM Sala Roberto J. Payró: Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Vier. 21.00 hs. Ciclo de músicos populares al Payró. Con la actuación del grupo Miguel Angel, Walter Canale y Cristian Rodríguez. Sáb. 21 hs. Ciclo de Payro'ck. En esta ocasión: Correcaminos, Artículo 14 y El Túnel. Dgo. 19.00 hs. Ciclo de teatro semimontado.

COLÓN H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Sala Climatizada. Juev. 14.00 hs. Concierto didáctico de la Banda Municipal de Música. Dir.: Mtro. Hugo Cambiasso. Juev. a sáb. y lun. 18.00 hs. Pro Danza Mar del Plata presenta el IV Festival Internacional de Danza Mar del Plata '98. Sáb. 11.00 hs., la actuación de la Orquesta Sinfónica Municipal en su 50º Aniversario. Solista: Diego Araujo en piano (Mar del Plata). Director invitado: Mtro. José M. Esandi (Bahía Blanca). Y 21.00 hs. el Grupo Vocal T.E.V. presenta su espectáculo Piazzolla, una pasión. Dgo. 18.00 hs., la actuación de la Banda Municipal de Música presentando Todas las músicas, todos los géneros. Y a las 20.00 hs. Asociación amigos de la calle Olazábal presenta el Festival Artístico, con la participación de la Orquesta Municipal de Tango y los alumnos del Centro Polivalente de Arte.

infantiles

PUERTO FANTASÍA Alberti 2245. Te. 066203374. Diariam. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

etc

MINI ZOO - EL PARAÍSO Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

concert

LA CASA DEL FOLKLORE San Juan 2543. Te. 72-3955. Sáb. 21.30 hs. Gran Peña Folclórica. Con la actuación de Eduardo Méndez Benítez y Los Estreños (Necochea). Animación: Abelardo Amadeo y Héctor Paz.

IVY PUB CONCERT Brandsen y La Costa. Vier. y sáb. desde las 00.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. también noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 068-819672.

ORION CAFÉ Luro y La Costa. Vier. 22.15 hs. Ciclo Simplemente Jazz presenta a la Bristol Jazz Band y a las 00.30 hs. El show latino de Karina Levine. Sáb. a las 22.30 hs., la actuación del cuarteto de Jorge Laich. Y a las 00.00 hs. a todo jazz con la Davenport Jazz Band.

PRESLEY CAFÉ Córdoba 3638. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Juev. 23.00 hs. Cantobar con la actuación de Fresco y Batata. Vier. 24.00 hs. Aliados del Pueblo. Sáb. 24.00 hs., la actuación de Roger T. Dgo. 24.00 hs., se presenta Argentorias del Rock Nacional.

TUMI CAFÉ Luro 2372. Te. 92-4123. Juev. 23.30 hs. Salsabor (salsa y merengue). Vier. 00.30 hs. Cantobar. Con Gustavo Andrei. Sáb. 01.00 hs.Show musical en vivo con la actuación de Valentín Castellanos. Músico invitado: Eduardo Mastrángelo en piano. Domingo 21.30 hs. Solos y solas.

VINOTECA PERRIER España 2051. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Juev. 24.00 hs. Punto Límite. Vier. a las 00.00 hs. Rock Off. Sáb. 00.00 hs., Dreams. Domingo. a las 00.00 hs. Zapadas. Con músicos invitados.











CONTRATAPA

PERFILES

Encrucijada

Por M.A. El presidente del gobierno español, José María Aznar, tomó esta semana con cautela el pronunciamiento de la ETA sobre un cese del fuego prolongado y aseguró que verá los hechos antes que las declaraciones para aceptar cambios en la tormentosa relación entre ambas partes. José María Aznar llegó al gobierno de España en marzo de 1996 como cabeza de una alianza de centroderecha, el Partido Popular, que derrotó al Partido Socialista de Felipe González, sin lograr clara mayoría en el Parlamento. Y así dice la calle que es el sino de Aznar: sin sobresalir ni brillar, pero con dedicación plena, logra un objetivo sobre otro. Aunque Aznar milita desde muy joven en la Alianza Popular, antecesora del PP, llevó a su equipo de campaña a técnicos y consultores externos y todo en número reducido y equilibrado. Aznar es abogado, nació Madrid el 25 de febrero de 1953, creció en la villa y se nutrió en las postrimerías de la utopía falangista creada por José Antonio Primo de Rivera. Es egresado de la Universidad Complutense, casado con Ana Botella, también licenciada en leyes, con quien tiene tres hijos, Ana, Alonso y José María. Como estudiante, el presidente Aznar no se destacaba en nada en especial, estudiaba, rendía y aprobaba. Poco tiempo antes de aspirar a la sucesión de Felipe González realizó una presentación ante el Parlamento español tan opaca que una corriente interna del PP quiso reemplazarlo como candidato. Pero fue la ETA la que le dio el toque de carisma que le faltaba: en abril de 1995 salió ileso de un atentado fallido de la organización vasca que le dejó un rasguño en la camisa y una buena cantidad de votos. En una sola jornada fue recibido por el rey Juan Carlos y saludado por toda España y de algún modo coronado como sucesor democrático de Felipe. Fue el primer presidente en 16 años que visitó el País Vasco. Durante su administración, la ETA mató a 19 personas, en su mayoría concejales del PP. En esta encrucijada, Aznar necesitará algo más que prudencia si quiere dar vuelta la historia.

LA PLACA

Por Ernesto Tiffenberg

El patio era el mismo de hace 22 años. Pero ahí, justo en el medio, estaba la placa. En realidad, cuando entré no distinguí nada. Sólo cabezas, gente y un rumor que cubría todo. Un patio lleno de gente escuchando un discurso.

Después empecé a ver. En el medio de la gente estaba Pablo, mi mejor amigo, y el más alto, de la secundaria. Más lejos, muchos chicos. Todos parecidos a las 36 caritas que vigilaban desde lo alto. Desde esos 36 afiches con cara de pibe y un nombre que eran el verdadero motivo de que la gente estuviera allí, de las cabezas, de los discursos.



Cuando terminó el acto de homenaje a los alumnos, ex alumnos y docentes de la escuela Carlos Pellegrini desaparecidos durante la dictadura, las dos mil personas que llenaban el patio fueron escurriéndose y entonces sí, justo en el medio, apareció la placa.

La placa es un rectángulo de acero. Brilla a lo lejos y sólo muestra 36 nombres y 36 edades. Cuando alguien se acerca el acero refleja la imagen y por un instante son 36 nombres y una imagen. Juntos, desaparecidos. Y entonces la imagen llora y el que se ve desaparecido disimula y trata de secarse las lágrimas antes de que alguien se dé cuenta y lo abrace y desaparezca con él.

En ese momento se acerca una pareja más grande. No son pibes de la escuela, no son ex pibes de la escuela. Son padres. Miran el brillo de la placa. Buscan en la lista el nombre de su hija y despacio, con todo el tiempo que tienen para darle, acarician una y otra vez las letras. Retiran también despacio las manos y se abrazan. Lloran y se abrazan y se reflejan en la placa y desaparecen y allí están con su abrazo en la placa, desaparecidos.

Alguien tapa la luz y el brillo de la placa cede. Es hora de correr hacia el hall de entrada con los ojos fijos en alguna ventana para que nadie se cruce e intente la charla. Allí, frente a una espantosa estatua de San Martín, está la escalera principal. Los escalones de un mármol blanco sucio que teníamos prohibido usar durante los años dictatoriales de la secundaria.

En las paredes de la escalera 36 amplias cartulinas devuelven las miradas de los amigos o conocidos o ex compañeros o ex rivales. También tienen el nombre pero esta vez están acompañados por relatos de sus vidas, algunas de sus hazañas infantiles y antiguas fotos donde se ven todavía más chicos que en las del patio. Una cartulina semiescondida en el primer piso muestra tres fotos: la primera con la cara de una nena de unos doce años, otra con la de un nene de unos diez y una tercera con una pareja a la que uno le daría diecisiete. Son ellos, la nena y el nene que crecieron y eligieron estar juntos, felices de ser novios para siempre en la cartulina. A pocos metros sus padres conversan entre sí y controlan a sus hijos–novios con el rabillo del ojo.

Hay otras cartulinas aún más sobrecogedoras. En ellas se ve una foto y un nombre. La foto es vieja, escolar, y se nota que no consiguió compañía. Que los padres no están cerca y que nadie, pero nadie en su familia se acercó para rodearla con algo de la memoria con que la abrazan sus antiguos compañeros. Son fotos de chicos abandonados. Fotos que lloran.

Al final de la escalera está Gabriel. Gabriel estuvo desaparecido y me espera con un abrazo. No, no es una imagen. Gabriel está vivo. Estuvo desaparecido pero lo soltaron y se recuperó gracias, entre otros milagros, a los cuidados que le prodigó otra piba del Colegio que justo trabajaba en el hospital donde lo tiraron. Gabriel fue uno de los que hablaron en el patio. "Queremos por un segundo si fuera posible –dijo sabiendo que para él era posible– ponernos en su situación, en la indefensión de sus cuerpos, lejos de sus padres, aferrados a la esperanza del final de la pesadilla, en medio del frío más atroz, despojados de todo, abrigados sólo por su dignidad."

Otro amigo me cuenta que fue Gabriel el que tuvo la idea del acero. Que en realidad propuso poner un espejo pero que la nitidez del reflejo se hacía intolerable y entonces nació la opción del acero. De una placa de acero con 36 nombres y 36 edades. De una placa de acero que atrapa todas las imágenes.